Els joves de l'aula d'acollida de l'institut. Integració i relacions

Treball fi de carrera. Humanitats
Alumna: Alba Parareda
Consultora: Elena Espeitx
Professora responsable: Begonya Enguix

Universitat Oberta de Catalunya, maig 2012

© Alba Parareda Pallarès
Reservats tots els drets. Està prohibida la reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol mitjà o procediment, compresos la impressió, la reprografia, el microfilm, el tractament informàtic o qualsevol altre sistema, així com la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, sense l'autorització escrita de l'autora o dels límits que autoritzi la Llei de Propietat Intel·lectual.

En agraïment a totes les persones que han fet possible aquest treball:

A Elena Espeitx, que l'ha dirigit amb paciència, dedicació, sovint, a contrarellotge pels meus condicionants personals i encoratjant-me fins al final, que no m'ha deixat mai amb un dubte sense resoldre i m'ha ajudat a seguir endavant, amb constància i esforç, tot i saber, totes dues, que els temps de lliurament eren molt justos;

A Núria Fuertes, la meva tutora durant bona part dels estudis, qui quan encara no tenia clar del tot el tema del projecte em va fer decidir per aquest i, a més, em va facilitar contactes de persones que em podien ajudar en la meva recerca;

Als i les docents, alumnes i personal administratiu de l'Institut Miquel Martí i Pol de Roda de Ter i, sobretot, als alumnes de l'aula d'acollida, als professors, tutors i companys de classe d'aquests, a la coordinadora de l'aula d'acollida, així com la tutora de la mateixa.

A la meva família i amics, que m'han fet costat i s'han preocupat en tot moment per com portava el treball, alhora que em veien créixer la panxa, preocupats, potser, per si hi hauria temps de fer-ho tot.

Molt especialment, al meu company, l'Alfred, per la paciència i el suport que m'ha mostrat en tot moment, així com al meu fill, en Lluc, que encara és dins el meu ventre, però que no obstant això, li agreixo i m'omple enormement que m'hagi acompanyat sempre i encara m'acompanyi en aquest procés.

A tots, moltíssimes gràcies.

Índex

1. Introducció, p. 5

2. Presentació, p. 6
2.1. Tema i camp d'estudi
2.2. Objectius
2.3. Metodologia

3. Marc teòric, p. 9

4. Els alumnes de l'aula d'acollida a l'institut, p. 19
4.1. La integració a l'institut
4.2. Les relacions a l'aula d'acollida i al pati
4.3. La integració a l'aula ordinària
4.4. Les relacions a l'aula ordinària

5. Conclusions, p. 52

6. Bibliografia, p. 58

7. Annexos, p. 60

1. Introducció

Estudiar quelcom durant gairebé tot un any significa investigar sobre algun tema que realment ens interessi, ja que d'entrada, sabem que l'estudi ens demanarà moltes hores de dedicació. Quan vaig haver d'escollir-lo, doncs, vaig pensar que m'havia d'apassionar.

En començar el treball encara estava treballant com a dinamitzadora juvenil a l'espai jove del poble i, tot i que al cap de poc, vaig deixar-ho de fer per motius que no venen al cas, la idea d'estudiar algun aspecte relacionat amb joves –calia acotar molt més l'estudi encara– m'entusiasmava. Va ser així com se'm va acudir estudiar la integració dels joves de l'aula d'acollida en el seu entorn escolar, l'institut Miquel Martí i Pol de Roda de Ter, el poble on visc, ja que l'estudi era accessible i, des del meu punt de vista, interessant i, a més, em despertava moltíssima curiositat.

Tenia ganes de saber si realment les aules d'acollida havien assolit o estaven en el bon camí per assolir fer una bona integració d'aquests joves. Si realment eren espais integradors o, tot el contrari, segregadors. I no únicament les aules d'acollida, sinó tota la comunitat educativa: realment, els joves nouvinguts, s'integraven bé en el nou entorn escolar? O seguien formant comunitats a part, sense relacionar-se, gairebé, amb els joves autòctons? De fet, la gran pregunta que em feia era: amb qui es relacionaven aquests joves i si l'aula d'acollida els ajudava a establir vincles fora d'aquesta. Així doncs, va començar la recerca d'aquest treball.

2. Presentació

2.1. Tema i camp d'estudi

El tema de la recerca duta a terme, doncs, és l'alumnat de l'aula d'acollida en relació a la seva integració i l'establiment de relacions dins l'institut. Pensem que l'interès d'aquest treball rau en el fet d'entendre com s'integren aquests nois i noies en la societat que els acull i, més concretament, a l'escola. Considerem interessant observar com se senten aquests joves dins l'entorn educatiu ja que, de fet, hi passen una bona colla d'hores i és, en efecte, un entorn socialitzador i creador de relacions. Recordem que les aules d'acollida van néixer amb l'objectiu de facilitar la integració a la societat catalana dels nois i noies nouvinguts, així doncs, aquest estudi ens pot ajudar a comprovar si l'objectiu s'assoleix o no. Se senten còmodes amb l'entorn, generen relacions interpersonals de qualitat? Es relacionen amb la societat d'acollida? Com? A través d'aquest treball ho esbrinarem.

L'àmbit que tractem és el d'estudis culturals i, concretament, acotem l'estudi a un grup concret, els alumnes de l'aula d'acollida de l'institut Miquel Martí i Pol de Roda de Ter. Tal com hem dit, l'estudi se centra en les relacions que aquests estableixen amb el seu entorn dins l'institut, o sigui, els significats i formes culturals que hi produeixen. Així, l'enfocament del treball és de caire antropològic i se centra en com es relaciona un grup –els joves de l'aula d'acollida– amb els altres –la resta de joves que formen part de l'entorn de l'institut.

2.2. Objectius

L'objectiu general de la recerca és analitzar com són les relacions dels alumnes de l'aula d'acollida en relació al seu entorn dins l'institut. Aquest es desglossa i concreta en els següents objectius: analitzar com són les relacions entre ells, entre ells i la tutora de l'aula d'acollida, entre ells i el seu grup-classe, entre ells i els professors i els tutors del grup-classe, entre ells i la resta d'alumnat i, en última instància, quines són, doncs, les relacions d'amistat que estableixen. Al mateix temps i, com a objectiu secundari, ens fixem en la llengua que empren per a l'establiment i consolidació d'aquestes relacions.

2.3. Metodologia

Es tracta d'un estudi qualitatiu. Les dades s'han obtingut mitjançat l'observació participant i entrevistes en profunditat.

En primer lloc, l'observació participant ens ha servit per extreure les nostres pròpies conclusions basant-nos en el que hem vist com a investigadors. Ens hem servit d'unes

graelles d'observació que hem utilitzat tant a l'aula d'acollida, com al grup-classe de cada alumne/a així com al pati. Quant a les graelles emprades a l'aula d'acollida, hem anotat en cada casella el comportament de cada noi/a i alhora les converses que establia amb la resta de joves de l'aula; respecte les graelles utilitzades al grup-classe, hem tingut en compte el comportament i els hàbits del jove i la comunicació que aquest establia amb la resta d'alumnes així com la comunicació que la resta establia amb ell/a. Respecte les graelles usades per observar els joves a l'hora del pati, hem tingut en compte amb qui s'agrupaven, quin comportament tenien durant aquesta estona i quin rol adoptaven. En tots tres entorns –a l'aula d'acollida, al grup-classe i al pati– també hem tingut en compte amb quina llengua es relacionaven.

D'altra banda i, per complementar aquesta tècnica, també ens hem servit de les entrevistes que hem fet tant als joves de l'aula d'acollida i la seva tutora, així com als tutors, professors i companys/es dels grups-classe dels joves. Aquestes ens han permès conèixer amb profunditat els sentiments i les percepcions de cada un dels actors dins l'entorn escolar i alhora, com se senten uns –els joves de l'aula d'acollida– i com els veuen els altres –la resta d'actors– pel que fa a la seva integració al centre.

Ambdues tècniques s'han desenvolupat gairebé alhora. L'observació va començar l'última setmana de gener (31/01) i va finalitzar la primera de març (02/03). L'horari d'observació va ser de dilluns a dijous (i algun divendres) durant totes les hores lectives dels joves –tot i que en algunes ocasions no hem fet observació, ja sigui per motius personals, ja sigui perquè hi ha hagut canvi en els horaris. Les entrevistes també s'han efectuat durant aquestes setmanes. S'han fet un total de vint-i-quatre entrevistes: sis als alumnes de l'aula d'acollida, deu a professors i tutors d'aquests dels seus grups-classe, una a la tutora de l'aula d'acollida i set als companys d'aula ordinària. Tan sols en un cas no s'ha pogut fer l'entrevista al company d'aula ordinària d'un dels joves per qüestió de temps i disponibilitat ni tampoc s'han pogut entrevistar els dos joves de l'aula d'acollida arribats al gener a causa del seu baix domini de la llengua. Totes les entrevistes han estat enregistrades amb una gravadora. Les dels alumnes, tant les dels de l'aula d'acollida com les dels d'aula ordinària, tenen una durada aproximada d'uns deu minuts, mentre que les dels tutors i professors oscil·len entre els tres quarts d'hora i l'hora. Pel que fa les primeres, o bé s'han enregistrat fora del centre, a l'espai jove del poble, que és on es van citar alguns dels joves o bé, en alguns casos, s'ha aprofitat l'hora del pati per entrevistar-los. Quant a les segones, sempre s'han fet al centre, durant les hores lliures de què disposen els professors i tutors. Per a fer el buidatge de les entrevistes, s'han preparat prèviament les graelles en què s'hi transcriurien les respostes, així, mentre es feia l'escolta de les mateixes s'anaven transcrivint gairebé íntegrament, col·locant cada resposta a la casella corresponent. Un cop fet, s'ha procedit al buidatge

de les graelles d'observació –ja que ha calgut ordenar-les i abocar la informació que contenien de manera unificada en un sol document. Així, en finalitzar aquesta etapa, s'ha procedit a analitzar la informació de les entrevistes creuant-la amb les dades obtingudes mitjançant les graelles d'observació. Per fer-ho, s'han establert diverses categories d'anàlisi que es troben a l'apartat quatre agrupades segons quatre categories: *la integració a l'institut*, *les relacions a l'aula d'acollida i al pati*, *la integració a l'aula ordinària*, *les relacions a l'aula ordinària*.

3. Marc teòric

En primer lloc, emmarquem l'estudi en les bases teòriques en què es fonamenta. Tal com diu Williams a "*Culture* (1981) podem estudiar la cultura en els termes següents: les institucions de producció cultural i artística, les formacions o escoles, moviments que intervenen en la producció cultural, els mitjans de producció, les identificacions, les formes de la cultura, la reproducció i l'organització de la tradició" (Comas d'Argemir, Pujades i Roca i Girona: 2010: 11).

Segons Williams, la cultura són les pràctiques de les persones i els significats que els atribueixen. És a dir, es basa en les seves experiències, en allò que viuen. Per tant, "cultura" significa parlar de pràctiques, representacions, significats i costums d'una societat en concret. És allò que els individus d'una determinada societat comparteixen entre ells i els dóna sentit com a membres d'aquesta societat (Comas et. al. 2010: 16).

Així doncs, estudiarem una manifestació cultural, una pràctica i el significat d'aquesta pràctica que, en aquest cas, són les relacions que estableixen els nois i nois de l'aula d'acollida amb la resta d'actors de l'institut.

Baudrillard afegeix que la cultura són els valors de signe i els valors de símbol. És a dir, les representacions, els costums i les pràctiques que per a una societat determinada tenen un significat, un sentit determinat (Comas et. al. 2010: 17).

De nou, l'estudi de les relacions entre els nois i nois de l'aula d'acollida no vol dir res més que l'estudi dels símbols que aquests representen i els processos de significació inherents a aquests símbols. Quan es relacionen, com ho fan? Quin significat té la seva manera de relacionar-se amb l'entorn?

Si bé és cert que hem dit que l'objectiu ha estat estudiar els alumnes de l'aula d'acollida com a grup i no pas com a ètnia o ètnies dins un grup, no podem deixar de fer una reflexió en aquest sentit. Chevannes (1787) va ser el primer a encunyar el terme "etnologia" entès com "la història del progrés dels pobles cap a la civilització"[1]. Més endavant i fins el 1930, es va entendre com "l'estudi de les races humanes"[2]. Avui, concebem l'etnologia com "l'estudi de les ètnies i les seves cultures"[3]. L'etnologia estudia tres dimensions de la cultura: la geogràfica, la històrica i la de sistematització. Nosaltres ens hem centrat en la tercera que és la que estableix les semblances i diferències de la realitat cultural observada. Així, parlarem de l'etnografia com aquella

[1] http://www.pensament.com/filoxarxa/filoxarxa/index.htm
[2] http://www.pensament.com/filoxarxa/filoxarxa/index.htm
[3] http://www.pensament.com/filoxarxa/filoxarxa/index.htm

ciència que estudia les normes que regeixen la conducta, les accions i l'evolució dels grups humans per arribar a entendre de manera global les cultures existents, i comprendre alhora les causes de les diferències i semblances en les formes d'actuar d'unes i altres cultures, és a dir, d'unes i altres societats al llarg de la història.

Parlar d'etnografia ens permet explicar dos conceptes que li són associats: l'aculturació, la desculturació i les diverses formes que pot tenir una societat d'assimilar una nova cultura.

Expliquem les dues primeres: l'aculturació i la desculturació. Quant al primer terme, l'aculturació, té lloc quan dues societats diferents es relacionen, ja sigui per voluntat pròpia o per imposició d'una societat sobre l'altra. Emprem aquest terme per referir-nos al fet que determinades formes de vida o de cultura d'una de les societats s'han introduït a l'altra. En tot procés d'aculturació hi ha una cultura donadora i una receptora, de manera que la segona adquireix formes culturals de la primera; n'adquirirà més o menys en funció de la intensitat amb què tingui lloc el contacte entre ambdues societats. És important remarcar que aquest procés implicarà a la societat receptora canvis qualitatius en les seves pràctiques habituals (*Enciclopèdia Catalana*).

Respecte la desculturació, tot i que també s'explica com un procés a través del qual una societat perd uns trets culturals distintius per adquirir-ne uns de nous; a diferència de l'aculturació, aquesta posa l'accent en la pèrdua d'aquests trets culturals propis i no en l'adquisició dels nous. Com a procés, el terme també pot implicar l'autodestrucció de la societat que es desculturitza, és a dir, que l'adopció dels nous trets pot implicar la seva desaparició (*Enciclopèdia Catalana*). Però, a banda de l'aculturació i la desculturació, hi ha altres formes, tal com explica Coelho (2005: 33), d'integrar la cultura nouvinguda i, precisament, del tipus d'integració que es faci dependrà que hi hagi una bona relació entre grups o no (entre cultures). Quines són aquestes altres formes? Coelho en descriu quatre: la segregació, l'assimilació, la fusió cultural i el pluralisme cultural. Descrivim-les breument.

Quan té lloc la segregació hi ha una separació obligatòria i imposada per llei de diversos grups culturals. La finalitat d'aquesta és retallar els drets dels grups minoritaris per tal que no puguin participar en polítiques que impliquen presa de decisions que el grup o societat imperant lidera. Així, el grup o societat dominant imposa el seu criteri a les minories amb qui conviu, que hi estan sotmeses (Coelho, 2005: 33). Pel que fa l'assimilació, es tracta d'un procés que tan sols va en una direcció, des del grup majoritari cap als minoritaris, els quals abandonen els seus trets distintius [aquí tindria cabuda la desculturació abans descrita], per adquirir els de la societat majoritària, si més

no, a ulls d'aquesta. El fet que una societat, la majoritària, desitgi que el grup o societat acollit s'assimili a aquesta, significa percebre la diversitat i les diferències culturals com un problema que pot implicar la divisió social d'aquesta. Així, la solució per què s'opta és eliminar els trets genuïns de la cultura nouvinguda de manera que aquesta adopti els de la majoritària (Coelho, 2005: 34). En el cas de la fusió cultural, el procés va en dues direccions de manera que tant hi ha adaptació com aculturació [tal com podem veure, l'aculturació abans descrita s'emmarca, dins la classificació de Coelho, en la fusió cultural]. Així, quan una societat es fusiona amb una altra, s'incorporen els trets culturals de la societat nouvinguda a la que acull, de manera que s'esdevé una nova cultura amb trets que li eren propis i trets adquirits, nous. Aquest procés es coneix amb el nom de *pluribus unum* ("entre la majoria, un"; Banks, 1993, 1994) (Coelho, 2005: 36). Finalment, el pluralisme cultural o multiculturalisme és el procés segons el qual individus de cultures diverses interactuen entres ells i participen de manera igualitària en una mateixa societat que els cohesiona de forma que les seves identitats culturals es mantenen i respecten. En aquest cas, la diversitat es percep com una virtut (Coelho, 2005: 36).

Deusdad també ens parla de com la cultura nova s'integra dins la d'acollida. Ho fa en termes d'integració fent referència a "incorporar-se en un nova societat com a ciutadà o ciutadana de ple dret, ser acceptat o acceptada com un valor positiu per la societat d'acollida" (Deusdad, 2009: 53). L'equivalent amb Coelho aquí el trobaríem en el pluralisme cultural. També ens parla de l'assimilacionisme, entès de la mateixa manera que Coelho ho fa, ja que tal com diu és una "absorció per part de la cultura dominant i una pèrdua de la cultura o cultures d'origen." (Deusdad, 2009: 53). Més endavant, però, Deusdad introdueix dos termes més: el multiculturalisme i l'interculturalisme, que segurament es podrien englobar en el pluralisme cultural de Coelho. Amb tot, aquesta autora els diferencia i caracteritza. Segons aquesta autora, el multiculturalisme focalitza en el reconeixement de la diversitat cultural i el respecte i la preservació de les identitats culturals minoritàries d'una societat. No obstant això, aquesta perspectiva, portada a l'extrem, pot implicar la segregació o fragmentació de la societat en les diverses cultures que la integren ja que l'afany per defensar la pròpia cultura davant les amenaces de desaparició poden durar-la a recloure's en ella mateixa evitant el contacte i comunicació amb les altres. Aquesta situació també pot extrapolar-se a les escoles, que poden viure un procés de fragmentació ètnica en què cada grup crea la seva pròpia escola (Deusdad, 2009: 55). En aquest cas, doncs, no hi ha interrelació entre cultures. És per això que a continuació ens parla de la interculturalitat, dient que aquest model "posa l'accent en la importància dels contactes interètnics" (Deusdad, 2009: 55). Tot i que afegeix que aquest model pot caure en l'assimilacionisme, que tal com hem dit és la pèrdua progressiva de la pròpia cultura per adoptar l'altra, la dominant. Amb tot, per a ella sí

que és el model a seguir ja que posa l'accent en la interrelació entre cultures, en la trobada d'espais de relació entre comunitats. Així, mentre que el multiculturalisme es queda en el reconeixement i el respecte de la diversitat cultural, la interculturalitat va més enllà ja que proposa reconèixer i conèixer l'altre a través de la interacció. És a dir, que les diverses cultures que integren una societat tinguin connexió les unes amb les altres a través d'intercanvis culturals en què unes i altres s'adonin tant de les diferències com de les semblances que existeixen entre elles (Deusdad, 2009: 57).

En relació a com s'acull la nova cultura, també podem establir aquests mateixos conceptes paral·lels dins el marc de l'institut. Així, parlem de models, en concret, del model assimilador, el compensatori, el multicultural i l'intercultural. El primer es basa en eliminar les diferències entre l'alumnat de manera que tots aquells que vinguin d'una cultura diferent a la majoritària s'adaptin a aquesta. Els seus objectius són que l'alumnat nou adquireixi la llengua i adopti la cultura dominant. Si bé és veritat que hi ha relacions intergrupals, alhora aquestes cal que es donin amb la llengua dominant, és per això que la immersió lingüística té lloc a l'aula ordinària i no es fa un tractament diferenciat als alumnes que arriben, en tot cas, se'ls proposa de seguir cursos intensius de llengua prèviament a la seva incorporació escolar. Quant al segon model, comparteix la idea amb el primer d'aconseguir eliminar les diferències entre uns alumnes i altres a partir de l'adopció de la cultura dominant, no obstant això, no es promouen les relacions intergrupals o si més no, en menor mesura, ja que aquest ensenyament es dirigeix exclusivament als nouvinguts, els quals aprenen apartats del grup-classe. És necessari intentar, doncs, que aquest col·lectiu torni a l'ensenyament normalitzat al cap d'un cert temps, ja que altrament, estaríem fomentant la seva marginació. Respecte el tercer model, tot i que pretén mantenir la diferència i els trets culturals propis dels nouvinguts, no promou la interrelació entre els grups, ja que l'ensenyament, de nou, tan sols es focalitza en aquests. Si bé és veritat que es tendeix a mostrar els trets culturals propis de les societats nouvingudes en festes o actes culturals propis del centre, també hi ha el perill de simplificar-les i estereotipar-les (Carbonell, 1995a: 70, cit. a Arroyo, 2010). En referència al quart model, sí que podem afirmar que alhora que pretén mantenir els trets culturals propis de cada grup, busca la interrelació entre els grups. És per això que és el model més integrador de tots, ja que l'ensenyament no únicament es focalitza en els alumnes que s'acullen sinó en tots. És a dir, s'imparteixen continguts relatius a les totes llengües i cultures que hi ha al centre per a tots els estudiants de manera que aquests puguin adonar-se tant de les diferències com de les similituds entre unes i altres, fomentant així un esperit reflexiu i integrador (Martin Rojo, 2003: 51, 59, cit. a Arroyo, 2010). Caldrà veure, doncs, en quin model s'inscriu l'aula d'acollida que estudiem.

Retornant al nostre punt de partida, tal com diu Deusdad, és en el tercer nivell de Parekh

que s'inscriu el nostre estudi. És a dir, el centrem en l'estudi de les relacions socials que una comunitat o grup estableix, ja sigui en l'àmbit més privat, ja sigui en l'àmbit públic, com ara l'escola o l'institut. Aquestes relacions estan regides per algun tipus de pràctiques o acords, sovint implícits, entre els membres de la comunitat (Bhikhu Parekh ([2002] 2005: 395, cit. a Deusdad, 2009).

Així doncs, caldrà veure com tenen lloc aquestes relacions entre cultures. Com s'acull la cultura forana dins l'àmbit escolar. Carles Serra, al seu llibre *Diversitat, racisme i violència* ens parla de dos conceptes que van força lligats a l'etnicitat, a com es comprèn l'ètnia. Seguint les reflexions de Pascual (1997: 167, cit. a Serra, 2006), cal distingir entre els discursos de la nacionalitat i els de l'alteritat. És en aquest últim concepte que cal parar atenció. L'alteritat significa pensar l'altre com a culturalment diferent, però no només això, sinó inferior en l'àmbit social i de difícil integració tant dins la societat com, més en concret, a l'escola. És per això que diem que els discursos d'alteritat discriminen i tendeixen a fragmentar els grups o persones sobre els quals es dirigeixen. Segons Serra, doncs, els discursos de l'alteritat veuen les noves ètnies com un problema per a la inserció a la societat on estableixen la seva llar.

Deusdad també ens parla de l'alteritat, tot i que no en el sentit que li dóna Serra. De fet, tots dos parlen del mateix però el primer entén el terme en sentit negatiu i la segona en positiu. Abans de res, vegem la definició d'alteritat[4] a l'*Enciclopèdia Catalana*: "qualitat de la justícia en tant que aquesta implica sempre una relació d'un subjecte amb un altre subjecte, donant-li allò que és seu, que li correspon". És a dir, atorgar a la cultura d'acollida el reconeixement i respecte mateix que es té per la cultura que acull. Tal com diu Deusdad, alteritat significa conèixer i reconèixer les altres cultures i atorgar-los el mateix respecte que atorgaríem a la nostra, és a dir, concebre'ns els uns als altres d'igual a igual (Deusdad, 2009: 48). Així doncs, mentre que el primer ens parla d'alteritat referint-se els discursos de rebuig i diferenciadors entre cultures, la segona el menciona positivant-lo, entenent doncs que cal reconèixer l'altre i acceptar-lo. Amb tot però, el fons del seu discurs és el mateix: respecte vers l'altre.

Serra i Deusdad també parlen de dos conceptes més en referència a com s'estableixen les relacions entre cultures, entre grups en definitiva. Com ens veiem a nosaltres i com veiem els altres. Serra ens parla de diversitat i *diferència*, o sigui, és diferent com es presenten els alumnes nacionals a un grup d'alumnes –d'aquesta mateixa nació– a com es fa la presentació per als que no ho són, com ara, els alumnes marroquins o, en general, els africans. Mentre que per als primers se'ls atribueix el concepte *diversitat*,

[4] http://www.enciclopedia.cat/fitxa_v2.jsp?NDCHEC=0077212&BATE=alteritat

per als segons se'ls atorga el de *diferència*, de manera que els alumnes, en el segon cas, concebran aquests estudiants nouvinguts no únicament homogenis com a grup, sinó alhora distingibles i diferents d'ells (els alumnes nacionals), els veuran, com els *altres*. (Alegret, 1993: 60, cit. a Serra, 2006). És a dir, prevaldrà el fet de veure la diferència com quelcom negatiu entre grups, en comptes de concebre-ho de manera positiva, tal com proposa el model intercultural.

Segons Deusdad, el concepte diferència o *diferencialisme* o "racisme cultural" no es basa tant en el color de la pell sinó en les diferències culturals. És el fet de rebutjar la cultura dels *altres* per considerar-la incompatible amb la nostra (Wieviorka, 1992; Pérez Yruela i Desrues, 2006 i 2007 cit. a Deusdad, 2009: 48). De nou, es tracta de considerar els trets diferencials com a negatius i no pas com a positius per a l'aprenentatge, els uns dels altres.

En parlar de com concebem la cultura que s'acull, hem de mencionar també dos conceptes oposats però que ens són útils per explicar el tipus d'educació que pensem que caldria fomentar. Ens referim a l'exclusió i la inclusió. L'exclusió té lloc quan no es dóna la integració de l'alumnat nouvingut dins el sistema educatiu; per contra, la inclusió implica la universalitat de l'educació, és a dir, per a tots, independentment de les característiques intrínseques de cada alumne/a, de fet, l'educació inclusiva és "una invitació pública i política a la celebració de la diferència" (Corbet i Slee, 2000: 134, cit. a Arroyo, 2010). És per això que el terme "inclusió" ens permet parlar d'Educació Inclusiva i Educació Intercultural, en què de fet, la primera no és res més que un tipus de la segona, ja que per definició, la interculturalitat implica inclusió. Però, què és exactament l'Educació Intercultural i l'Educació Inclusiva? La primera, "garanteix que tots els nens gaudeixin de l'experiència educativa i que a més aprenguin des del respecte de les pròpies diferències i de les dels altres" (Arroyo González, 2010: 33). La segona, segons Pujolàs, busca la manera, és a dir, els mètodes i les estratègies per tal que alumnes diferents puguin aprendre en un mateix espai, tots junts, sense que això impliqui un desavantatge per cap d'ells. En l'educació inclusiva, els termes "no volen" o "no poden" aprendre no hi tenen cabuda (Huguet, 2006: 39). En definitiva, parlem de les dues cares de la mateixa moneda.

Així doncs, entendrem, tal com diu Pujolàs, que si volem una escola per a tots cal que aquesta personalitzi la seva acció, és a dir, s'adapti a la personalitat o necessitats específiques de cada un dels nois i noies que en formen part, cal que focalitzi la seva acció de manera individualitzada i personal (Huguet, 2006: 44). És per això que ens parla del terme *personalització* que no vol dir res més que adaptar a les característiques de cada alumne/a el treball que es demana a tot el grup. Per això, cal que es proposin

diverses activitats per a l'assoliment d'un tipus de treball, de manera que els objectius generals siguin compartits, iguals per a tot el grup, però les activitats concretes, si cal, diferents, adaptades a la tipologia de cada alumne/a (Huguet, 2006: 45).

Parlar de *personalització*, ens duu a mencionar el que diuen Deusdad i Coelho respecte l'adaptació del currículum a les noves realitats culturals per tal de fer-los més plurals i en pro del respecte cap els altres (les cultures minoritàries). Amb tot, Deusdad només remarca la importància de l'adaptació a la nova realitat de l'assignatura de ciències socials, mentre que Coelho parla d'una adaptació global, que integri totes les assignatures. No obstant això, totes dues coincideixen en el fet que aquestes adaptacions han d'ajudar als professors en l'ensenyament del respecte i reconeixement cap a l'altre. Segons Deusdad, l'assignatura de ciències socials és una de les àrees clau per què els alumnes puguin entendre la diversitat cultural i alhora es puguin trencar prejudicis o idees falses preconcebudes. És a través d'aquesta que els alumnes poden aprendre sobre la història dels pobles, prendre consciència sobre ells mateixos i els altres al mateix temps que es potencien i treballen actituds de respecte encaminades a fomentar les relacions entre cultures i, en última instància, la cohesió grupal (2009: 50). Per la seva banda, Coelho va més enllà i explica que no hi ha cap matèria que no sigui susceptible d'adaptació, és a dir, no únicament l'assignatura ciències socials pot i ha adaptar-se, sinó totes. Així, des de tot el currículum escolar es pot i s'ha de fomentar una actitud positiva i de respecte envers les cultures que integren les comunitat escolar (2005: 262). Des del nostre punt de vista, la inclusió és total quan s'adapten i es personalitzen tots els continguts, independentment de la idiosincràsia de cada alumne/a.

Si bé hem parlat de com la societat acollidora acull la nouvinguda, cal també que parem esment a com és aquesta última. Segons Ogbu, hi ha dos tipus de minories, les involuntàries i les voluntàries. Les involuntàries són les que al llarg de la història han patit grans períodes de discriminació com la comunitat jueva; mentre que les voluntàries són les que apareixen per l'emigració i busquen assegurar-se un futur millor, marxen dels seu país per motius econòmics o socials però sense precedents discriminatoris al llarg de la història (Ogbu, 1992, cit. a Serra 2006: 27). Pel que fa aquestes, majoritàriament, fan el que es diu *acomodació sense assimilació*, és a dir, tot i que mantenen la pròpia cultura i identitat, també són capaces d'adaptar-se al nou entorn, com pot ser, l'institut. Així, aquestes minories no presenten problemes per seguir les normes que hi regeixen i a més s'esforcen per superar amb èxit els reptes se'ls plantegen ja que ho consideren una garantia per al seu futur (Gibson, 1998, cit. a Serra, 2006: 29).

Deusdad proposa una altra classificació, no pas tenint en compte si es tracta de minories històricament marginades o no, sinó segons l'edat en què la persona arriba al país

d'acollida. L'autora es basa amb els plantejaments teòrics de Suárez-Orozco et al., així, ens presenta tres tipus de població immigrada: la de primera generació, la de segona generació i la de primera generació i mitja. Pel que fa la primera, ens diu que és la que "ha arribat al país, a partir d'una edat adolescent i adulta"; pel que fa la segona, explica que és "aquell alumnat que ja ha nascut al país d'acollida, però els pares dels quals són immigrants, i per tant parteix d'uns condicionants socioculturals i econòmics de desigualtat enfront de l'alumnat autòcton"; respecte la tercera, diu que "és aquell alumnat que ha arribat de petit al país i que per tant ha seguit pràcticament tota l'escolarització a Catalunya" (Deusdad, 2009: 64). D'altra banda, també afegeix una altra distinció mencionant la immigració econòmica, que és aquella que abandona el seu país natal per anar a un lloc amb majors expectatives econòmiques, la trobaríem, en la minoria voluntària dins la classificació que fa Ogbu.

Tornant a Serra, veurem que segons l'autor caldrà parar molta atenció a com les minories enfoquen el fet de l'escolarització, com entenen l'institut. Ja que si són minories involuntàries, es comportaran d'una manera diferent de si són voluntàries. Així, mentre que les primeres intentaran mantenir les seves tradicions per damunt de tot i, mantenir les diferències respecte la societat que les acull; les segones veuran en l'escola una bona oportunitat i per tant, la seva reacció davant la societat majoritària serà diferent. És per això que Fordham, seguidora d'Ogbu, explica que algunes minories ètniques, s'entén que les involuntàries, tenen una actitud d'oposició a la societat majoritària de manera que rebutgen tot allò que els ve d'aquesta, ja siguin normes o valors (Fordham, 1996, cit. a Alegre et. al., 2006: 45). Per contra, segons Ogbu, les minories voluntàries presenten unes millors condicions per fer una bona i millor adaptació a la societat d'acollida, ja que tot i que hi ha certes diferències entre aquesta i les normes, valors i costums que li són associats, i la seva cultura d'origen, preval el projecte pel qual emigren, és a dir, l'aspiració a accedir als mateixos drets i oportunitats de promoció socials de la societat que els acull (Ogbu, 1992, cit. a Alegre et. al., 2006: 47). Tal com hem explicat, Gibson, col·laboradora d'Ogbu, comenta aquesta major facilitat d'adaptació de les minories voluntàries aportant el concepte ja citat *acomodació sense assimilació* que "es tracta d'aquell procés que permet als joves d'origen immigrant (i també a llurs famílies) assumir els valors, les normes i els mecanismes majoritaris d'èxit i de promoció socials sense renunciar al manteniment dels valors, les normes i les pràctiques pròpies de la cultura comunitària d'origen" (Alegre, Benito i González, 2006: 48). És a dir, poden adaptar-se al nou entorn, i alhora mantenen les seves tradicions i costums. Arran de la proposta d'Ogbu, s'han postulat altres teories sobre com els joves immigrants s'adapten al nou entorn i com assumeixen l'institut que els rep. Així, algunes han discutit el seu model i d'altres l'han enriquit. Però la conclusió a la qual podem arribar és que no hi ha una única circumstància que determini que uns immigrants

s'adapten millor i uns altres pitjor, al contrari, són múltiples els factors que intervenen en aquest sentit i és això, tots aquests factors, els que condicionen que unes comunitats minoritàries adoptin unes estratègies identitàries o unes altres, que uns s'adaptin al nou entorn amb més facilitat i d'altres amb menys o senzillament, no s'hi adaptin (Alegre, Benito i González: 2006, 49-56).

Si fins ara hem parlat de la societat acollidora i la d'acollida, no volem deixar de parlar més concretament de l'entorn en què s'inscriu aquesta acollida: l'escola o l'institut i la seva cultura. Tal com ens explica el llibre *Aprendre junts a l'aula* i en al·lusió als plantejaments de Marchesi i Martín, la cultura de l'escola la constitueixen totes les persones que formen part de la comunitat educativa i són aquelles creences, opinions i valors que cada una d'elles té pel que fa a com cal ensenyar, com aprèn l'alumne/a i quina ha de ser la manera d'operar del centre. La cultura implica un ventall molt ampli de continguts, que van des de les normes que regeixen les comunitat educativa, fins a les relacions entre el professorat passant per les etapes que es considera que cal seguir tant per ensenyar com per aprendre (Marchesi i Martín, 2000, cit. a Huguet, 2006: 31). Així doncs, caldrà tenir en compte quina és la cultura de l'institut (Institut Miquel Martí i Pol) per veure com aquests alumnes s'hi integren i s'hi desenvolupen.

Alhora, no només compta la cultura de l'escola per veure com els alumnes s'hi adapten sinó també el context social i escolar que s'imposa al lloc d'acollida, és a dir, les *barreres per a l'aprenentatge i la participació* (Booth i Ainscow, 2002), que no focalitzen en qui és la persona emigrant sinó on es troba aquesta persona. És a dir, es tenen en compte els "contextos socials i escolars i les barreres que aquests mateixos imposen a certs alumnes *diferents*" (Huguet, 2006: 39). Caldrà doncs, que parem esment a tots aquests plantejaments a l'hora de determinar les conclusions de la recerca.

Abans d'acabar amb el marc teòric volem parlar, concretament, de l'alumnat d'incorporació tardana als centres escolars, ja que, segons Cummins (2001), les dificultats per a la seva integració augmenten de manera significativa quan l'escolarització es fa amb retard respecte la resta d'alumnat, és a dir, quan el procés ja s'ha iniciat.

L'informe de CEAPA (Confederació Espanyola d'Associacions de Pares i Mares d'Alumnes) de 2004, destaca que la causa per la qual els alumnes immigrants tenen dificultats per seguir el ritme acadèmic consisteix en el poc o nul coneixement de l'idioma, cosa que fa que sovint no manifestin què pensen per por de fer el ridícul o molestar. Això els duu a l'aïllament en sí mateixos (Etxeberría i Elosegui, 2010: 241).

Cal dir que, encara que hem parlat dels diversos models que es proposen per a la integració de l'alumnat nouvingut, i ens hem posicionat clarament per a l'educació intercultural i inclusiva, és veritat que els professionals segueixen mantenint el debat sobre quina és la millor estratègia per a la inclusió dels nouvinguts: a l'aula, amb la resta d'alumnes o a l'aula específica amb una posterior incorporació a l'aula ordinària (Etxeberría i Elosegui, 2010: 241).

Quant a la llengua materna dels nouvinguts, pensem que també cal fer-ne esment. Cummins ens parla dels llindars lingüístics (Cummins, 2001) "segons els quals el coneixement i desenvolupament de la llengua materna (L1) no només ajuda els estudiants a comunicar-se amb els seus familiars i augmenta la competència lingüística de tota la societat, sinó que millora també els recursos intel·lectuals i acadèmics dels estudiants bilingües" (Etxeberría i Elosegui, 2010: 246). Per tant, quant més domini l'alumne/a la seva llengua materna, més beneficis i facilitats presentarà per a l'aprenentatge i desenvolupament de la llengua de l'escola o L2. Això significa que les llengües maternes dels alumnes immigrants haurien de ser tingudes en compte en l'àmbit escolar d'acollida i per tant, incloure-les dins el currículum escolar, ja que són una font de desenvolupament per a l'alumne/a nouvingut i, seguint els plantejaments de l'educació intercultural, també per als autòctons. Cal dir però, que actualment, amb prou feines tenen ressò aquestes llengües i cultures en els currículums actuals de les escoles catalanes i espanyoles.

Per acabar volem destacar l'informe del Defensor del Poble (2003) sobre l'escolarització de l'alumnat immigrant. Tot i que el professorat diu que accepta (73,4%) que els alumnes nouvinguts tenen el dret de ser escolaritzats, tan sols 24,1% diu que els agradaria tenir aquest col·lectiu a les seves classe. A això, cal afegir la percepció que tenen els autòctons dels alumnes immigrant. Si bé un 63,5% mostra una actitud positiva cap al col·lectiu, un 36,5% s'hi mostra en contra. L'informe afegeix que els prejudicis racials tenen lloc per ambdues parts, és a dir, tant per part dels immigrants com pels autòctons (Etxeberría i Elosegui, 2010: 254).

4. Els alumnes de l'aula d'acollida a l'institut

L'estudi se centra en els alumnes de l'aula d'acollida de l'Institut Miquel Martí i Pol de Roda de Ter. Aquest té un total d'entre 300 i 350 alumnes que cursen des de primer d'ESO fins a segon de Batxillerat. La major part dels alumnes són o bé del poble o bé dels del voltant que no disposen d'institut. També n'hi ha alguns més que, tot i tenir institut, per comoditat o preferència escullen venir a Roda. Els joves que hi van són, majoritàriament, de pares catalanoparlants, també alguns de castellanoparlants i, d'altres, tot i que encara una minoria (a les classes hi ha entre dos i tres immigrants d'un total de vint o vint-i-cinc alumnes) de pares immigrants, sobretot, marroquins. De tots els joves, vuit, són alumnes de l'aula d'acollida. Dins d'aquest grup hi ha tres noies, dues magrebines i una boliviana, una fa primer –ha repetit–, una fa tercer i l'altra fa quart –també repetidora; i cinc nois, dos indis, dos magrebins i un búlgar, dos cursen primer –un d'ells ha repetit–, un segon, un tercer i l'altre, quart.

Tal com hem comentat a la metodologia, hi ha dos casos, el noi indi de primer, l'Arish, i el noi búlgar de quart, l'Ivan, que no els vam poden entrevistar ja que encara no dominen prou la llengua. Així, quan parlem d'ells sempre explicarem què ens han dit els professors, les tutores, els companys d'aula ordinària i/o aportarem informació que hem extret de les observacions. Recordem de nou que, per al noi marroquí de primer, en Samir, no vam poder fer cap entrevista a cap company/a.

4.1. La integració a l'institut

A continuació presentem, un per un, els alumnes de l'aula d'acollida a partir de la informació recollida a les entrevistes i mitjançant l'observació participant. Cal dir que cap dels noms que mencionem són reals, sinó inventats, ja que no tenim els permís dels entrevistats per dir el seu nom vertader. Expliquem, en primer lloc, com és la seva integració a l'institut.

<u>Alumna: Yahira (Y_AAA_1A_D_M)</u>

La Yahira té catorze anys, és marroquina, de Nador, i en fa tres que viu a Catalunya, a Roda, concretament. Cursa primer d'ESO per segon cop.

A la noia li agrada molt l'institut. Tot i que l'any passat no s'hi trobava gaire còmode, aquest any sí.

La majoria de professors i la tutora coincideixen amb el que la Yahira afirma, hi ha hagut una diferència substancial entre aquest any i l'any passat, hi ha hagut una millora per part d'ella, la veuen més contenta, més oberta. "A la classe cada cop es relaciona més, tant al petit grup com al grup gran. En general ha millorat" (N_PAO_TE_1A_D),

"jo crec que està més còmode. No és una integració total, però sí que hi ha una millora" (S_TAO_1A_D), ens diuen. És important remarcar que aquest any té força hores al petit grup[5] i molt provablement per això els professors la veuen millor, més integrada. D'altra banda, l'única professora que respon en una altra direcció és la que tan sols la té unes hores a l'aula ordinària, "jo no la veig mai a somriure a les meves classes" (Me_PAO_1A_D). Tenint en compte les respostes de les professores i la tutora entrevistades podríem dir que hi ha una diferència entre la "felicitat" de la noia segons si està a l'aula ordinària o al petit grup. Cal dir que l'observació duta a terme al seu grup-classe també corrobora aquesta afirmació. Mentre que al petit grup es mostra més oberta i contenta, a l'aula ordinària està més hermètica, més callada.

Un dels companys de la Yahira al seu grup-classe ens comenta que no han fet res per integrar-la ja que és repetidora i les activitats d'integració ja li van fer l'any passat. Respecte si creu que està integrada a classe explica que els de la classe ja estan força acostumats a ella i no la molesten gaire, però destaca que algun cop li diuen "treu-te el mocador" (F_AAO_1A_H). La resposta no és del tot clara, però es podria entendre que la noia passa força desapercebuda en el seu grup-classe, pel comentari que fa el noi quan afirma que "ja estan a acostumats a ella".

Alumne: Arish (A_AAA_1A_H_I)

L'Arish té dotze anys, és d'Índia i parla panjabi. Va arribar a Roda el mes de gener de 2012. Va ser llavors quan es va incorporar a l'institut, va a primer.

L'Arish és company de classe de la Yahira, tot i que ell no té hores al petit grup, a diferència d'ella. La majoria de professores i la tutora constaten que és difícil afirmar, per ara –recordem que fa poc que va arribar– si el noi és feliç o no a l'institut. Tan sols una d'elles el veu content. Per tant, caldrà veure quina és la seva evolució fins a final de curs. Amb tot, una de les professores diu que el veu "tranquil" (N_PAO_TE_1A_D) i la tutora, que no el veu trist ni és absentista (és a dir, no falta a classe).

Pel que fa la seva integració a l'institut, les docents opinen que, de nou, encara és una mica massa d'hora per determinar-ho. Amb tot, la tutora ens explica que ha evolucionat respecte el principi, mira i somriu més. Cal dir que l'observació duta a terme a l'aula ordinària mostra aquesta tendència: tot i que és tímid, es mostra molt obert a aprendre i és receptiu al suport que li donen alguns companys.

Aquests mateixos companys són els que ens han explicat que per integrar-lo al grup-

[5] Petit grup: grup reduït d'alumnes (tots de primer curs d'ESO, com ella) amb certes dificultats d'aprenentatge. Al grup que va la noia hi ha dues marroquines més i quatre nois nascuts a Catalunya.

classe han fet algunes activitats a tutoria. Segons aquests, el noi s'està integrant bé i aprèn molt ràpid. Tot i això, un dels companys destaca que n'hi ha alguns que el molesten i l'insulten algun cop, tot i que no és l'habitual.

Alumne: Samir (S_AAA_1B_H_M)

En Samir és de Marroc, té tretze anys i en fa dos que viu a Roda. Aquest és el seu segon any a l'institut, ha repetit primer d'ESO.

Quan li preguntem si li agrada anar a l'institut, la seva resposta no és gens clara: "sí, de vegades, de vegades no m'agrada perquè els professors m'emprenyen". Ens diu que sí, però afirma el contrari a la mateixa frase.

L'opinió de les professores i la tutora respecte en Samir no és unànime, dues coincideixen que no és feliç venint a l'escola, una no ho té clar i l'altra pensa que sí. Mostrem algunes respostes de les dues primeres: "humanament li falta molt i ell pateix. Té una estructura mental que no sap veure les coses tal com són" (N_PAO_TE_1B_D), "Està desubicat aquest nen. No se sap integrar, no se sap moure en aquest món" (L_TAO_1B_D i L_PAO_NAT_1B_D). Cal destacar que és important el comentari de N_PAO_TE_1B_D quan ens diu que el noi no sap veure les coses tal com són. Si ens fixem en les paraules del noi durant l'entrevista, en efecte, denoten aquest sentiment. Ell sent que la culpa sempre es dirigeix cap a ell, però en canvi no es veu culpable, per contra moltes vegades ho és. Tan sols a tall d'exemple, ell explica que hi ha una noia que el molesta i que de vegades els companys de classe es riuen d'ell, no obstant això, no diu que ell també molestava les noies o els mostrava rebuig i a causa d'això la professora li va haver de fer un toc d'atenció. És a dir, no és capaç de veure que ell també té bona part de culpa quan els professors el renyen i que per tant, els càstigs, estan justificats.

És força rellevant, la unanimitat que hi ha entre les professores entrevistades i la tutora quan els preguntem per la seva adaptació a l'institut. Totes quatre convenen que no està integrat: "jo no el veig bé, té les emocions a flor de pell i no controla" (N_PAO_TE_1B_D), "integrat no gaire, sobretot pel tema de la higiene" (Me_PAO_A_1B_D) "no és bona la seva integració, no hi ha manera de fer-li entendre que aquí les normes són unes altres" (L_TAO_1B_D i L_PAO_NAT_1B_D). Aquests comentaris van força en consonància amb l'observació duta a terme al seu grup-classe durant la classe de ciències socials (27/02) en què li va demanar alguna cosa a la professora i ell, com que no va rebre la resposta esperada, es va enfadar.

Alumne: Gopan (G_AAA_2B_H_I)

En Gopan és indi, parla panjabi, té quinze anys i en fa quatre que viu a Catalunya. Abans de viure a Roda, havia viscut a Vic on havia assistit a l'Espai de Benvinguda Educativa durant tres mesos, així com a l'aula d'acollida de l'Institut Jaume Callís. Tot i això, aquest és el primer curs que fa a l'institut de Roda. Va iniciar el curs el setembre de 2011, com la resta d'alumnes. Fa segon d'ESO.

A en Gopan li agrada anar a l'institut, "sí, perquè si no m'avorriria, m'agrada perquè aprenc", diu. Segons una de les professores i la tutora respecte, el noi no és infeliç. Amb tot, afegeixen matisos: "content no el veig, ara trist tampoc" (P_PAO_CAST_2B_D), "diuen que a l'aula d'acollida sí que se'l veu content. Jo penso que estaria més feliç en un altre grup-classe que l'acollís més bé. Tampoc el veig infeliç, ell veu coses que no estan bé i se n'aparta" (Ma_TAO_2B_D i Ma_PAO_A_2B_D). Tal com comprovem i ens expliquen, les docents coincideixen que no el veuen infeliç, ara bé, els sembla que ha posat una barrera entre ell i els companys i/o entre ell i alguns professors. Alhora, afegeixen que el grup en què està és complicat ja que hi ha moltes rivalitats i petits enfrontaments.

Cal dir que si bé és veritat que ell ens va dir que es trobava bé a l'aula ordinària, durant les observacions dels dies 2 i 28 de febrer, vam poder comprovar que no és gaire participatiu i es manté força al marge de la dinàmica de la classe. Té una actitud més aviat passiva, tant amb els companys com amb els professors. També és força indicatiu el fet que es negués a explicar un dels esports més practicats a l'Índia, el criquet, a la seva aula ordinària. Va dir que no ho volia fer perquè els de la seva classe "eren *tontos* i no entenien res". Que ho volia fer a l'aula d'acollida.

Pel que fa a la pregunta sobre si creuen que s'està integrant bé, la professora i la tutora responen el següent: "Al principi va tenir problemes però diria que ara està més bé" (P_PAO_CAST_2B_D), "Sí, bé ho sembla que està més bé, que hi ha més confiança, que no hi ha la tibantor del principi" (Ma_TAO_2B_D i Ma_PAO_A_2B_D). Totes dues coincideixen que està més bé. Cal explicar que l'alumne va patir un assetjament que, tot i que no va ser per part de cap company d'aula, sí que uns quants de la seva classe hi eren i no el van ajudar.

Un dels companys del jove explica que per integrar-lo a la classe tan sols els el van presentar. "Aquest noi és nou, es diu Gopan. Ens el va presentar la Maria (tutora)", afirma (P_AAO_2B_H). Pensa que al principi el noi no es va integrar bé perquè hi va haver problemes [l'assetjament], no obstant això, considera que ara ja està més bé. "Amb els de la classe no s'hi baralla, ara s'hi porta normal" (P_AAO_2B_H).

Alumne: Mounir (Mo_AAA_3D_H_M)

En Mounir és de Marroc, té disset anys i en fa dos que viu a Roda. Aquest és el seu segon any a l'institut, torna a fer tercer d'ESO, ja que l'any passat el va suspendre.

Aquest noi és germà d'en Samir. Diu que li agrada l'institut, tot i que la resposta és poc convincent, diu que "sí" que li agrada l'institut, però de manera estranya. Afegeix que alguns dies li agrada i d'altres no, quan toca socials, no. En les respostes de les professores i el tutor respecte si el veuen feliç, no hi ha consens. Mentre que les dues primeres afirmen que sí que el veuen feliç: "home sí, està tot content. No se'l veu un nano amargat ni res" (MaD_PAO_CAT_3D_D); el tutor, no hi coincideix del tot: "des del moment que falta molt, deu ser que aquí no hi està gaire bé" (G_TAO_3D_H). Cal dir que tots tres coincideixen que no té cap mena d'interès per aprendre.

A més, les professores i el tutor coincideixen que la seva integració no ha estat ni és bona. "Jo penso que no. Passa de l'institut, no té cap ganes d'integrar-s'hi" (MaD_PAO_CAT_3D_D). La resposta unànime dels docents coincideix amb les observacions fetes tant a l'aula d'acollida com al seu grup-classe: no mostra interès per aprendre, sovint està distret fent altres coses i, a l'aula d'acollida, fins i tot, molesta els seus companys. Cal dir que a l'aula ordinària mai se l'integra en el ritme de la classe però entenem que la seva actitud no hi ajuda gens a fer-ho.

El company del noi ens explica que a classe no han fet res per integrar-lo, però que ell tampoc hi posa esforç ni mostra interès per fer-ho. Afegeix que hi havia un noi (en Mustafà, amic seu) que era molt pesat i ell va pel mateix camí, "els de la classe ja n'estan cansats". Respecte si està integrat, respon que no i convé que seria bo que s'integrés "perquè no estaria tan sol o allunyat dels altres" (M_AAO_3D_H).

Alumna: Najla (N_AAA_3E_D_M)

La Najla és marroquina, té setze anys i en fa tres que viu i estudia a Roda. Fa tercer d'ESO.

Aquesta noia és la germana de la Yahira. Li agrada anar a l'institut, "ja m'hi he acostumat i ara hi tinc amics, aquí", explica. Les seves paraules van en consonància amb la professora i la tutora entrevistades que coincideixen que és feliç a l'institut. "La veig contenta" (M_PAO_CS_3E_D), "jo la veig bé, penso que sí, que és feliç" (O_TAO_3E_D i O_PAO_CAT_3E_D). És important destacar que abans anava a 3r C,

i just quan vam començar a fer l'observació la van canviar a 3r E[6]. Així, quan ella afirma que està bé a l'institut pensa en el grup en què es troba actualment. Fins i tot, durant l'entrevista menciona la classe on anava: "amb els de 3r C no hi estava bé perquè hi havia persones que no em queien bé i em molestaven". Aquest fet el vam comprovar nosaltres durant l'observació al seu grup-classe, ja que la primera setmana va ser a 3r C i la noia no semblava tan còmode i integrada com es mostra en el nou grup.

Les docents pensen que s'està integrant molt bé a l'institut, si més no, a la seva classe. "Està molt integrada en aquesta classe" (M_PAO_CS_3E_D), "li va molt bé. De seguida es va acollir amb les altres dues nenes marroquines, s'han fet molt amigues. La veig molt contenta d'estar aquí" (O_TAO_3E_D i O_PAO_CAT_3E_D).

La companya de la noia a qui vam entrevistar explica que per integrar-la el que han fet és "tractar-la com una més", afegeix que "sovint la posen amb les marroquines perquè l'ajudin" (P_AAO_3E_D). Considera que s'ha integrat bé.

Alumna: Manuela (Ma_AAA_4A_D_Bo)

La Manuela és boliviana, té disset anys i en fa dos que viu a l'Esquirol –un poble a deu minuts amb cotxe de Roda. Aquest és el seu segon any a l'institut. Fa quart d'ESO per segona vegada.

A la noia li agrada anar a l'institut, "perquè hi ha moltes noies amb qui parlar, *bueno*, amigues de classe... i per estudiar", explica. Per contra, la tutora no corrobora l'afirmació de la noia, "no sé si és feliç, penso que està desmotivada" (Me_TEO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D). Ens explica que li sembla que ha deixat d'interessar-se pels estudis perquè sap que aviat tornarà al seu país d'origen. És per això que afegeix que li sembla que no s'ha integrat bé, "no fa l'esforç per treballar, ni per integrar-se" (Me_TEO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D). La nostra observació també confirma aquest desinterès i passivitat per part seva, sovint sembla distreta, no es comunica gairebé amb ningú. Un dia d'observació en què la professora de ciències socials va arribar tard (02/03), va estar tota l'estona sola fent dibuixos a la llibreta. En cap moment va interactuar amb cap company/a.

La companya de la Manuela explica que no han fet res per integrar-la a classe. Comenta que de vegades fan fitxes a tutoria, però que són individuals. Afirma que no la veu gaire integrada (L_AAO_4A_D).

[6] 3r E: és un petit grup perquè els nois i noies que els costa més aprendre ho puguin fer de manera més lenta.

Alumne: Ivan (I_AAA_4A_H_Bu)

L'Ivan és búlgar, té setze anys i va arribar a Roda el gener de 2012. Va ser aleshores quan es va incorporar al curs de quart d'ESO de l'institut. Ell va al mateix grup que la Manuela.

La tutora ens diu que veu el noi content, "suposo que s'ha d'anar adaptant però se'l veu molt més còmode que els primers dies" (Me_TEO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D). Quant a la seva integració, explica que "s'ha espavilat molt. Els companys l'han acceptat molt bé" (Me_TEO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D). Les observacions al seu grup-classe dels dies 16 de febrer i 2 de març també mostren que el noi té interès per integrar-se al grup i que els seus companys també afavoreixen aquesta integració. És força significatiu el dia que la professora de ciències socials va arribar tard (02/03) i, abans que entrés el professor de guàrdia a la classe, vam veure el noi jugant amb dos companys seus, l'Arnau i en Moha i, més tard, s'hi va afegir en Kons (l'altre noi búlgar).

Quant a les accions que han fet per integrar l'Ivan a la classe, la companya respon que "en Kons –el noi búlgar que ja fa temps que és a l'institut– l'ha ajudat, sobretot el primers dies que no entenia res de res. De vegades li parlem en anglès" (L_AAO_4A_D). Pensa que el noi s'està integrant de mica en mica, "els primers dies no deia res, ara en canvi s'ha après una mica els noms i xerra amb algú. De vegades li fa broma a la seva companya de taula, i riuen" (L_AAO_4A_D).

Observacions generals

Tots els nois i noies de l'aula d'acollida responen que els agrada anar a l'institut. Alguns ho diuen totalment convençuts, d'altres, potser no tant, amb tot, responen afirmativament. Quan preguntem als docents si els veuen feliços no hi ha unanimitat. D'una banda, queda clar que les professores i tutores de les dues noies magrebines (la de primer i la de tercer) consideren que aquestes estan bé a l'institut. Tal com hem dit, ja és el segon i tercer any que hi són i totes dues estan a petits grups, o bé durant força hores o bé permanentment. D'altra banda, els docents convenen a dir que encara és una mica d'hora per dir com es senten els dos nois que van arribar al gener, això no obstant, els veuen a tots dos tranquils. Respecte els dos germans magrebins no hi ha consens. Uns pensen que sí que estan bé a l'institut, mentre que d'altres no ho veuen així. Quan al noi indi de segon, les professores convenen a dir que ara està més bé, tot i que creuen que segurament estaria millor en un altre grup, ja que saben que és complicat. De fet, per les observacions dutes a terme, podem dir que el noi a l'aula d'acollida hi està molt bé, mentre que al seu grup-classe, això no ho podem afirmar amb seguretat. Finalment, la tutora de la noia boliviana no té clar si és feliç però sí que veu que està desmotivada.

Quant a la integració dels joves, hi ha més unanimitat i claredat en les respostes dels docents. A les dues noies marroquines, als nois nouvinguts al gener (el noi indi de primer i el noi búlgar de quart) i al noi indi de segon, els veuen integrats o, si més no, acceptats, en el cas d'aquest últim, cosa que al principi no era així, però amb el temps la situació ha millorat. Les professores i tutores dels nois que van arribar el gener no responen de manera categòrica però sí que pensen que hi ha hagut una evolució per part d'aquests i que ha estat positiva. D'altra banda, els entrevistats no creuen que els dos nois marroquins i la noia boliviana, que ja és el segon curs que estan a l'institut, estiguin ben integrats. Tal com diuen, en tots tres casos, hi ha una manca d'interès per integrar-se o fins i tot, en el cas del noi marroquí de primer, una mena de rebel·lió contra les normes que estableix l'institut.

Els companys d'aula també són un bon indicador per veure què s'ha fet per integrar els nois i noies de l'aula d'acollida i què pensen ells de la integració d'aquests. En general, aquells qui els professors pensen que estan més integrats coincideixen amb els que els companys creuen que s'estan integrant bé. Així, la noia magrebina de tercer, el noi indi de primer i el noi búlgar de quart serien els més integrats. Els companys expliquen que se'ls ha fet una bona acollida a la classe. No incloem la noia marroquina de primer en aquest grup perquè a l'aula ordinària no està tan ben integrada com quan està als petits grups. Amb tot, el company diu que no la molesten gaire, només algun cop. Això també passa amb el noi indi de primer, que tot i que l'hem ubicat al grup dels més integrats, en algun moment alguns companys racistes també l'han molestat, però no és l'habitual. D'altra banda, el company del noi indi de segon destaca, tal com deien les professores, que al principi no estava gaire integrat però que ara sí, que ho està més. El company explica que tampoc es va fer res en especial per acollir-lo el primer dia (sabem que més endavant es va treballar l'assetjament ja que el noi ho va viure de primera mà i calia resoldre-ho). Respecte els altres tres alumnes de l'aula d'acollida, els nois magrebins i la noia boliviana, els companys creuen que no estan gaire integrats. Amb tot, afegeixen que no s'ha fet especialment res per integrar-los al grup.

Pensem que també ajuda força a establir el grau d'integració dels nois i noies als seus grups-classe i, en general, a l'institut, l'observació duta a terme. Mentre que a les dues noies magrebines se les veu còmodes als petits grups, no tan al grup-classe la que fa primer d'ESO, però sí a la resta de classes, segurament pel fet s'hi sent d'igual a igual; als nois magrebins no se'ls veu gens integrats als seus grups-classe. Ni l'un ni l'altre hi tenen cap relació d'amistat. És veritat que el noi magrebí de primer xerra amb algun dels seus companys –la majoria magrebins–, per contra, el noi magrebí de tercer, que no té cap company marroquí més a classe (abans sí, però ja hem explicat que va marxar), està molt aïllat. Amb tot, pensem que si el comportament, l'actitud i la higiene fossin

correctes tots dos podrien tenir amics als seus grups-classe. Tal com hem dit, la noia boliviana tampoc fa cap esforç per integrar-se en el sí de la classe i per tant, no creiem que sigui qüestió de sexe o de temps a l'institut que uns estiguin més integrats que d'altres, sinó, en part, d'actitud, tot i que també poden intervenir altres factors (a les conclusions ho expliquem). És veritat que les noies marroquines només es relacionen entre elles i per tant, d'això tampoc se'n podria dir integració, tal com s'entén el concepte. No obstant això, pensem que sí que s'esforcen per integrar-se i si bé les seves amigues són marroquines, no tenen cap problema per relacionar-se amb altres noies (més que amb els nois) nascudes a Catalunya quan són a classe i parlen de l'aprenentatge. Quant als dos nois indis, el de segon el veiem força passiu a classe, però pel precedent viscut, cosa que no passa a l'aula d'acollida on se'l veu participatiu i còmode. D'altra banda, el noi indi de primer és força tímid i caldrà esperar el proper any per valorar la seva integració al grup. Pel que fa al noi búlgar, tot i que encara és d'hora, veiem que és molt ben acceptat i que ell també intenta comunicar-se amb els seus companys. Pensem que el fet de ser europeu, pot haver-lo ajudat, ja que els companys de l'aula ordinària el veuen més semblant a ells (trets culturals semblants, mateix color de pell).

4.2. Les relacions a l'aula d'acollida i al pati

Passem a explicar com i amb qui es relacionen els joves a l'aula d'acollida així com durant l'hora del pati.

Alumna: Yahira (Y_AAA_1A_D_M)

Aquest ja és el segon any de la noia a l'aula d'acollida de l'institut. Abans, també havia estat a l'aula d'acollida de l'escola Emili Teixidor (primària). Explica que es troba còmode a l'aula d'acollida amb els companys que hi té, però puntualitza, "bé amb alguns" [es refereix que amb alguns s'hi porta bé]. Afegeix que la professora li agrada molt. També ens explica qui són els seus amics, noies marroquines de segon i de tercer. Diu que amb en Mounir (Mo_AAA_3D_H_M) no s'hi porta bé perquè no li agrada, però que amb la resta sí. Li agrada el pati perquè pot xerrar amb les amigues, les noies marroquines. Per acabar li demanem si després de classe queda amb algunes d'elles, ens diu que "no quedo amb noies, em quedo a casa. Amb les amigues només ens veiem a l'institut".

Tal com ella explica, a l'aula d'acollida té relació amb alguns companys, no amb tots. Ella mateixa ens diu que amb el noi magrebí de tercer no s'hi porta bé. Això també ho hem notat nosaltres. Mentre que amb el noi indi de segon –amb qui fa bromes sovint i parlen d'altres temes fora de l'acadèmic–, amb la tutora i amb la noia magrebina de tercer (germana) hi interactua sovint i, fins i tot, puntualment –per temes acadèmics–,

amb el noi búlgar; amb la resta no és així. Fins i tot amb el noi magrebí de tercer hi ha tingut algun petit conflicte, res important, però es nota que no hi ha bona sintonia. Amb la resta d'alumnes de l'aula no s'hi comunica, ni amb el noi indi de primer, tot i que és el seu company a l'aula ordinària, ni amb el noi magrebí de primer, ni amb la noia boliviana de quart.

A l'hora del pati, tal com ella explica, està amb moltes noies marroquines, sempre estan al mateix lloc i, de vegades, també hi ha una o dues noies de pares català o castellanoparlants. Tot i que ens diu que a les tardes està sola i es queda més a casa –segurament per una qüestió cultural–, a la noia se la veu bé a l'hora del pati així com entre classe i classe. Mai està sola i sempre parla amb alguna amiga. Amb tot, no és mai ningú de la seva aula ordinària, que és on la veiem més sola.

Alumne: Arish (A_AAA_1A_H_I)

Tot i que no tenim les respostes del noi de primera mà, sí que podem explicar què hem observat quan és a l'aula d'acollida i al pati. És un noi força reservat i tímid i que no molesta a ningú. No obstant això, és molt treballador i sempre que té algun dubte el pregunta a la professora. A més, aprèn molt ràpid. Amb qui hi ha més interacció a l'aula d'acollida és amb el noi indi de segon, entenem que per una qüestió d'afinitat cultural així com perquè aquest sovint l'ajuda en el seu aprenentatge, per exemple, tradueix alguna cosa que el noi vol dir i no sap com dir-la. D'altra banda, puntualment, es relaciona amb el noi magrebí de tercer i el de primer, per comentar alguna cosa de l'activitat que està fent o estan fent conjuntament. Amb el noi búlgar de quart també hi intercanvia algun somriure o alguna paraula, tot i que tampoc no es poden dir gaire res perquè cap dels dos dominen prou la llengua per mantenir una conversa fluïda. Amb qui contínuament es comunica per demanar dubtes, encara que sigui de manera tímida i gairebé sense que li puguem sentir la veu és amb la tutora. Cal dir que no hem vist que hagi parlat cap dia amb cap de les noies ni que elles li hagin dit res.

A l'hora del pati sempre està amb el noi indi de segon i també amb el noi magrebí de tercer. A partir de la quarta setmana d'observació, va arribar un noi nou indi, que fa segon, que també va amb ells. Sempre estan al mateix lloc del pati, a un lateral, mirant cap a la pista, on juguen alguns nois. No juguen mai, de vegades es miren els que juguen. En general, parlen entre ells, entenem que en panjabi entre ells dos o tres, tenint en compte la incorporació de l'altre noi indi de segon, i en català quan es dirigeixen al noi magrebí de tercer. Durant la tercera setmana d'observació, el noi indi de segon va faltar molt per assumptes personals, amb tot, el noi indi de primer va continuar al mateix lloc del pati, llavors però, només amb el noi magrebí de tercer.

Alumne: Samir (S_AAA_1B_H_M)

Aquest és el segon any que en Samir és a l'institut. Li agrada l'aula d'acollida i es troba bé amb els companys, però li agrada més l'aula ordinària: "sí, perquè a l'aula d'acollida faig els deures i faig el que vull, a les altres classes no m'ho deixen fer, però m'agrada més la classe normal perquè hi tinc els amics. M'agraden molts nens perquè m'ajuden, en Faisal i en Josep Arnau i aquests". Convé que la professora de l'aula d'acollida també li agrada. Li demanem qui són els seus amics, ens diu que són els nois de primer que porten la pilota, però no ens diu cap nom en concret. Amb els nois que no es fa és amb els de tercer perquè l'empipen, o bé els empipen a tots perquè no els deixen jugar a pilota. Tot seguit explica una anècdota d'una baralla amb un noi d'un altre curs de primer i afegeix "la Carla tampoc m'agrada perquè m'insulta". Diu que li agrada el pati, però no explica amb qui va exactament, només respon "jugo a futbol, és el que més m'agrada". Tampoc queda amb cap amic després de classe, ens diu que marxa sol cap a casa, que no queda amb cap nen de l'institut.

Aquest noi és una mica contradictori en les seves respostes, afirma que li agrada l'aula d'acollida, perquè allà pot fer el que vol, però que prefereix els amics de l'aula ordinària. Amb tot, tal com hem dit, no menciona cap amic en concret, sinó que s'hi refereix de manera general parlant "dels nois que porten la pilota". A l'aula d'acollida tan sols hi passa tres hores a la setmana i per tant, la relació que estableix amb els companys és més minsa que els que passen més hores junts. En general, amb qui més interactua és amb el noi indi de segon, de vegades s'expliquen alguna anècdota. Amb la resta, si hi ha conversa, és molt puntual. Amb les noies, directament, no n'hi ha. Només hem observat que, en una ocasió, la noia magrebina de tercer li va fer una pregunta concreta sobre l'estat del seu germà, però res més. Ni tan sols amb el seu germà hi ha interacció.

Tal com explica, al pati juga a futbol. La major part dels dies que hem fet l'observació l'hem vist al pati jugant-hi. Si no hi ha jugat és perquè plovia o nevava. Cal dir que sempre que l'hem vist anar o entrar del pati l'hem vist sol, mai acompanyat per cap amic de classe o company de l'aula d'acollida. Ja hem explicat que el noi diu que prefereix els companys de l'aula ordinària, però en canvi no veiem que hi hagi establert una relació d'amistat amb cap d'ells. D'altra banda, quan li preguntem amb qui està a l'hora del pati, no respon, senzillament explica que "m'agrada molt jugar a futbol". És important destacar el que ell mateix verbalitza, que va sol cap a casa i no queda amb ningú després de classe.

Alumne: Gopan (G_AAA_2B_H_I)

El noi ja fa quatre anys que és a Catalunya, tot i que, a Roda hi és des del setembre de

2011. L'aula d'acollida i els companys que hi té li agraden. Ens diu: "ens deixen escoltar música (...) m'agraden igual els companys de l'aula d'acollida que els de l'aula ordinària". La professora de l'aula d'acollida també li agrada molt. Després li preguntem qui són els seus amics, primer ens respon que ningú. Després puntualitza i diu "*bueno*, en Harshal i l'Arish –que són els dos nois indis que hi ha a l'aula d'acollida– i afegeix "amb en Mounir (Mo_AAA_3D_H_M) no". També menciona alguns noms de nois nascuts a Catalunya que van a la seva classe i diu que "amb ells m'hi porto bé". Abans que ens digui amb qui no es porta bé, ja ens ho respon, amb tot, li demanem perquè no li agrada: "és una mica *tonto*. Sempre insulta i molesta". També ens explica que li agrada l'hora del pati, tot i que esbossa un "sí" poc convincent, continua dient que al pati està amb en Harshal i l'Arish (A_AAA_1A_H_I). A fora de l'institut no queda amb ningú, tot i que va cap a casa amb els dos nois indis. Això no obstant, a les tardes es queda a casa sol fent deures.

Aquest noi és un dels més parladors a l'aula d'acollida, de fet, podríem dir que n'és el líder, no de manera negativa, sinó positiva. Si mirem el nombre de converses que estableix, és qui més en té. Amb les dues noies magrebines, la de primer i la de tercer xerren força i fan broma. Normalment no parlen de temes acadèmics sinó d'altres coses, com de futbol, de menjars, de música. No tenen grans converses, però les que tenen no són exclusivament sobre l'aprenentatge. Amb qui també xerra molt és amb el noi indi de primer, de vegades per temes acadèmics i d'altres no, en aquest cas, sempre o gairebé sempre ho fa en panjabi. Puntualment, manté alguna conversa amb el noi magrebí de primer. Al noi búlgar de quart li fa alguna broma, encara que aquest gairebé només riu o diu paraules soltes. Amb la noia boliviana un cop li va intentar fer una broma però ella no en va fer cas i no han tingut gairebé cap més conversa. Amb la professora hi interactua constantment, ja sigui per explicar-li anècdotes o problemes personals, ja sigui per preguntar-li dubtes sobre el treball que està fent. Amb qui manté una relació força estranya és amb el noi magrebí de tercer. Tal com ell ha dit, no el considera amic i fins i tot, durant l'observació, hem vist que aquest noi magrebí algun dia l'amenaçava, ja que el feia culpable a ell, al noi indi, que la professora l'expulsés de classe (31/01). Un altre dia, el noi indi també va dir a la professora que fes fora el noi marroquí de tercer perquè es queixava que el molestava a l'hora del pati (07/02). No obstant això, en altres ocasions, quan el noi magrebí no estava enfadat amb ell, parlaven i fins i tot aquest li feia alguna broma. Cal dir que a l'hora del pati el noi indi també està amb el noi magrebí, tot i que ell no ho diu a l'entrevista, només menciona els dos amics indis.

A partir de l'observació i dels comentaris del noi entenem que, més aviat, al noi magrebí l'accepta, senzillament, va amb ells segurament perquè no té a ningú més i els

nois indis, no el rebutgen. Amb tot, això no vol dir que el considerin amic, de fet, això queda palès a l'entrevista, el noi indi explicita clarament que el noi magrebí de tercer no és amic seu perquè fa coses que no li agraden, perquè el molesta. De fet, algunes vegades, a banda d'amenaçar-lo i intentar barallar-s'hi verbalment, també l'ha insultat, "gordo" (Mo_AAA_3D_H_M, 07/02).

Alumne: Mounir (Mo_AAA_3D_H_M)

Aquest és el segon any d'en Mounir a l'aula d'acollida. Tant l'aula d'acollida com els companys que hi té li agraden molt. La seva resposta és molt efusiva: "sí, molt! Perquè amb la Rocío (tutora de l'aula d'acollida) m'hi entenc bé i amb els companys també". Menciona alguns companys amb qui es porta bé, els tres nois indis. Explica que amb les noies magrebines no hi parla perquè elles no volen parlar amb ell, però que amb la noia boliviana sí que ho fa de vegades. Diu que el seu amic és el noi indi de segon. Afegeix que el pati li agrada i que normalment està amb els tres nois indis, el noi indi de primer, el de segon i el que tot just acaba d'arribar. Després de l'institut no es troba amb ningú.

Si ens fixem en l'observació duta a terme a l'aula d'acollida, el que diu el noi és totalment contrari a allò que passa realment. Ell explica que és amic del noi indi de segon i, si bé a l'hora del pati sí que està amb ell i els altres dos nois indis, d'altra banda, és a aquest suposat amic (el noi indi de segon) a qui ha amenaçat diverses vegades (31/01, 08/02). De vegades també l'insulta, el molesta i es discuteixen (07/02, 08/02). Amb l'única persona amb qui manté una relació més cordial és amb el noi indi de primer, segurament pel caràcter d'aquest, pausat, que sempre parla fluixet i evita el conflicte. No parlen moltíssim, però quan ho fan, és de manera correcta. Cal dir que el noi indi tampoc domina gaire la llengua i si algun cop el noi magrebí li mostra el que ha fet o li diu alguna cosa, aquest, de vegades, només riu. Amb el seu germà gairebé no es diuen res. És veritat que coincideixen poques hores, però més aviat, en Samir es manté al marge dels conflictes i problemes que té el seu germà. D'altra banda, amb les noies no hi té relació i si en té és per barallar-s'hi, perquè ell provoca la situació. Si recordem l'entrevista, ell ens diu que elles no volen parlar amb ell. Entenem que no hi volen parlar perquè les tracta malament, és masclista i no les té en consideració, només s'hi relaciona per empipar-les. Amb la noia boliviana no hi ha cap mena d'interacció, contràriament al que diu que ell, que afirma que parlen de tant en tant. Al noi búlgar de vegades li fa alguna broma, però sovint també el molesta, el distreu i, fins i tot, algun cop, l'insulta. De fet, quan qui ha començat la conversa ha estat el noi búlgar, més aviat, l'ha ignorat. Amb la tutora, tot i que ens diu que li agrada molt, hi ha força disputes perquè l'ha de renyar sovint. Amb tot, pensem que a l'aula d'acollida és on es sent millor, és per això que diu que li agrada, ja que almenys, en aquest espai, els companys li fan cas, si més no quan els molesta, responen, reaccionen, cosa que no passa a l'aula

ordinària on gairebé passa inadvertit, és com si no hi fos, els companys no li diuen res, tot i que ell intenta acostar-s'hi algun cop, és en va. "De vegades és com si no hi fos" (M_AAO_3D_H), va dir el company que vam entrevistar.

Alumna: Najla (N_AAA_3E_D_M)

Ella ja fa tres anys que és aquí. Va repetir segon i ara, aquest any, fa tercer. La Najla es troba a gust a l'aula d'acollida i amb els companys que hi té, "sí, molt, perquè si tinc algun dubte li demano a la Rocío (tutora de l'aula d'acollida) i m'ho explica perfectament", respecte els companys afegeix que "alguns m'agraden. Em porto bé amb la Manuela, abans amb l'Ofra, una noia que estava a l'aula d'acollida però que va marxar, i amb en Gopan". Puntualitza que "amb en Samir una mica però que amb en Mounir no". No es relaciona amb els dos nois que tot just van arribar el gener perquè encara no parlen gaire. La tutora de l'aula d'acollida també li agrada molt. Després ens parla de les seves amigues, menciona una noia marroquina que es diu Kautar que va repetir, torna a fer segon. També parla de les dues noies que van a la seva classe, la Shaima i la Souad, diu que també "ens fem a l'hora del pati". Repeteix que no es fa amb en Mounir. L'hora del pati li agrada i està "amb moltes marroquines, més de deu (somriu). Som de diferents cursos, també hi ha la Yahira, la meva germana". Fora de les hores lectives, quan té temps, queda amb la Kautar, l'amiga de qui ens ha parlat. També explica que "fora de l'insti sí que tinc més amigues, però no van a l'institut, algunes hi havien anat, són moltes marroquines".

L'observació feta a l'aula d'acollida corrobora, en bona part, el que ella ens diu a l'entrevista. Explica que és amiga del noi indi i, efectivament, és amb una de les persones amb qui parla més. De fet, no parlen només de temes acadèmics, sinó d'altres que no són estrictament de l'aprenentatge. Riuen sovint i es fan alguna broma també. El que no hem vist és que "es porti bé" amb la noia boliviana, tampoc el contrari, amb tot, només hi ha hagut un dia durant l'observació en què han interactuat, un dia que la noia boliviana li va demanar si li deixava escoltar música del seu auricular i van parlar breument (28/02). Amb la seva germana, tot i que no la menciona a l'entrevista, també hi parla (entenem que potser ha donat per suposat que amb ella s'hi entenia) força. Amb la professora també hi ha bona entesa i sempre que té dubtes, li demana. Amb la resta, el noi indi de primer, el noi búlgar i el noi magrebí de primer, pràcticament no es diuen res. Cal afegir que gràcies a l'observació comprovem que amb el noi magrebí de tercer no són amics, ella ja ho diu clarament a l'entrevista. Si parlen més aviat és per discutir-se, mai per parlar com a amics o companys. De fet, sempre és ell qui busca brega, qui busca el conflicte o la disputa i ella, o bé es limita a no fer-li cas, o bé li respon malament per donar-li a entendre que no vol saber res d'ell.

La Najla ens parla de dues noies que van a la seva classe amb qui diu que hi és amiga i, en efecte, l'observació al seu grup-classe ho corrobora. Es veu que s'entenen molt bé i es diverteixen juntes perquè parlen i riuen sovint. Per acabar, podem afegir que tal com ella diu i observem, al pati està amb moltes noies marroquines. Sempre són al mateix lloc i se la veu còmode i tranquil·la amb elles. Algunes vegades passa l'hora del pati a la biblioteca, entenem que potser per fer deures, aleshores l'acompanya l'amiga a qui menciona primer i amb qui queda de vegades fora de l'institut, la Kautar.

Alumna: Manuela (Ma_AAA_4A_D_Bo)

Aquest és el segon any de la Manuela a l'institut. L'aula d'acollida i els companys i la tutora que hi té li agraden. Explica que les seves amigues són "l'Índrid i la Laia de classe. I també algunes noies d'altres classes, de tercer, que són de l'Esquirol" i que no hi ha ningú amb qui es porti malament. L'hora del pati li agrada perquè pot anar amb les amigues. Li preguntem amb qui es troba durant aquesta estona, si són les noies amb qui estava (per fer l'entrevista la vam anar a buscar durant l'estona de pati). Ens respon que "*bueno*, sí, amb elles però de vegades amb altres". Després de classe no queda amb ningú: "em quedo més a casa", diu.

L'observació duta a terme a l'aula d'acollida, al pati i al seu grup-classe, desmenteixen la major part del que la noia diu a l'entrevista. Afirma que li agrada més l'aula ordinària, però que també es troba a gust a l'aula ordinària amb els companys que hi ha. Amb tot, durant els dies que hem observat, gairebé mai ha establert cap conversa amb cap company/a. Tan sols un dia va parlar amb la Najla per demanar-li si li deixava escoltar una cançó (28/02). Un altre dia, el noi indi de segon va intentar fer-li una broma quan va entrar a classe, però ella no en va fer cabal. En general, amb l'única persona de classe amb qui es relaciona és amb la tutora per demanar-li dubtes o bé si ella li demana com va la feina. De fet, la noia gairebé no parla i si ho fa, és emprant un to de veu que gairebé no se la sent. Parla una barreja entre català i castellà, que de vegades costa d'entendre, tot i que aquest ja és el seu segon any a l'institut. En general, tots els professors convenen a dir que la noia no mostra cap interès per integrar-se ni per esforçar-se amb els estudis i la sensació que dóna quan l'observem és aquesta: sembla que li faci mandra tot, sovint es distreu, mira cap a una altra banda, va lenta quan treu la llibreta, els exercicis li surten malament perquè no s'hi fixa, entre d'altres.

Afirma que les seves amigues són dues noies de l'aula ordinària. Amb tot, durant l'observació al pati i al grup-classe, no hem vist que hi parli mai. També menciona unes noies de tercer de l'Esquirol, diu que de vegades està amb elles a l'hora del pati, per contra, la majoria de vegades l'hem vista sola o bé asseguda al costat de dues o tres noies però sense dir-los res. És estrany que quan li preguntem si li agrada l'hora del pati

ens digui que sí i a més afegeixi que li agrada perquè pot parlar amb les amigues, ja que mai hem vist que xerrés amb ningú: o bé estava sola a la biblioteca o bé passejava sola pels passadissos o bé seia a un banc a fora, sola, o bé estava al costat d'algunes noies, però sense dir-los res.

Alumne: Ivan (I_AAA_4A_H_Bu)

Aquest noi ha fet una petita evolució des que vam començar l'observació fins que vam acabar. Al principi gairebé no deia res ni als seus companys ni a la professora. En canvi, a mesura que va anar passant el temps es va anar obrint i somrient més. Fins i tot, s'atrevia a dir paraules en català i a jugar-hi. Amb tot, fa molt poc que és a l'institut, des de principi de gener, per tant, hem d'entendre que el seu domini de la llengua encara és baix i el que fa sovint és somriure, comunicar-se fent mímica o bé dient algunes paraules soltes que ha après. Amb qui més es relaciona és amb els dos nois indis. En el cas del noi indi de primer, és ell qui li ensenya coses que fa, li fa alguna broma, mentre que l'altre, és més passiu, per la seva timidesa, i es limita a somriure o a mirar què li ensenya. Això no significa que no s'hi vulgui comunicar però el fet que sigui un noi tan tímid fa que sigui molt més receptiu de converses que no pas emprenedor de les mateixes. En el cas del noi indi de segon sí que la comunicació és força bidireccional. De vegades és el noi búlgar qui enceta el diàleg per fer alguna broma o per mostrar algun treball que ha fet i de vegades és el noi indi. D'altra banda, amb el noi magrebí de tercer també hi ha comunicació però qui sempre o sovint la comença és aquest. No tant per parlar o jugar amb ell, sinó per empipar-lo, molestar-lo o riure's d'ell. També és veritat que el noi búlgar de vegades li diu quelcom però qui comença les converses, majoritàriament, és l'altre. De fet, tal com hem explicat, quan qui comença la conversa és el noi búlgar, l'altre no en fa tant de cas, com si només volgués comunicació quan ell ho decideix. Amb la resta d'alumnes pràcticament no hi ha cap conversa, hem d'entendre que, tal com diu una de les noies, el noi gairebé no parla i com a molt, de vegades riuen d'alguna tonteria que fa. Amb la professora sí que la comunicació és molt fluïda, ja que el noi està aprenent la llengua i necessita molt suport. Així, la professora està molt atenta a la seva feina diària i alhora, ell també compta amb ella per al seu aprenentatge.

Les relacions que ha establert a l'institut de moment són poques. A la seva classe hi ha un noi búlgar que li va fer de tutor durant el primer mes, quan encara no entenia gairebé res i necessitava que algú l'ajudés a orientar-se dins l'organització de l'institut. És amb aquest noi que s'hi fa força, amb tot, quan hem estat fent l'observació al seu grup-classe ens hem adonat que els companys, a banda d'aquest noi, també l'han acollit força bé. Un dia, abans de començar la classe el vam veure jugar amb alguns nois. Quan seu al costat de la seva companya sovint intercanvien algunes paraules o somriures. Encara

que la professora ens va comentar que sovint el veia força sol pels passadissos, sabem que a l'hora del pati està amb alguns nois de la seva classe. Amb tot, el fet de no dominar la llengua és un desavantatge que té respecte la resta i, per tant, quan són al pati, tot i que és amb els companys, no parla ni participa gaire de les converses, més aviat somriu. No obstant això, pensem que cal que passi més temps per fer una avaluació amb criteri prou objectiu de la seva evolució i integració a l'institut.

Observacions generals

No podem dir que tots els nois i nois de l'aula d'acollida que ja fa més d'un any que són a l'institut, com a mínim és el seu segon any, tinguin relacions d'amistat. Les úniques que en tenen són les dues noies magrebines, si bé la de primer al seu grup-classe no en té cap, sí que veiem que té amigues tan als petits grups com a l'hora del pati. Es podria considerar que el sexe és un condicionant a l'hora d'establir relacions, ja que els dos nois magrebins no tenen gaire amistats cap dels dos, però cal no oblidar que la noia boliviana tampoc en té. A més, pel que fa als dos germans, en Mounir i en Samir, tot i que el seu tarannà no és igual, sí que és similar, per tant, podria ser que es repetissin patrons. Tal com diem, ni el noi magrebí de primer ni el de tercer sembla que tinguin amics a l'institut. El primer no en menciona gairebé cap i si ho fa, no veiem que a classe s'hi relacioni especialment o que fora de la classe ho faci. D'altra banda, quan li preguntem amb qui està al pati no respon, només diu que juga a futbol. Quant al noi magrebí de tercer, tot i que sí que menciona alguns noms, per exemple, en Gopan, quan parlem amb ell, precisament, ens diu que no és pas amic del noi magrebí de tercer, encara que sempre estan junts a l'hora del pati. Tal com hem explicat, entenem que segurament no el fan fora ja que el noi és una mica problemàtic i volen estalviar-se conflictes, potser l'accepten amb ells, encara que no el considerin realment amic.

Retornant a la importància del sexe i el temps que fa que aquests joves són aquí a l'hora d'establir relacions d'amistat, no podem afirmar que siguin variables determinants ni no determinants, de fet, perquè la mostra observada és massa petita. No obstant això, sí que considerem que són variables que interactuen amb d'altres, com poden ser la personalitat de l'individu o el grup-classe en què aquest es troba. Per tant, pensem que la combinació de totes elles pot determinar, en certa manera, les relacions d'amistat que cada noi o noia estableix.

Ens queda comentar el cas dels dos nois indis i el noi búlgar. Quant als primers creiem que hi ha matisos entre l'un i l'altre. Si bé tots dos han arribat aquest any, el noi indi de segon va arribar el setembre i de fet, ja és el quart any a Catalunya, malgrat que ha passat per diversos instituts i espais de benvinguda cosa que potser això no l'ha ajudat en l'establiment de relacions sòlides. Amb tot, és un noi molt simpàtic que té moltes

ganes d'aprendre. A l'aula d'acollida, tal com hem explicat, és un dels que més parla i se'l veu més còmode, d'altra banda, el seu grup-classe no l'ajuda i potser, la pròpia envergadura del noi, és molt alt i gros, fa que destaqui encara més de la resta. Entenem que l'assetjament que va patir a principi de curs ha fet que evolucionés de manera diferent de com potser ho hauria fet en condicions normals, és a dir, apartant-se dels companys, en comptes d'intentar fer-s'hi amic. Així, amb qui més es relaciona és amb els dos nois indis, el de primer i el que va arribar quan fèiem l'observació. Les amistats del noi indi de primer són encara limitades, ja que tan sols el veiem al pati amb els dos nois indis, no obstant això, a classe es mostra receptiu a rebre ajuda i ha estat molt ben acollit per uns quants companys. Finalment, el noi búlgar, tot i que també fa molt poc temps que és aquí i per tant caldrà veure com li va el proper any, veiem que els seus companys també li han fet una molt bona acollida i de fet, cada cop se'l veu somriure més, fer més bromes, tant a l'aula d'acollida com a l'aula ordinària. Tot i els condicionants de cada noi o noia en particular sí que veiem que, en general, la majoria tendeixen a agrupar-se, si ho fan, per cultures.

Quant al fet de quedar amb amics en hores no lectives pensem que hi ha diversos condicionants perquè els nois i noies responguin una o altra cosa. En primer lloc, les noies marroquines no surten o bé surten poc per una qüestió cultural, encara que la noia de tercer ens diu que quan pot, surt. D'altra banda, els dos nois magrebins si bé no queden amb ningú perquè tal com hem dit són de tracte difícil i no s'han adaptat gaire bé, sí que és veritat que molt sovint van a l'espai jove del poble on es troben amb altres nois (la majoria magrebins). La noia de Bolívia és un cas, pensem, de caràcter personal, és a dir, que no surt perquè no vol, perquè la seva manera de ser li ho impedeix. El fet de ser tan tímida no l'ajuda a obrir-se ni a fer amics. Finalment, els dos nois indis i el noi búlgar, probablement en cara no surten perquè no se senten segurs de fer-ho, tal com va afirmar la mateixa tutora de l'aula d'acollida i, potser, els dos primers tampoc ho fan per una qüestió cultural. No perquè els homes no puguin sortir al carrer, sinó perquè fora de l'institut els seus principals referents segueixen essent els de la cultura d'origen. Això també passa amb el cas dels magrebins. És a dir, viuen a Roda però miren la televisió índia o turca o magrebí, es relacionen, majoritàriament, amb la població índia o magrebí, parlen en panjabi o magrebí. Per tant, per al procés d'integració de les noves comunitats a la cultura d'acollida, aquest fet suposa una limitació, ja que implica que hi hagi menys possibilitat de comunicació i/o relació amb la població autòctona fora de l'àmbit escolar.

4.3. La integració a l'aula ordinària

Passem a comentar com s'integren aquests alumnes a l'aula ordinària –o grup-classe.

Alumna: Yahira (Y_AAA_1A_D_M)

La Yahira prefereix l'aula d'acollida. A l'aula ordinària sempre fa el mateix treball que la resta de companys, excepte en anglès que fa una altra cosa. També passa hores al petit grup, fora de la seva aula ordinària.

Dues de les professores entrevistades expliquen que el tipus de treball que fa la noia és el mateix que fa tot el grup –ja sigui a petit grup o a l'aula ordinària. Una de les professores, la d'anglès, que la té a l'aula ordinària, ens comenta que "sí que li faig adaptat, ella té un dossier, perquè si no, no seguiria. En algunes ocasions, però si veig que ho pot fer, li dic que faci com la resta" (Me_PAO_A_1A_D).

Quant al comportament de la noia, dues professores, que també la tenen a petit grup, així com la tutora coincideixen a dir que la noia ha canviat, que aquest any està molt més oberta, riallera. "A la classe cada cop es relaciona més" (N_PAO_TE_1A_D), "té molt interès i està molt més bé que l'any passat" (O_PAO_CASTMAT_1A_D), "aquest any riu, se la veu més còmode" (S_TAO_1A_D). L'única que no hi coincideix és la professora d'anglès que comenta que la noia, a classe, "és com si no volgués participar i fes com si no hi fos" (Me_PAO_A_1A_D).

Un company la descriu com una noia que "no es comunica gaire amb ningú, només amb una que va al petit grup que es diu Ashma" (N_AAO_1A_H).

Alumne: Arish (A_AAA_1A_H_I)

Les respostes del noi, tal com ja hem dit no les tenim, però sí les dels professors i companys de classe. Quant al tipus de treball que fa el noi a l'aula ordinària, la majoria de professores ens comenten que el noi sempre fa treball a part de la resta de la classe, ja que encara no té el nivell suficient de llengua per poder seguir els continguts. Expliquen que, sovint, l'Arish fa un dossier de llengua de l'aula d'acollida i que, en alguns casos, li donen material adaptat de l'assignatura que fa en aquell moment, però només puntualment. "Com que acaba d'arribar, prioritzem el que fa a l'aula d'acollida, de vegades però, jo li dono coses que tinc preparades" (S_TAO_1A_D i S_PAO_CAT_1A_D). Tan sols en anglès no té material adaptat ja que la professora considera que "té un nivell d'anglès bo i intento que faci el que fan els altres" (Me_PAO_A_1AD), ens comenta.

El professorat coincideix que el noi és molt correcte i educat i que mostra molt interès per aprendre, "té moltes ganes d'aprendre, sempre pregunta i fa la feina" (S_TAO_1A_D i S_PAO_CAT_1A_D), però que és força tímid i reservat, "és un nano molt introvertit" (N_PAO_TE_1A_D), i que a més, té afegit, el problema de la llengua.

Amb tot, la tutora observa que cada cop entén més coses perquè "veus que de tant en tant riu" (S_TAO_1A_D i S_PAO_CAT_1A_D).

Els companys pensen que és tímid i vergonyós. Un ens diu que encara no coneix gaire a ningú, només un noi indi de segon i l'altre ens comenta que, tot i això, "amb alguns ens ha agafat una mica de simpatia i ve amb nosaltres, ens parla..." (N_AAO_1A_H).

Alumne: Samir (S_AAA_1B_H_M)

En Samir no es defineix clarament per cap de les dues aules, de fet, afirma que li agraden ambdues. De nou, la seva resposta és ambigua: "m'agrada l'aula d'acollida perquè faig els deures i faig el que vull i l'aula ordinària perquè hi ha els meus amics". Respecte el treball que fa a la seva aula ordinària no se centra ben bé en la pregunta i ens respon amb una anècdota, "de vegades jo sol, perquè aquest dilluns jo estic fent un treball i després els nens em van dient coses a mi". Quan insistim ens diu que "de vegades en grup... de tant en tant m'agrada". No sabem si no entén bé la pregunta o si, d'alguna manera, ens vol fer entendre que prefereix fer treball individual perquè alguns companys de classe el molesten (encara que a la primera resposta ens ha dit que a l'aula ordinària hi té els amics).

Les professores i la tutora expliquen que fa el mateix treball que la resta de la classe ja que és repetidor de primer i per tant, pot seguir els continguts com tota la resta, de fet, tal com explica la tutora, "aquest any tan sols fa tres hores a l'aula d'acollida" (L_TAO_1B_D i L_PAO_NAT_1B_D). Amb tot, dues professores destaquen que a l'hora de l'examen li valoren de manera diferent, a un nivell més baix.

En referència al comportament del noi a classe totes les professores, excepte una, que ho comenta però no ho destaca especialment, així com la tutora coincideixen que el noi té problemes de comportament, "té unes reaccions molt desmesurades... no interpreta la realitat tal com és, és agressiu" (N_PAO_TE_1B_D) "no accepta normes diferents de les de casa" (L_TAO_1B_D i L_PAO_NAT_1B_D). Convenen que, si hi ha embolic a classe, ell de seguida s'hi apunta. Fins i tot, tres de les entrevistades destaquen que és masclista i fa *bullying* a les noies, "no vol seure al costat de noies" (Me_PAO_A_1B_D), ens diu la professora d'anglès.

Quant als companys, en aquest cas no va ser possible fer cap entrevista a cap d'ells per una qüestió de temps i per tant, no ho podem comentar.

Alumne: Gopan (G_AAA_2B_H_I)

En Gopan prefereix l'aula d'acollida, encara que fa un incís dient que l'aula ordinària

també li agrada, però que li sembla més difícil perquè les professores expliquen més ràpid, en canvi "a l'aula d'acollida m'ho expliquen tranquil·lament". Quant al tipus de treball que fa a l'aula ordinària, comenta que "de vegades a part i de vegades igual".

Una de les professores entrevistades ens comenta que al principi, el treball que li feia fer era diferent, però que ara fa el mateix que tot el grup però valorat diferent, a un nivell més baix, d'alguna manera, adaptat al seu nivell. L'altra professora ens comenta que també li fa fer treball adaptat, ja que no té el nivell de llengua necessari per fer el que fa la resta de la classe. No obstant això, a l'hora de tutoria sí que segueix el que fan tots.

El comportament del noi, ens diuen les professores és correcte, "és educat i respectuós" (P_PAO_CAST_2B_D), tot i que totes dues coincideixen que manté certes distàncies amb el grup. Ara bé, cal dir que totes dues, al seu torn, afirmen que el grup és complicat i conflictiu. Cal destacar que una de les professores ens diu que a les seves classes "no parla, no et pregunta" (P_PAO_CAST_2B_D), tot i que sap que en altres assignatures no passa i ho atribueix a la matèria, ja que l'acolliment es fa en català i no en castellà. Per la seva banda, la tutora i professora d'anglès afirma que "aixeca la mà quan toca (...) és madur i té moltes ganes d'aprendre. Vol tirar endavant" (Ma_TAO_2B_D i Ma_PAO_A_2B_D). Amb tot, la seva participació en el grup és baixa, "a les hores de tutoria participa en grup, però poc" (Ma_TAO_2B_D i Ma_PAO_A_2B_D), ens diu.

El company d'en Gopan afirma que "és una bona persona però una mica pesat. De vegades insulta una mica per fer una broma" (P_AAO_2B_H).

<u>Alumne: Mounir (M_AAA_3D_H_M)</u>

En Mounir prefereix l'aula d'acollida. Diu que a l'aula d'acollida "m'entenc bé amb la tutora i amb els companys". Quant al treball que fa a l'aula ordinària, sempre és individual, tan sols algunes vegades és amb el grup.

Les professores i el tutor ho corroboren: en Mounir sempre fa treball a part de la resta del grup (a l'aula ordinària). Tan sols a tutoria, "fa algunes activitats en grup, tot i que no intervé gaire" (G_TAO_3D_H). Els docents entrevistats comenten que el fet que sempre faci treball individual va força lligat amb el seu comportament: no mostra cap mena d'interès, és mandrós, no participa, molesta si pot i, de vegades, és desagradable i violent. Coincideixen que "entén les coses molt més del que sembla" (MaD_PAO_CAT_3D_D), però que té una actitud totalment passiva i menfotista.

El company d'en Mounir també constata el que diu el professorat, el descriu com una persona que "de vegades vol cridar l'atenció i fa tonteries (...) es fa notar més que els

altres perquè veiem que ell també és a classe", afegeix que "si fem alguna cosa en grup, ell no la fa perquè no vol o ho fa a mitges" (M_AAO_3D_H). També destaca que en Mounir és masclista ja que no vol donar la mà a les noies a gimnàs, per exemple, o que al principi de curs tenia una actitud d'indiferència i rebuig cap a les professores (dones).

Alumna: Najla (N_AAA_3E_D_M)

La Najla tant es troba còmode a l'aula d'acollida com a l'ordinària. Li agraden totes dues. "A l'aula d'acollida, de vegades, quan estic cansada no faig res i ningú em diu res... (riu) i l'aula normal (ordinària), m'agrada perquè hi ha assignatures que no fem a l'aula d'acollida". Entenem que a ambdós llocs s'hi sent a gust. Respecte el treball que fa a l'aula, ens comenta que fa el mateix que fan els seus companys, també era així abans, quan estava al grup C. Amb tot, destaca que "abans la feina em costava molt i tenia vergonya de preguntar. Amb el grup d'ara molt millor".

Les professores i tutora entrevistades ens expliquen que la noia segueix el mateix treball que la resta del grup. Com que es tracta d'un petit grup que té totes les matèries adaptades (es fan, però a un nivell inferior) és molt millor per atendre les necessitats de la noia. Quant al comportament coincideixen que és "molt correcte" (M_PAO_CS_3E_D), afirmen que la noia participa força, té molt interès per aprendre, fa els deures, té moltes ganes.

Hem preguntat a una companya seva que ens digués com li sembla que és la noia, ens diu que "la trobo simpàtica, que és una mica tímida, però no tant com d'altres noies marroquines" (P_AAO_3E_D). Tot i això, li sembla que la Najla no participa gaire a classe, que només ho fa quan el professorat li demana.

Alumna: Manuela (Ma_AAA_4A_D_Bo)

La Manuela prefereix l'aula ordinària, perquè "avancem temes i quan no entenc una cosa la puc preguntar". El treball que fa a l'aula ordinària és el mateix que fan els companys.

La professora i tutora entrevistada ens comenta que el treball que fa la noia a l'aula ordinària és el mateix que la resta, ja que es va proposar als pares que aquest any (és el segon any que la noia és a l'institut) la noia anés a l'Aula Oberta (una aula per als alumnes de 4rt que tenen dificultats d'aprenentatge), però ho van rebutjar. El fet de rebutjar-la implica que la noia hagi de seguir el currículum ordinari, com la resta del seu grup-classe.

Quant al comportament de la noia, la tutora i professora ens explica que "no parla amb

ningú, no es relaciona, no pregunta... No sap fer el que se li demana però tampoc hi posa esforç (...) No fa l'esforç per treballar ni per integrar-se" (Me_TAO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D).

A la companya de classe de la Manuela li sembla que és una noia "més aviat tímida, li deu fer cosa parlar..." (L_AAO_4A_D). És per això que la veu poc integrada.

Alumne: Ivan (I_AAA_4A_H_Bu)

Tal com ja hem explicat, en aquest cas, tampoc vam poder fer l'entrevista al noi i explicarem les impressions de la professora i tutora així com les d'una companya de classe.

Respecte el treball que fa el noi a l'aula ordinària, la professora i tutora ens explica que el noi segueix el ritme habitual, com la resta del grup, o no, segons la matèria. En el cas d'anglès i matemàtiques, per exemple, fa com tots, però en d'altres matèries, com català o castellà, fa el dossier que té de l'aula d'acollida. Cal entendre que segons si els professors creuen que pot o no seguir la matèria fa treball amb el grup o a part.

Quant al comportament del noi, la professora i tutora destaca que des que va arribar "s'ha espavilat molt, aprèn molt ràpid i posa interès (...) de vegades fa algun comentari amb alguna noia, riuen", afegeix que "el que li costa més és posar-se a fer els exercicis, però quan em poso amb ell, llavors els fa" (Me_TAO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D).

La seva companya d'aula també destaca que "té interès i que intenta fer bromes. És més obert (en comparació amb la noia Manuela) (L_AAO_4A_D). És interessant l'observació que fa quan diu que "diria que allà devia ser un nen normal i corrent i aquí ho voldria ser però fins que no aprengui la llengua, només pot riure i dir alguna cosa" (L_AAO_4A_D). Segons la noia, l'Ivan és un noi trempat que vol agradar, però que encara no pot comunicar-se plenament perquè té la dificultat de la llengua.

Observacions generals

En general, si bé no tots els joves es posicions clarament, excepte la Manuela, que diu que prefereix l'aula ordinària, tots afirmen que els agrada l'aula d'acollida. Cal dir que dos nois no han respòs, que són els que fa més poc temps que són a l'institut (van arribar el gener), amb tot, pensem que la seva resposta seria que prefereixen l'aula d'acollida ja que és un lloc on ells se senten còmodes i d'igual a igual, tal com ens comenta la tutora (de l'aula d'acollida). A tres dels joves, tant els agrada una aula com l'altra. En el cas de la noia magrebina, la Najla, pensem que és així ja que tant les professores i la tutora de l'aula ordinària com la de l'aula d'acollida coincideixen a

afirmar que la veuen molt bé a tot arreu. No obstant això, els altres dos nois, que no acaben de posicionar-se, pensem que provablement se senten millor a l'aula d'acollida pels comentaris dels professors. D'una banda, sabem que un –en Gopan– està en un grup complicat i tot i que ell mateix no ho deixa clar explícitament, sembla que d'entrada prefereix l'aula d'acollida. D'altra banda, el noi que respon ambiguament –en Samir–, és el mateix de qui els professors comenten que té problemes de relació, que no se sap integrar bé en el ritme de la classe. Fins i tot ell mateix, en preguntar-li quin treball fa al grup-classe ens diu que de vegades el prefereix individual perquè alguns companys se'n riuen d'ell. És complicat esbrinar què pensa exactament aquest noi però sí que és clar que la ambigüitat en la seves respostes així com les aportacions del professorat fan que no puguem afirmar que està bé en totes dues aules. Així, a grans trets, tots els nois i noies, excepte una noia, afirmen que els agrada l'aula d'acollida i s'hi troben bé.

Entenem que els que són aquí fa més poc temps, argumentin que els agrada més l'aula d'acollida pel fet que és en aquesta on hi passen més hores i s'hi troben més còmodes, més en sintonia amb el grup. Amb tot, això només es compleix en el cas d'en Gopan, ja que tot just va arribar a l'institut el setembre de 2011 (encara que ja fa uns tres any que viu a Catalunya). Podríem fins i tot imaginar que també els dos nois que no hem entrevistat preferissin l'aula d'acollida pel poc temps que fa que són a l'institut. Així, les respostes tant de la Yahira com d'en Mounir, que ja és el segon any que són aquí, són menys comprensibles ja que potser podrien preferir ambdues aules i segueixen destacant l'aula d'acollida. Tal com hem dit, en Samir no acaba de dir què prefereix. D'altra banda, la Najla i la Manuela destaquen que es troben bé a l'aula ordinària i totes dues ja fa tres i dos anys que són aquí respectivament.

El treball que els nois i noies fan a la seva aula ordinària varia força d'uns a altres. Quatre expliquen que, en general, fan el mateix treball que la resta, menys en algunes matèries, algun d'ells. Aquests són els que fa més temps que són aquí –des de l'any passat o una mica més, en algun cas. Un altre explica que, segons la matèria, fa o no el mateix que els altres, ja que fa menys temps que és a l'institut –des del setembre de 2011. Un diu que sempre fa treball individual –tot i que aquest ja és el seu segon any. Els dos nois no entrevistats, tot i que no ens ho han dit, sabem pels professors que sovint segueixen un ritme diferent del de la classe perquè fan un dossier de l'aula d'acollida.

Els professors dels nois i noies a l'aula ordinària expliquen que quatre d'aquests fan, en general, el mateix treball que la resta del grup, tot i que els avaluen partint d'un nivell inferior (ja sigui perquè és el segon o tercer any que són aquí); dos fan treball a part –ja

que fa molt poc que han arribat–; un sempre fa treball individual, perquè la seva manca d'interès per aprendre i la seva actitud fan que no se l'inclogui en el ritme del grup; i un altre, fa treball adaptat, de manera que de vegades segueix el ritme del grup i de vegades no, segons si els professors creuen que pot seguir el contingut pel seu nivell de llengua o no –ja que va arribar el setembre de 2011.

Respecte el comportament, els professors destaquen que cinc dels nois i noies tenen una bona actitud i predisposició d'aprenentatge. Alguns es mostren una mica més oberts, diuen, ja que són els que fa més temps que són aquí, com és el cas de les dues noies marroquines. D'altra banda, els que es mostren més tancats o tímids són el noi indi que va arribar el gener i el noi indi que és aquí des del setembre de 2011. Els professors ho atribueixen al fet que el primer fa poc que és aquí i el segon a causa del grup-classe en què es troba. Cal dir que a l'aula d'acollida aquest noi és molt més obert, xerraire i participatiu. D'aquests cinc, també hi ha un altre noi, que tot just va arribar el gener però que és més obert, intenta parlar i riu sovint amb els seus companys d'aula ordinària. Cal que especifiquem que a la seva classe també hi ha un noi búlgar, com ell, i segurament això ha representat una ajuda important. Els dos nois marroquins germans, que ja és el seu segon any a l'institut, no mostren un gaire bon comportament, ans al contrari, tots dos tenen actituds masclistes, mostren poc interès pels estudis i, si poden, molesten a classe. Per acabar, cal que comentem el cas de la noia boliviana que, tot i tenir un cert avantatge pel fet de parlar castellà i ser el seu segon any al centre, els professors expliquen que no s'esforça ni es relaciona amb ningú ni mostra interès per aprendre. Encara que ella, a l'entrevista, en cap moment va fer cap comentari en aquest sentit.

Pel que fa als companys dels nois i noies a l'aula ordinària, la majoria coincideixen que són persones força tímides, que els costa força relacionar-se i que la llengua és un problema afegit a les seves dificultats de relació amb els altres. El noi que té de company en Mounir coincideix amb els professors que és masclista i molesta a classe.

4.4. Les relacions a l'aula ordinària

Passem a l'anàlisi de les relacions dels joves a l'aula ordinària –o grup-classe.

Alumna: Yahira (Y_AAA_1A_D_M)

La Yahira es sent bé a l'aula ordinària, així com amb els companys que hi té[7]. Respecte la llengua que utilitza ens diu que combina àrab, berber i català.

[7] Recordem que la noia passa força hores al petit grup.

Les professores i la tutora convenen que les relacions de la noia són diferents segons si es troba al petit grup o a l'aula ordinària, així mentre que en el primer cas es relaciona molt amb dues noies marroquines, en el segon cas, quan és al seu grup-classe, no es relaciona tant. Cal assenyalar que, de fet, en el petit grup, només hi ha tres noies marroquines i tres nens nascuts a Catalunya. Les professores destaquen que al petit grup hi té amigues, en canvi, a l'aula ordinària, no els sembla que sigui així, una de les professores comenta que la veu força sola a classe (aula ordinària). La tutora explica que hi ha una altra noia marroquina al grup-classe, amb tot, ja fa molt temps que és aquí i li sembla que aquesta noia "no vol dependència, no vol perdre les altres, no la refusa però tampoc l'estira perquè vagi amb ella" (S_TAO_1A_D).

Les docents comenten que la noia no és de ficar-se amb ningú i per tant, en principi, no té cap dificultat amb cap company. No obstant això, les que la tenen a l'aula ordinària observen que, sovint, quan cal fer grups, es queda sola i de vegades, quan la professora ha dit a algun company que anés de parella amb ella aquest ha fet mala cara. La tutora comenta que "hi ha uns nens que són molt racistes i ho són molt amb ella, els marroquins són molt mal vistos, més que cap altra ètnia" (S_TAO_1A_D), ens diu. Respecte la visió que tenen els companys d'ella, totes les professores estan d'acord que, en general, els companys ni la busquen ni la rebutgen.

Un dels companys de la Yahira explica que els de la seva colla no són amics d'ella, "no ens hi fem", diu (F_AAO_1A_H). Els dos companys creuen que les amigues que té la noia són totes les marroquines, de primer i de segon; quan a la llengua ens diuen que es relaciona en català. També els preguntem si hi ha conflictes a classe, un d'ells ens explica que, de vegades alguns fan comentaris racistes pel tema del mocador, perquè a ella li deixen dur-lo i als nois que duen gorra els la fan treure. Afegeix que de vegades l'insulten però ella els fa callar i aquí s'acaba.

<u>Alumne: Arish (A_AAA_1A_H_I)</u>

Les professores i la tutora coincideixen que l'Arish no es relaciona gaire amb ningú, algunes ho atribueixen al problema de la llengua, ja que tot just va arribar el gener d'aquest any. Amb tot, tres de les quatre docents expliquen que el noi té uns companys assignats perquè l'ajudin de manera que si aquests li diuen alguna cosa, sí que el noi intenta respondre, malgrat tot, encara no ho pot fer gaire perquè no domina prou la llengua..

Respecte si el noi té dificultats amb algun company, totes quatre afirmen que no. O que, si més no, no ho han detectat. Segons la tutora, "podria haver-n'hi perquè hi ha nanos

molt racistes a la seva classe, però com que ell és molt discret i no es fica amb res, no es manifesta cap conflicte" (S_TAO_1A_D i S_PAO_CAT_1A_D).

Quant a la visió que tenen els companys de l'Arish, totes quatre coincideixen que cau bé i és valorat pels seus companys. Amb tot, alguna professora afegeix matisos, dient que els companys "el veuen feble i per això alguns l'ajuden" (Me_PAO_A_1A_D). D'altra banda, la tutora, afirma que la classe "no està molt per ell, però sí que l'accepten i hi pensen" (S_TAO_1A_D i S_PAO_CAT_1A_D).

Els companys de l'Arish es relacionen amb ell, bé perquè l'ajuden a fer els deures (un dels nois n'és el seu tutor), bé perquè volen fer-ho (espontàniament). Un d'aquests nois diu que els amics del noi indi són "els del seu país" (F_AAO_1A_H), mentre que l'altre menciona alguns nois de la classe, ens diu "som quatre o cinc que hi hem fet una mica d'amistat" (N_AAO_1A_H). Respecte la llengua de relació, tots dos comenten que hi parlen en català i de vegades en anglès, si veuen que el noi no els entén. Finalment, els preguntem si hi ha conflictes a classe. Un d'ells, no en diu res, l'altre, ens diu que si el peguen, ell es defensa i si l'insulten no ho entén. Amb tot, s'entén que alguns companys sí que tenen comportaments racistes cap al noi.

Alumne: Samir (S_AAA_1B_H_M)

A en Samir li agrada l'aula ordinària perquè hi té els amics, amb tot, quan li demanem com s'hi sent amb els companys, només destaca coses negatives: "amb en Faisal no m'hi portava gaire bé (...). La Carla m'insulta". Tal com hem explicat, el noi respon de manera molt ambigua i contradictòria. Respecte la llengua que fa servir, ens diu que depèn, de vegades àrab i d'altres català.

Les professores i tutora del noi pensen que està força sol, "fixa-t'hi que va molt sol pels passadissos" (N_PAO_TE_1B_D), ens diu una d'elles. Si bé algunes puntualitzen que a classe el veuen xerrar amb algun altre noi magrebí, en general, totes quatre coincideixen que el noi va molt sol i no els sembla que tingui una relació d'amistat amb ningú.

Quant a les dificultats d'en Samir amb els companys, una professora i la tutora comenten que ha tingut problemes amb les noies ja que és molt masclista i les tractava malament. Una altra professora explica que algun cop l'ha vist entrar plorós del pati però no sap exactament per què. Pel que fa a la visió que tenen els companys d'ell, les respostes coincideixen també. Ens diuen que el noi no és gaire ben acceptat, ja sigui perquè els companys veuen que no se'n poden fiar, "no és gaire noble" (N_PAO_TE_1B_D); ja sigui pel tema de la higiene (no es dutxa), "tinc problemes perquè la gent vulgui seure al seu costat" (L_TAO_1B_D i L_PAO_NAT_1B_D); ja

sigui perquè no treballa i els companys ho saben; ja sigui perquè té una actitud masclista.

Tal com ja hem explicat, no tenim els comentaris de cap company de classe perquè no va ser possible fer cap entrevista per una qüestió de temps.

Alumne: Gopan (G_AAA_2B_H_I)

A en Gopan li agrada l'aula ordinària i els companys que hi té, si més no, això diu. Respecte la llengua de relació sempre és el català ja que al grup-classe no hi ha cap més indi. A l'hora del pati i a l'aula d'acollida sí que ho fa en panjabi, de vegades.

Les professores i la tutora expliquen que en Gopan, a la classe, no hi té gaire ningú, està força sol. Per la seva banda, la tutora, ens explica que "el noi estava sol al pati" (Ma_TAO_2B_ D i Ma_PAO_A_2B_D), per això va demanar a uns quants companys que l'acollissin i ho van fer. No obstant això, li sembla que el noi posa una barrera, diu "ja està bé allà on està" (Ma_TAO_2B_ D i Ma_PAO_A_2B_D); afegeix que ara el veu al pati amb en Mounir i un altre noi nou que és indi. Respecte si té dificultats amb algun company, les docents consideren que al principi de curs en va tenir, la tutora argumenta que és per això que "no vol saber res d'alguns companys de classe. Veu com són i se n'allunya" (Ma_TAO_2B_ D i Ma_PAO_A_2B_D).

Quant a la visió que en tenen els companys, totes dues docents coincideixen que el noi és acceptat, tot i això, "no està integrat. Ells fan la seva i ell també" (P_PAO_CAST_2B_D), ens diu la professora de castellà.

El company de classe d'en Gopan diu que algun cop parla amb ell. Amb tot, no especifica qui li sembla que són els seus amics i explica que a classe tots són amics del noi, però puntualitza, "som companys de classe" (P_AAO_2B_H), cosa que indica que la relació no va més enllà, segurament. La llengua de relació és el català. Dels conflictes no en parla.

Alumne: Mounir (Mo_AAA_3D_H_M)

En Mounir no deixa del tot clar si li agrada l'aula ordinària i els companys que hi ha, ja que respon afirmativament, però de manera gens convençuda. Això no obstant, afegeix que amb "tots m'hi porto bé" –en al·lusió als companys del grup-classe. Respecte la llengua amb què es relaciona ens diu que és en català, i afegeix "a l'hora del pati amb en Gopan també en català".

Segons les professores i el tutor, en Mounir no té actualment cap relació d'amistat, tot i

que abans hi havia un noi marroquí amb qui eren amics, però va marxar. Afegeixen que si es relaciona amb algú és amb els que emboliquen la classe, però només per afegir-se a la gresca, no perquè en sigui amic. El tutor explica que al pati el veu amb nois de l'aula d'acollida.

Els docents no pensen que en Mounir tingui dificultats amb cap company. Tot i això, sí que dos d'ells coincideixen que hi ha molt rebuig cap a les professores (dones), "les professores se'n queixen, té un comportament desafiant" (G_TAO_3D_H), diu el tutor. Respecte la visió que tenen els companys d'ell, tots tres coincideixen que més aviat li són indiferents, "ni molesta ni s'integra", (G_TAO_3D_H). Una professora afegeix que el tema de la higiene podria ser motiu de rebuig, amb tot, com que seu apartat de tots, potser no ho perceben especialment els companys.

El company de classe d'en Mounir diu que s'hi relacionen molt poc, només quan fan algun treball en grup i els toca anar amb ell. Afegeix que "ell no es relaciona amb ningú ... i també el tema de la higiene hi fa" (M_AAO_3D_H). Explica que ara no hi ha ningú a classe que sigui amic del noi magrebí, recorda que abans hi havia en Mustafà, de qui en Mounir era amic, però va marxar. "Ara està sol, en general ningú li fa cas" (M_AAO_3D_H). Quant a la llengua, diu que si es relaciona amb algú ho fa en català. Respecte els conflictes, menciona que amb les noies no hi vol treballar.

Alumna: Najla (N_AAA_3E_D_M)

A la Najla li agrada l'aula ordinària i els companys que hi té, "em porto bé amb tots". Afegeix que "abans, amb els del C[8] no perquè hi ha persones que em molesten, però ara estic molt bé". Quant a la llengua de relació, a la classe normalment és el català, no obstant això, al pati, com que són totes marroquines, "algunes paraules ho diem en català i d'altres en àrab", diu.

La professora i la tutora, expliquen que amb qui es relaciona més és, sobretot, amb les dues noies marroquines del seu grup. De fet, estan d'acord que mantenen una relació d'amistat, cosa que no passa amb la resta del grup. Puntualitzen que ni estan apartades ni tenen mala relació amb la resta de companys, però senzillament, elles tres són amigues. La tutora afegeix que al pati "va amb tot de noies marroquines menys una que és d'aquí. També amb la seva germana, la Yahira" (O_TAO_3E_D i O_PAO_CAT_3E_D). Quant a si té dificultats amb algú de classe, totes dues docents coincideixen que no, sinó tot el contrari, "ha sigut molt ben acceptada, tant per nois com per noies" (M_PAO_CS_3E_D). Respecte la visió que tenen d'ella els companys de

[8] Tal com hem explicat, la noia anava a 3r C fins fa tot just un mes. Quan hi va haver l'ocasió de canviar-la es va fer per facilitar-li l'aprenentatge ja que a l'aula ordinària li costava molt de seguir.

classe, també hi ha coincidència, ens diuen que tots s'accepten, tots són diversos. La tutora afegeix que va preguntar als companys de la Najla com veien la seva integració al grup i que van respondre "bé, bé, molt bé. O sigui que la visió és positiva" (O_TAO_3E_D i O_PAO_CAT_3E_D).

La companya de la Najla només es relaciona amb ella per qüestions sobre l'aprenentatge, però després –referint-se a l'hora del pati o bé fora de l'institut– no hi té contacte. Ens comenta que li sembla que les amigues de la noia són les dues noies marroquines que hi ha a l'aula així com les noies marroquines amb qui està al pati. Quant a la llengua que la noia utilitza per relacionar-se diu que "amb les marroquines en marroquí, amb la resta en català. A les altres [referint-se a les altres dues noies marroquines] les he sentit algun cop en català, però a ella potser li costa més i ho fan en marroquí" (P_AAO_3E_D). Respecte els conflictes, diu que no n'hi ha.

Alumna: Manuela (Ma_AAA_4A_D_Bo)

La Manuela es troba bé amb a l'aula ordinària i amb els companys que hi té. Tot i això, no la veiem gaire convençuda de la seva afirmació. Es relaciona en català, gairebé sempre.

La professora i tutora de la noia, ens explica que "a classe no la veig mai comentar res amb ningú, ni tampoc xerra amb cap company/a. Quan entro a classe molts estan xerrant, ella està asseguda fent dibuixos a la llibreta" (Me_TAO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D). Comenta que en una entrevista la noia li va dir que anava amb nenes de tercer que són de l'Esquirol (com ella), però afegeix que "de vegades no saps si et diu la veritat" (Me_TAO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D). Tot i això, conclou que tampoc l'ha vist gaire amb aquestes noies ni amb cap altres. Amb tot, tampoc li sembla que tingui dificultats amb cap company, el que passa és que "és indiferent a ells" (Me_TAO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D). Aquest fet va lligat a la visió que tenen els companys d'ella, ens diu la tutora, "el mateix que ella fa amb ells, que no els diu res, ells fan igual" (Me_TAO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D).

Les respostes de la tutora, van força en consonància amb el que ens diu la companya de classe, que explica que la noia "no es relaciona gaire amb ningú, no és gaire parladora" (L_AAO_4A_D). Pel que fa a les seves amigues, "a classe està bastant sola. Quan s'han de fer grups es queden soles ella i una altra noia i llavors s'ajunten" (L_AAO_4A_D), afegeix que a fora de classe no sap ben bé amb qui va, ni si va amb ningú. Quant a la llengua de relació comenta que normalment és el castellà, però "si t'ha de dir alguna cosa a tu t'ho intenta dir en català" (L_AAO_4A_D). Finalment, ens explica que de vegades algú s'ha ficat amb ella perquè es canvia dins del lavabo a l'hora de gimnàs,

però excepte això, no hi ha hagut res més.

Alumne: Ivan (I_AAA_4A_H_Bu)
Tal com ja hem comentat, per qüestions de llengua no hem pogut entrevistar aquest noi. Quant a les respostes de la seva professora i tutora, ens comenta que a classe es relaciona més amb les noies que amb els nois, tot i que els primers dies tenia una company búlgar que l'ajudava. Amb tot, la tutora afegeix que "el veig sol anant cap al pati. Alguna vegada sí que el veig que va amb en Kons [noi búlgar], però també va bastant sol" (Me_TAO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D). Tot i això, no li sembla que tingui dificultats amb cap company. Afegeix que la visió que tenen els companys d'ell és positiva, "ha entrat molt bé, ha estat molt ben acceptat, tothom li fa bromes" (Me_TAO_4A_D i Me_PAO_A_4A_D).

La noia companya de l'Ivan també dóna arguments que corroboren el que diu la professora i tutora del noi. S'hi relaciona, tot i que puntualitza "en la mesura que pots fer-ho" (L_AAO_4A_D), referint-se al fet que encara no domina prou la llengua. Quant a les amistats del noi, diu que amb el noi búlgar parlen força, afegeix que el noi "va amb els nens i quan s'han de fer grups no es queda tan sol" [fa una comparació amb l'altra noia, Manuela, tot i que potser no n'és conscient] (L_AAO_4A_D). La llengua de relació amb el noi búlgar és en búlgar i amb la resta de la classe en català i de vegades en anglès. Quant a si hi ha conflictes, ens respon que no li sembla que n'hi hagi cap.

Observacions generals
Tot i que tots els nois i noies de l'aula d'acollida coincideixen a afirmar que els agrada l'aula ordinària i els seus companys, no tots, tal com expliquen els professors, companys i corroboren les sessions d'observació als seus grups-classe, són ben acceptats, hi estan integrats o hi tenen amistats. Quant a la llengua amb què es relacionen, la majoria diuen que segons amb qui es relacionen ho fan amb en una o altra llengua o que van combinant, segons l'ocasió. Per exemple, les dues noies marroquines i un dels nois marroquins diuen que ho fan tant en català com en àrab. Un altre noi marroquí diu que ho fa en català, i explicita amb quin company. El noi indi diu que ho fa en panjabi si es dirigeix als seus amics indis i en català, amb la resta de companys. La noia de Bolívia diu que majoritàriament ho fa en català. És força curiós que les observacions que fan els companys d'aula ordinària d'aquests nois i noies quant a la llengua en alguns casos són força dispars, més endavant ho comentem.

Els professors i tutores d'aquests joves coincideixen que els veuen força sols, si més no, a l'aula ordinària. Tan sols en un cas les entrevistades afirmen veure que la noia ha fet amistat amb dues noies marroquines de la classe (es refereixen a Najla). Cal dir que la

situació d'aquesta noia a l'aula anterior no era així, també estava força sola. No obstant això, els docents afegeixen matisos pel que fa els altres joves. Expliquen que la noia marroquina de primer estableix més relacions quan va al petit grup i que el noi de Bulgària, tot i que no se'l veu que vagi gaire acompanyat quan va al pati, sí que a la classe té alguns companys amb qui xerra força, sobretot amb les noies. L'observació al grup-classe també corrobora les afirmacions dels entrevistats, ja que en general els nois i noies de l'aula d'acollida, en el seu grup-classe, no xerren gaire amb ningú. Podem dir que l'única excepció és la noia que hem mencionat, potser perquè és la que fa més temps que és a l'institut i també perquè va a un petit grup, cosa que li permet sentir-se d'igual a igual també a la seva aula ordinària.

Respecte les dificultats que aquests nois i noies tenen a la seva aula ordinària podem destacar que dos nois, els magrebins, mostren rebuig cap a les dones, ja siguin les professores o companyes de classe. D'altra banda, els professors coincideixen que hi ha quatre alumnes, el noi indi de primer, la noia magrebina de tercer, la noia boliviana i el noi búlgar de quart, que no tenen dificultats a classe. Sí que en destaquen per al noi indi de segon i la noia magrebina de primer. Tots dos han patit o pateixen de vegades *bullying*. És per això que a la seva aula ordinària es mostren tancats, no parlen gaire ni participen.

Quant a la visió que en tenen els companys, els professors entrevistats expliquen que o bé manifesten indiferència, és a dir, que ni els rebutgen ni els acullen; o bé, se'ls accepta, és a dir, són ben acollits i valorats. Tan sol en un cas, diuen que el noi no és acceptat, el magrebí de primer curs, les professores ho atribueixen al fet que és masclista, no treballa, fa pudor i no és noble. D'altra banda, als que els companys els són indiferents són la noia magrebina de primer, el noi indi de segon, el noi marroquí de tercer i la noia boliviana de quart. Podem atribuir aquesta indiferència, en el cas dels dos primers, pel grup-classe en què es troben i els altres dos, pel seu comportament. Els que sí que són ben valorats, són el noi indi de primer, la noia marroquina de tercer i el noi búlgar de quart. En tots tres casos hi influeix segurament el grup-classe, i en el tercer també el caràcter obert del noi.

Tal com explicàvem, és remarcable que els nois i noies de l'aula d'acollida diguin que es troben bé al seu grup-classe, però en canvi, els professors i els companys constatin que, molts, estan força sols. Quan preguntem els companys dels nois i noies també aflora nova informació. En general, cap dels companys entrevistats es relaciona amb ell/a fora d'una conversa estrictament acadèmica; afegeixen que a classe pocs tenen amics, només la noia de tercer, que es fa amb les dues noies magrebines, i el noi de quart, que té una mica de relació amb alguns nois i noies. A grans trets, la llengua que

diuen que utilitzen és la mateixa que diuen utilitzar els nois i noies de l'aula d'acollida, amb algunes diferències. Per exemple, la companya de la noia de tercer diu que no es relaciona en català, mentre que ella sí que ho afirma; també passa amb la noia de quart que diu que sempre parla en català, mentre que la companya diu que ho fa sovint en castellà i, si s'ha d'adreçar a algun company, ho fa en català. Quant als conflictes, sí que alguns companys destaquen que algú de vegades molesta aquests nois i noies, concretament, ens referim a la noia magrebina de primer, el noi indi de primer, el noi indi de segon i la noia boliviana de quart.

5. Conclusions

Les dades analitzades ens fan pensar que en la integració dels joves de l'aula d'acollida a l'institut el sexe no és determinant. Quant al temps que fa que els alumnes són al centre, cal dir que si bé en el cas del nostre estudi, sí que detectem que en alguns d'ells hi ha hagut un millora respecte l'any passat, també és veritat, que d'altres casos no han evolucionat positivament, ans al contrari, o bé s'han estancat o han retrocedit. Així, el temps no és un factor clau, tot i que no ho podem afirmar amb contundència ja que faria falta un estudi de llarga durada. Pensem que l'edat pot influir, en bona part, ja que com més grans es veuen, més complicat és d'integrar-los, més prejudicis tenen, tant ells com els companys; recordem que al marc teòric fem esment de l'augment de la dificultat d'integració de l'alumnat de nova incorporació quan es fa amb retard, és a dir, quan els alumnes nouvinguts s'escolaritzen de més grans. Amb tot, veiem que aquests factors no semblen determinants en bona part dels casos. Considerem que, més aviat, és una qüestió del grup en què es troben així com la pròpia actitud i predisposició de l'estudiant; ja que tots els nois i noies que mostren interès per aprendre i integrar-se i així ho demostra l'observació duta a terme, coincideixen amb els que els professors i els companys d'aula ordinària identifiquen com a integrats; mentre que els que no tenen interès per aprendre i/o es troben en grups més complicats, coincideixen amb els que els entrevistats etiqueten de menys o gens integrats. Volem afegir, però, que altres circumstàncies de l'entorn, com ara la família o el lloc de residència –tot i que en aquest estudi no hi aprofundim–, pensem que poden influir també a l'hora de determinar si l'alumne/a està més o menys integrat.

Ja hem explicat que l'actitud dels joves en la seva integració és molt important. Així, podem parlar del tipus de minoria que són els alumnes nouvinguts així com l'enfocament que fan de l'educació. Pensem que en tots els casos es tracta de minories voluntàries, ja que són minories que han marxat del seu país per motius econòmics o socials però sense precedents discriminatoris al llarg de la història. Així, sovint fan el que s'anomena *acomodació sense assimilació* (Gibson 1988), és a dir, assumir els valors i les normes de promoció social de la cultura d'acollida, però mantenint els valors i normes de la cultura pròpia. Per tant, afirmem que tots els joves de l'aula d'acollida són minories voluntàries. Amb tot, no podem dir que tots hagin fet una *acomodació sense assimilació*, si bé, sí la majoria. Pensem en els dos nois que sembla que no tenen cap mena d'interès per aprendre ni adaptar-se a la cultura d'acollida, als valors i normes de l'institut, ja que tal com hem explicat a l'apartat anterior, així ho manifesten. No obstant això, sí que podem dir-ho de la resta d'alumnes: tots ells tenen predisposició per aprendre i s'han adaptat o s'estan adaptant a les normes i valors del centre, però sense abandonar els valors i costums propis. Tal com hem assenyalat anteriorment, la tutora de l'aula d'acollida ens ha explicat que fora de l'escola segueixen immersos en l'entorn

cultural d'origen.

Quant a les relacions que els joves de l'aula d'acollida estableixen observem que tendeixen a agrupar-se segons la seva cultura d'origen i sexe. Amb tot, aquesta pràctica no es dóna únicament amb els nouvinguts, sinó que també passa amb els alumnes autòctons. Afegim que, tal com hem constatat a l'anàlisi de dades, el fet de pertànyer a l'aula d'acollida també és un factor que influeix en l'agrupament d'aquests joves.

L'observació i les entrevistes no ens permeten afirmar ni desmentir que el temps que fa que els alumnes són aquí i les seves edats siguin determinants a l'hora de fer amics. D'una banda, sí que veiem que alguns alumnes que ja és el seu segon any es veuen més integrats, però en d'altres casos, això no és així. A més, d'altres que tot just han arribat aquest any, ja tenen algun amic, mentre que alguns que van arribar l'any passat, encara no. D'altra banda, l'edat tampoc no sembla determinar les relacions d'amistat, alguns que són més grans, han fet amics, mentre que d'altres més joves, no. Pensem que caldria una mostra molt més gran i una observació de llarga durada per extreure'n conclusions més fermes. Cal afegir que, si bé opinem que l'actitud de la persona també condiciona la capacitat d'establir relacions, pensem que hi ha altres elements hi intervenen, com ara la cultura d'origen, la manca de domini de l'idioma, la percepció –justificada o no– de ser valorats positivament, cosa que els pot fer sentir més o menys insegurs, etc.

Recordem que en iniciar les conclusions hem afirmat que no ens semblava determinant ni el sexe ni el temps per a la integració dels joves nouvinguts a l'institut. Amb tot, sí que veiem que aquests factors poden condicionar quan ens referim a una integració més global, la integració en la societat d'acollida. Fem aquesta puntualització perquè respecte al fet de quedar amb amics fora de les hores de classe, sí que sembla que les noies tenen més restriccions que no pas els nois. Al mateix temps, els nois magrebins, que fa més temps que són aquí, sí que surten, mentre que els altres que tot just han arribat aquest any, no. Així, en aquest cas, tant el sexe com el temps influirien. Un altre factor que pensem que podria determinar quedar amb amics fora d'horari lectiu són les normes familiars.

Hem mencionat que l'actitud de la persona també influeix a l'hora de socialitzar-se fora de l'escola, de manera que considerem que aquest és un factor important en el cas de cas de la noia boliviana, que no mostra interès per relacionar-se amb ningú. No pensem que hi tingui influència el sexe i ni el temps, tenint en compte que aquest és el seu segon any. No obstant això, ens preguntem per què no mostra interès per relacionar-se. Potser un fet prou important pot ser no dominar prou l'idioma, cosa que li dificulta tant l'aprenentatge com la relació amb els companys, i pot fer que es senti inferior a aquests.

Això podria explicar que sempre mostri una actitud molt tímida i reservada. Un altre factor que podria influir és no tenir ningú de la mateixa procedència ni al grup-classe ni a l'aula d'acollida.

Tal com observava la tutora de l'aula d'acollida, si no hi ha relació entre els nouvinguts i la societat d'acollida, no hi ha plena integració, ja que les cultures no estan en contacte, conviuen però no hi ha interrelació. Això ens permet parlar de com la nostra societat acull la nova cultura. Pensem que, en aquest cas, parlem de multiculturalisme i no pas d'interculturalitat. Recordem la definició d'ambdós termes: del primer, "reconeixement de la diversitat cultural i el dret a preservar la cultura d'origen de les minories ètniques. (...) És una mena d'actitud de defensa davant l'amenaça a la desaparició de la pròpia cultura (...)" (Deusdad, 2009: 55); per contra, del segon, "posa l'accent en la importància dels contactes interètnics" (Deusdad, 2009: 55). Així, parlem d'una societat multicultural en què les cultures nouvingudes són respectades però no hi ha interrelació entre la que acull i l'acollida.

Al marc teòric hem parlat dels models que s'adopten per a l'acolliment dels alumnes nouvinguts, així de la mateixa manera que diem que estem davant d'una societat multicultural, pensem que el model d'acollida al centre també ho és. Tot i que es reconeix la diversitat cultural dels alumnes nouvinguts i s'intenta que els autòctons la coneguin, gairebé no es fomenta la interrelació entre aquests grups, ja que es planifica un ensenyament a part, o gairebé, per als nouvinguts. No s'estableix un aprenentatge en què tots els joves gaudeixen de l'experiència educativa –com seria el cas del model intercultural–, en què les diferències i les similituds d'uns i altres són motiu d'aprenentatge, s'integren al currículum i es fomenta la interrelació grupal pel fet de compartir espais i coneixements.

Tal com hem explicat al marc teòric, l'educació intercultural va lligada a l'educació inclusiva la qual "es preocupa per trobar mètodes, estratègies i maneres d'organitzar la classe que permetin atendre junts alumnes diferents, sense que cap en surti perjudicat, encara que no "vulguin" o no "puguin" aprendre." (Huguet, 2006: 39). Amb tot, ja hem dit que aquest model, l'intercultural, no és el que es practica a l'escola. Així, si no hi ha interculturalitat tampoc té lloc la inclusió, perquè una i altra formen part del mateix concepte d'educació basat en la interrelació grupal i l'aprenentatge des del respecte de les pròpies diferències i de les dels altres, és a dir, que alumnes de procedències i característiques diferents aprenguin tots junts, al mateix espai.

Per tant, si no hi ha interrelació grupal o n'hi ha molt poca, que és el cas que estudiem, ja que la majoria d'alumnes de l'aula d'acollida passen tan sols unes hores a la seva aula

ordinària i, si hi són, sovint hi fan treball a part, entendrem que els joves més ben integrats –o que se'ls veu més feliços– siguin els que passen més hores a petits grups, ja que és en aquests espais on se senten d'igual a igual, se senten com la resta, perquè de fet és així, tots tenen el mateix nivell de coneixements i a més són grups reduïts.

Tal com hem observat, mentre que tots els joves de l'aula d'acollida els agrada l'aula d'acollida, no tots se senten còmodes a l'aula ordinària. Ja hem avançat que l'institut no és de caire inclusiu. Així, si partim d'un model multicultural, s'entén l'existència de l'aula d'acollida com el pas previ a la incorporació de l'alumnat nouvingut a l'aula ordinària. És així com ho veu també el professorat que coincideix a afirmar que a mesura que els nois i noies evolucionen en el seu aprenentatge se'ls ha d'anar reduint el nombre d'hores a l'aula d'acollida i augmentant les de l'aula ordinària. És el procés lògic i necessari perquè es socialitzin amb els seus companys i no únicament amb els de l'aula d'acollida; altrament, si no es fes, s'estaria potenciant una mena de segregació entre els nouvinguts i la resta d'alumnat, cosa que duu inherent el model multicultural. Tot i això, aquesta incorporació a l'aula ordinària no sempre és satisfactòria, ja que d'una banda el nivell de llengua dels nouvinguts mai és ni serà igual als dels autòctons, cosa que els deixa en situació de desavantatge i d'altra banda, el grup-classe en què es troben també influeix en la seva millor o pitjor integració, tal com constatem i ampliem més avall.

Si l'aula d'acollida i els petits grups existeixen a l'institut és, diuen, per atendre millor la diversitat. Malgrat tot, parlen, precisament, de "diversitat", que significa pensar com a diferents els individus de la societat nouvinguda, concebre'ls com "els altres". Per tant, això és simptomàtic de com es fa l'acollida. Ja hem explicat que a alguns alumnes se'ls posa en petits grups, cosa que no respecta el concepte de *personalització* segons el qual s'adequa a cada l'alumne/a el treball que fa dins el grup (a l'aula ordinària). Amb tot, cal dir que alguns alumnes de l'aula d'acollida sí que fan el mateix treball o gairebé el mateix que els seus companys dins l'aula ordinària, tot i que aquests són minoria. En qualsevol cas, però, llavors sí que es fa aquesta *personalització*, però no sabem quin abast té amb exactitud, és a dir, desconeixem si tots els professors ho fan o només són alguns. Cal dir que alguns dels entrevistats sí que han explicat que adapten tant els continguts com l'avaluació per als joves de l'aula d'acollida. Quant als joves que fa més poc que han arribat, ens comenten que sempre fan treball a part del grup ja que no tenen el nivell de llengua adequat per a entendre els continguts. Entenem que són al seu grup-classe per socialitzar-se amb els companys, més que no pas per l'aprenentatge. Malgrat tot, són a qui se'ls veu més desemparats, ja que es percep que fan un treball diferent de la resta i contràriament a l'objectiu que es persegueix, la seva socialització, normalment s'aconsegueix l'efecte contrari, fer-los visiblement més diferents als ulls dels companys,

aïllar-los. Pensem que la millor opció seria poder-los integrar en el ritme habitual de la classe tal com proposa el model inclusiu.

La conclusió a la qual arribem és la següent: els alumnes que es veuen millor integrats són els que estan a petits grups o és quan hi són que se'ls veu més bé. Entenem que el motiu d'això és perquè se senten d'igual a igual, mentre que a l'aula ordinària no. Caldria veure què passaria si el model de l'escola fos inclusiu, ja que ara, i partint que el model de l'escola no és inclusiu sinó multicultural, podríem afirmar que el millor per aquests alumnes és separar-los del seu grup-classe, ja que és a les aules en què tot el grup té el mateix nivell de coneixements i/o de llengua on se'ls veu integrats. No obstant això, no pensem pas que aquesta sigui la voluntat del centre ni dels docents, ja que coincideixen en la importància que els alumnes nouvinguts definitivament s'incorporin, al cap d'un temps –que ha de ser limitat–, a l'aula ordinària. Tal com hem dit, l'aula d'acollida es concep com el pas previ i/o intermedi a la incorporació de l'alumne/a a l'aula ordinària, no pas com un espai d'estada indefinit. A més, cal dir que els grups-classe a l'institut es regeixen per la heterogeneïtat, és a dir, que en una mateixa classe hi ha alumnes de diversos nivells de coneixements. Pensem que en el cas que es passés a un model inclusiu, caldria doncs, adaptar a tots i cada un dels joves l'ensenyament, no tan sols als nouvinguts, de manera que cada jove aprengués de manera personalitzada, segons les seves característiques i necessitats. Sabem que és un model complex i fins i tot se l'ha titllat d'utòpic, però creiem que aquest és el millor per a una bona integració, no tan sols de cultures sinó de persones diferents.

Respecte la cultura de l'institut, hem d'entendre aquesta es construeix a partir de la cultura de la comunitat educativa, els docents, de manera que aquests influeixen en com es fa l'acollida a l'aula ordinària. Això fa que segons la classe en què estan els alumnes, se'ls vegi més apartats del grup o més integrats.

Quant a l'entorn, si bé considerem que l'aula d'acollida és ideal perquè els alumnes se sentin còmodes i relaxats, de l'aula ordinària no podem dir el mateix. Creiem que potser caldria tenir més present el grup en què s'ubica l'alumne/a ja que l'acollida que fa aquest és determinant. De fet, aquesta és una de les constatacions a què hem arribat: els alumnes que tenen un bon grup-classe estan més adaptats o acceptats que els que no el tenen.

Així, el fet de col·locar un alumne/a a un grup o altre pot, determinar, en certa manera, la seva integració a l'institut. Els alumnes que es troben en un bon grup, són els que se'ls veu integrats i de fet, així ho corroboren professors i companys d'aula ordinària. Per contra, els que es troben en un mal grup, han tingut o tenen més dificultats

d'integració. El cas més clar és el del grup del noi indi de segon amb què tots els professors coincideixen que és un grup complicat. El cas és força il·lustratiu del que estem dient, ja que el noi té una actitud molt positiva cap a l'aprenentatge i a l'aula d'acollida es mostra obert i xerraire. Per contra, al seu grup canvia totalment, és tancat, hermètic i gens participatiu. Pensem, doncs, que tenir en compte el grup en què s'ubicarà del noi o noia nouvingut és primordial perquè hi pugui haver una bona acollida i integració.

Per acabar, concloem que la integració dels alumnes de l'aula d'acollida a l'institut és complexa per diversos factors: pel propi procés personal que viuen els alumnes, l'adolescència, per la seva actitud i predisposició a integrar-se, així com pel grup en què se'ls ubica. Tot i que molts dels nois i noies són, si més no, acceptats als seus grups-classe, generalment, amb qui més es relacionen i estableixen amistat és amb els seus companys d'aula d'acollida i concretament, amb els que són del seu mateix sexe i cultura. Per tant, tal com ja hem afirmant, no hi ha interculturalitat, sinó multiculturalisme. Pensem que perquè tingui lloc el primer cas, el model escolar hauria de canviar cap a un de més integrador, intercultural i inclusiu. Potser així, sí que aconseguiríem que els joves autòctons i els nouvinguts establissin relacions fermes d'amistat i s'interrelacionessin amb normalitat. Sabem que la incorporació tardana a l'escola o institut dificulta encara més aquesta interrelació entre grups, malgrat tot, pensem que un canvi de model potser fomentaria aquesta interrelació que no existeix actualment.

6. Bibliografia

Alegre, Miquel Àngel; Benito, Ricard; González, Sheila (2006). *Immigrants als instituts. L'acollida vista pels seus protagonistes*. Barcelona: Editorial Mediterrània.

Ariño, Antonio (1997). *Sociología de la cultura. La constitución simbólica de la sociedad.* Barcelona: Editorial Ariel.

Arroyo González, Ma José (2010). *La llengua en la integració de l'alumnat immigrant. Estudi de les aules Aliso a la província de Segovia* (tesi doctoral), Universitat de Valladolid.

Besalú, Xavier; Climent, Teresa (2004). *Construint identitats. Espais i processos de socialització dels joves d'origen immigrant.* Barcelona: Editorial Mediterrània.

Borge Bravo, Rosa (2011). *Metodologia de les ciències socials: etapes, mètodes, tècniques i anàlisi*. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya.

Coelho, Elizabeth (2005). *Ensenyar i aprendre en escoles multiculturals. Una aproximació integrada.* Barcelona: I.C.E Universitat de Barcelona – Horsori Editorial.

Comas d'Argemir, Dolors; Pujades, Joan J.; Roca i Girona, Jordi (2010). *Etnografia.* Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya (Mòdul 4: *L'etnografia com a procés de recerca. El disseny d'investigació i l'experiència del treball de camp*).

Deusdad Ayala, Blanca (2009). *Immigrants a les escoles.* Lleida: Pagès Editors.
Etxeberría, Félix i Elosegui, Kristina (2010). *Integració de l'alumnat immigrant: obstacles i propostes*. Revista Española d'Educación Comparada, 16.

Fecé Gómez, Josep Lluís (2011). *Imatge i cultura.* Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya (Mòdul 5: *El circuit de la cultura).*

Generalitat de Catalunya, Departament d'Educació (2009). *Pla per a la llengua i la cohesió social. Educació i convivència intercultural.* Barcelona.

Huguet i Comelles, Teresa (2006). *Aprendre junts a l'aula* . Barcelona: Editorial Graó.

Montón Sales, María José (2003). *L'acolliment de l'alumnat d'incorporació tardana. Suggeriments, propostes i experiències.* Barcelona: Editorial Graó.

Riba Campos, Carles-Enric (2010). *Tècniques d'anàlisi de dades qualitatives.* Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya.

Serra, Carles (2006). *Diversitat, racisme i violència*. Vic: Eumo editorial.

Webgrafia

http://www.enciclopedia.cat/fitxa_v2.jsp?NDCHEC=0074740

Guia del projecte de recerca: Metodología de les Ciències Humanes i Socials http://materials.cv.uoc.edu/continguts/UW04_04129_00948/index.html

http://www.pensament.com/filoxarxa/filoxarxa/index.htm

http://www.xtec.es/lic/nouvingut/

http://www.xtec.es/lic/presenta.htm

7. Annexos

Buidat de les entrevistes als alumnes de l'aula d'acollida

Buidat de les entrevistes a professors i tutors dels alumnes de l'aula d'acollida

Buidat de les entrevistes a companys/es de l'aula ordinària dels nois/es de l'aula d'acollida

Buidat de les entrevistes als tutors dels alumnes de l'aula d'acollida (part específica)

Buidat graelles d'observació al grup classe

Buidat de les graelles d'observació a l'aula d'acollida

Buidat graelles d'observació al pati

Buidat de les entrevistes als alumnes de l'aula d'acollida

Arish: A_AAA_1A_H_I // Ivan: I_AAA_4A_H_Bu (no els la vaig poder entrevistar perquè no dominen prou la llengua)
CODI: Nom_Alumned'Aulad'Acollida_CursiClasse_Sexe_País.
Codi del país: I = Índia / M = Marroc / Bo = Bolívia / Bu = Bulgària

Alumne/a	Yahira	Samir	Gopan	Mounir	Najla	Manuela
Codis	Y_AAA_1A_D_M	S_AAA_1B_H_M	G_AAA_2B_H_I	M_AAA_3D_H_M	N_AAA_3E_D_M	MA_AAA_4A_D_Bo

Qui ets	Em dic Yahira Azane, dic que sóc del Marroc o d'aquí? (jo puntualitzo. Li dic que digui el seu origen). Vaig néixer a Nador i fa tres anys que sóc a Catalunya. Tinc 14 anys i mig. En faig 15 el 13 de maig. La Susanna és la meva tutora. Vull treballar quan acabi l'institut.	Em dic Samir Amine, sóc del Marroc, fa dos anys que viu aquí. Tinc tretze anys. Faig 1B. La meva tutora es diu Lídia Carrera. Què vols fer quan acabis l'insti? M'agradaria fer de mecànic.	Em dic Gopan, fa quatre anys o així que sóc a Catalunya. Abans vivia a l'Índia, sóc de l'Índia. Fa sis mesos o així que sóc a Roda. Abans havia estat a Vic.	Mounir Amine. Viu aquí a Roda. Dos anys (fa dos anys). Del Marroc. 17 anys. 3r D. Qui és el teu tutor? En Guillem. Saps de què t'agradaria treballar? Mates (es confon no entén bé la pregunta). Li poso un exemple perquè ho entengui. Somriu i no respon. Diu que no ho sap.	Najla Azane, visc a Roda, sóc marroquina, fa tres anys que hi visc. Faig tercer d'ESO, vaig a tercer E. La tutora és l'Olga Carandell. Què t'agradaria ser? Jo encara no ho sé, vull acabar fins a 4rt i...	El meu nom és Manuela. Sóc de Bolívia. Fa gairebé dos anys que sóc a Catalunya i visc a l'Esquirol (prop de Roda). Tinc 17 anys. Faig 4rt A i la meva tutora és la... (s'ho rumia molt, no recorda el nom de la tutora) Mercè. Vull estudiar Odontologia. Vull fer batxillerat i després Odontologia.
T'agrada Roda / L'Esquirol?	Sí, m'agrada molt. Perquè el primer dia vaig arribar aquí i m'agradava molt, no sé perquè.	Sí perquè aquí és molt tranquil. Perquè no hi ha molta gent.	Sí, perquè hi estic bé.	Sí. Sí perquè Roda és petita i m'agrada.	Sí. Abans no, però ara sí. Quan vaig arribar aquí el primer dia estava avorrida, però ara m'he acostumat aquí, perquè hi tinc amics, al principi no, però ara sí. Jo vaig venir amb tota la meva família.	*Bueno*... Sí (s'ho rumia).

T'agrada l'institut?	Sí, perquè hi ha les meves amigues, per estudiar, perquè aprenc. M'agrada molt anar a l'institut. Abans no (l'any passat) però aquest any sí.	Sí, a vegades, a vegades no m'agrada perquè els professors m'emprenyen. Perquè em diuen a mi coses. Quan passa alguna cosa, em diuen que he sigut jo... Només a mi em castiguen.	Sí, perquè si no m'avorriria, aquí tinc coses a fer, perquè aprenc.	Sí... (un sí molt estrany). Sí, alguns dies sí i algunes dies no. Els divendres i els dijous no perquè toca socials.	Sí, perquè quan una assignatura l'entenc i ho faig tot bé i faig bé els exàmens, i ho entenc tot, m'agrada.	Sí (no dubta). Somriu. Perquè hi ha moltes noies amb qui parlar, *bueno*, amigues de classe... i per estudiar
Escola anterior	Diferent. Perquè allà no fan moltes assignatures. Fan àrab i francès només. I aquí fem moltes coses.	Sí, estic fent el sisè. I era igual o molt diferent? Molt diferent, perquè només teníem dues classes. Francès i àrab.	Altres coses, era diferent.	Sí. Què hi feies? Llegir. Fer coses, moltes coses.	Al Marroc he estudiat fins a primer d'ESO i després he vingut aquí.	Era molt diferent perquè no és tan avançat com aquí. I no fèiem francès ni llatí.
Temps a l'AA	L'any passat i aquest any. He repetit primer. Aquest és el segon any que estic a l'AA. Però també hi havia estat a l'escola Emili Teixidor.	Aquest és el segon any, quan vaig entrar a l'institut. Perquè jo vaig venir el 2010, l'octubre. Aquest és el segon curs.	Fa quatre anys o així. Aquí Roda des del setembre però abans també hi estava.	Aquest és el segon any a l'AA.	Tres anys. Primer d'ESO el vas fer aquí? Sí, he repetit segon. I ara faig tercer.	L'any passat i aquest. Aquest faig menys hores, tres.

Sentiment a l'institut	Ja coneixia gent quan vaig venir a l'institut, perquè coneixia gent de l'escola. Hi ha algú amb tu ara? Mmm… només un nen. No recordo el sentiment del primer dia a l'escola.	No em feia ni vergonya ni res... Però et va agradar l'institut o no? El primer cop em va agradar molt, quan vaig anar l'any passat em va agradar molt però aquest any no. Perquè vaig repetir i perquè els professors són molt diferents. L'any passat em deixaven tranquil i aquest any em molesten molt, m'empipen (ho diu enfadat).	No me'n recordo.	No me'n recordo.	Ai, estava nerviosa. Molt nerviosa, perquè no sabia ningú de l'insti, jo no sabia parlar català.	Ui... Molt nerviosa... Sí, perquè no coneixia els companys.
AA, t'agrada?	M'agrada l'AA. Fem deures que no he fet a casa. Per la professora i els companys també. Bé, alguns.	Sí, perquè faig els deures i tot això i a les altres classes no m'ho deixen fer. Perquè a l'AA faig els deures i faig el que vull.	Sí, perquè ens deixen escoltar música, tot això. Pels companys també? Mm (assenteix).	Sí, molt! Per què? Perquè sí. Perquè amb la Rocío m'entenc bé i amb els companys de l'AA també. Xerro amb ells.	Molt. Perquè si tinc algun dubte li demano a la Rocío i m'explica perfectament, *bueno*, m'agrada, i si tinc deures, algun exercici no l'he entès i m'ho explica. Coses així.	Sí, perquè aprenc una mica més el que he de fer a classe.

Companys AA	Bé, sí, sí. M'hi trobo bé.	Els de la classe m'agraden més (vol dir els de l'Aula Ordinària). M'agraden molts nens perquè m'ajuden i tot això. M'ajuden per tot. En Faisal, en Josep Arnau i aquests.	M'agraden igual els companys de l'AA que els de l'AO.	En Gopan, l'Arish, en Harish (noi nou). I amb la Najla i la Yahira no hi parles? Elles no volen xerrar amb mi. I amb la Manuela sí que hi parlo, de vegades.	Alguns m'agraden. Amb la Manuela, sí, abans amb la Ouidiam, però ara ja no hi és. I amb en Gopan. Sí. Ni en Samir, *bueno* en Samir una mica. Però en Mounir no, no em cau bé. I amb l'Arish? O l'Ivan? És que encara no parlen.	Sí, bé amb els companys.
Tutora AA	Amb la professora també molt bé.	Sí, la Rocío m'agrada.	Sí, la Rocío m'agrada molt!	M'agrada la Rocío.	La Rocío també m'agrada molt.	I també bé amb la professora.
AA o classe ordinària?	Aula d'Acollida.	L'Aula d'Acollida perquè faig els deures i faig el que vull. I l'aula ordinària pels companys, perquè hi ha els meus amics.	Aula d'Acollida. Però classe normal també però és una mica difícil. Quan la professora explica més ràpid de vegades no entenc i a l'Aula d'Acollida m'ho expliquen tranquil·lament.	L'Aula d'Acollida.	Totes dues. Per què? A l'AA de vegades quan estic cansada no faig res i ningú em diu res... *bueno*, faig alguna cosa però poc. I a l'aula normal, *bueno*, perquè hi ha moltes assignatures, per exemple, amb castellà o mates no els fem a l'AA.	La classe normal (AO). Perquè avancen temes i quan no entenc una cosa puc preguntar

Tutor? Sí/ No. Qui?	No	Sí, sí, hi havia una noia que seia al costat meu. Es diu Larissa Castro. M'ajudava pels deures i tot això. I t'agradava tenir una noia que t'ajudés? Un noi millor.	No tenia ningú, no.	Sí, en Mounir. Que fa 4rt, en Mounir Chou-Chou. Ell m'ajudava amb dossiers i m'explicava si no entenc coses.	Una noia, era la meva veïna. Va marxar. Es deia Bushara. Ha marxat a primer d'ESO perquè ha repetit dos cops. Ella m'ajudava i em va anar bé.	No.
Amics/ Companys	Amigues que quedem a l'hora del pati. De segon i tercer. Són noies marroquines. Estem assegudes al banc.	Amb els nois que porten la pilota. A l'hora del pati jugues sempre a futbol? Sí, bueno, sempre no, perquè de vegades no porten la pilota. Si no hi ha la pilota juguem a l'atrapada o algo així. Ells fan primer d'ESO? Sí.	Amb ningú. Mmm, bueno amb en Harish i l'Arish. Amb en Mounir no. Amb els de la classe? N'hi ha molts, l'Andreu, Pol Mas, Adrià Balaguer. Amb ells m'hi porto bé... Amb l'Aniol, l'Albert.	Amb en Gopan. Amb ell no us baralleu? De vegades, però de broma.	Amb la Kautar (somriu). Però ella fa tercer? No, ha repetit, fa segon d'ESO. I només ens veiem a l'hora del pati. També amb la Shaima i la Souad ens fem a l'hora del pati.	Amb la Íngrid Vilà i la Laia Arenas de la classe. I també amb algunes noies més d'altres classes, de tercer, que són de l'Esquirol.

No amic	Amb en Mounir (sense dubte i directament. Riu i no dubta). (M_AAA_3D_H). Perquè no m'agrada. Amb la resta bé.	Els de tercer m'emprenyen molt, i agafen la pilota i la colen i això. Ens empipen a tots. Venen i empipen també en Ferran (nen problemes aprenentatge), diuen que en Ferran no sap jugar. Em vaig barallar amb un nen i ja està, amb en Dani, que fa 1r A, perquè jo estava jugant a futbol i després ell va venir i em va cardar un puny aquí. Però això a fora de l'institut. La Carla tampoc m'agrada perquè m'insulta.	Amb en Mounir no perquè és una mica tonto. Sempre molesta, insulta. A la classe no hi ha ningú amb qui em porti malament.	Amb ningú.	Amb en Mounir (Amine).	No hi ha ningú amb qui em porti malament.
AO	Sí, m'agrada. M'hi sento bé.	Sí, m'agrada perquè hi tinc els amics.	Sí, bé.	Sí...	Sí, també m'agrada.	Mmmm, sí, estic bé.

Companys AO	Sí, bé.	Però amb en Faisal de vegades no m'hi portava gaire bé, perquè ell em va trencar la meva cadira però ara sí. Però sovint fa el xulo, bé de vegades. La Carla. És aquella que m'insulta.	M'agraden igual els companys de l'AA que els de l'AO.	Sí, amb tots m'hi porto bé.	Sí sí, bé. Molt bé, em porto bé amb tots. Abans, amb els de tercer C no perquè hi ha persones que no em cauen bé i em molesten, bé coses així.	Sí, bé.
T'agrada pati	Sí. Per xerrar amb les amigues.	Sí.	Sí... (no acaba de dir ben bé què pensa, crec)	Sí. Què fas? Res. Parlar, xerrar, ja està.	Sí.	Sí (riu). Anar amb les meves amigues i menjar l'entrepà.
Amb qui vas?	Amigues marroquines.	Jugo a futbol, és el que més m'agrada.	Amb en Harish i l'Arish.	Amb en Gopan i l'Arish i en Harish (el noi nou).	Amb moltes marroquines, moltes, més de deu persones (somriu). Som a fora, al pati. Sou de diferents cursos? Diferents cursos, també hi ha la Yahira (germana).	Amb les noies que estaves asseguda? (seia al costat d'unes noies però no els deia res). Bueno sí, amb elles però de vegades amb altres.

Com et sents ara?	Bé, bé.	Sí, però de vegades no m'agrada gaire. Perquè no em deixen fer el que vull. No vull que m'emprenyin. De vegades comencen a insultar-me i quan insulto jo em renyen i em diuen que em posaran una infracció. Qui t'insulta? La Carla. És aquella que m'insulta. Ella m'ha dit algunes coses a mi i els nens de la classe si s'assabenten, llavors els nens de la classe se'n riuen.	M'hi sento bé, sí.	Sí, sí, m'agrada estar aquí.	Ara m'agrada viure aquí i a l'institut em trobo bé. Tot bé.	Bé... (no és una nena que sigui gaire parladora)
Professor preferit	És que l'institut m'agrada molt. Hi ha cinc profes que m'agraden. Rocío, l'Olga, Mercè, Senyor Lluís Tomàs, la Susanna.	La Rocío, la Maite, de mates. I la Montse, de música i el Senyor Lluís Tomàs, però ara estic molt enfadat amb ell perquè m'ha cardat un cop de puny. La Maite m'agrada perquè em fa cas i la Rocío perquè em deixa fer els deures.	En Roger, el profe de tecno.	La Rocío. I de la teva classe? La Maite, de mates i en Ramon, de tecno.	La Rocío. I de la classe ordinària? L'Olga. L'Olga sí que em cau bé, és simpàtica.	La Mercè (ara li surt el nom) i la Rocío (de l'AA).

Professor odiat	La Margarita, però no la tinc. De socials tinc en Manel.	La Lídia Carrera, perquè fa moltes coses que no m'agraden. Quan jo faig una pregunta diu: calleu que tenim una pregunta o algo així (com si el ridiculitzés). La Glòria, de gimnàs tampoc.	Ningú és gaire dolent, tots són bons.	No m'agrada la Margarita perquè em crida. I tots els altres tampoc.	El senyor Lluís Tomàs (somriu). Per què no t'agrada? No ho sé. Somriu.	Cap.
Professor que ajuda	La Rocío.	De professors en Santi que hi era l'any passat (a l'AA). I de companys, la Paula Ruiz i la Larissa Castro (fan 2n).	La professora de tutoria, la Maria i el professor de tecno. Ah! El *profe* de socials no m'agrada, en Manel (diu que està una mica boig).	En Santi l'any passat i la Rocío.	Al principi m'han donat un dossier per aprendre els números i d'oficines i coses així. I amb això vaig anar aprenent.	En Santi, el professor de l'Aula d'Acollida de l'any passat. Em feia francès i també català. En Santi em va ajudar molt.

Treball a l'AO	Algunes vegades junts i de vegades a part, segons l'assignatura. Tècniques d'estudi, junts, matemàtiques també algunes vegades.* Les altres assignatures les faig a part, al petit grup. Però el treball que faig és com el dels altres. Faig el treball que fan tots. Només amb anglès faig treball diferent.	De vegades jo sol perquè aquest dilluns jo estic fent un treball i després els nens em van dient coses a mi. Sí, de vegades en grup... de tant en tant m'agrada... (contradiccions en els seus arguments).	De vegades a part i de vegades igual. Amb castellà i anglès ho faig una mica diferent. Però amb castellà, un dia diferent i dos dies igual. I amb mates també diferent. Les altres assignatures igual que tothom.	Faig alguna feina amb el grup i alguna a part. Sempre treball individual.	Quan estaves al C feies la mateixa feina igual que tot el grup? Sí, feia classe normal. La feina em costava molt, perquè costa molt. I tenia vergonya de preguntar. Amb el grup d'ara molt millor, faig la mateixa feina, igual que tots. Aprenc més treballant en grup, però m'agrada fer treball individual i en grup.	Faig el mateix treball que fan els companys.

Amics després de classe	No. No quedo amb noies, em quedo a casa. Amb les amigues només ens veiem a l'institut.	Jo marxaré (marxo) sol a casa. I a la tarda no us veieu amb cap nen de l'institut? No. Aquí a L'E SPAI venen en Tisgui i l'Abdes.	Sol, quan vaig a casa hi vaig amb l'Arish i en Harish però a casa estic sol, fent deures sol.	No em trobo amb ningú després.	Algunes vegades, quan tinc temps, veig la Kautar. Bueno, a fora de l'insti sí que en tinc més, són d'aquí Roda. Però no van a l'institut, com la Siham, em cau bé. Algunes havien anat a l'insti. I moltes marroquines més però que no van a l'institut.	No, em quedo més a casa.
Llengua	Algunes vegades amb àrab, amb berber i català. Anem combinant.	Quan jugo a futbol català i a classe també català. Amb en Faisal català perquè ell parla berber. Amb el meu germà en àrab. Amb àrab. Amb el meu germà petit en català, perquè ell sap parlar català. A l'hora del pati més en català. I a L'ES PAI? Barrejat. Amb en Yousef? Àrab. I amb l'Abdeslam? Àrab.	Panjabi amb en Harish i l'Arish. Amb els altres companys en català, en castellà no. Només l'entenc però no el sé parlar. L'entenc bé però no el parlo.	A l'hora del pati amb en Gopan també en català. Si vaig a L'Espai (equipament del poble) en àrab i en català.	Nosaltres al pati, com que som totes marroquines, algunes paraules ho diem en català i algunes amb àrab, com que som totes marroquines. Fem una mica barrejat	En català. Gairebé sempre en català.

Altres observacions	Cal tenir en compte que les assignatures instrumentals + Socials, la Yahira les fa amb el petit grup, un grup reduït d'alumnes en què el nivell és el mateix. Excepte socials que es fa ABC. Però segueix sent un grup a part del gran grup, de l'AO.				T'agradaria marxar de l'AA? Vull seguir-hi sent. No vull marxar. Perquè quan tinc algun exercici que no l'he entès me l'expliquen molt bé.	Té certes dificultats a l'hora d'expressar-se en català. Sovint incorpora expressions castellanes.

Buidat de les entrevistes a professors i tutors dels alumnes de l'aula d'acollida

Codi dels professors i dels tutors:
Professors: InicialNom_Professord'AulaOrdinària_Assignatura_CursiClasse_Sexe (InicialNomAlumne/aAulaAcollida)
Assignatures: TE = Tècniques d'Estudi / A = Anglès / CAT = Català / CAST = Castellà / MAT = Matemàtiques / NAT = Naturals / CS = Ciències socials.
Tutors: Nom_InicialTutord'AulaOrdinària_CursiClasse_Sexe

	Treball a classe	Comportament a classe	Amb qui es relaciona	Amb qui té dificultats	Visió companys	Feliç?	Integració a l'institut
Núria N_PAO_TE_1A_D (Y)	La Y fa més temps que la conec. La tinc dues hores al petit grup de llengua catalana i una hora de tècniques d'estudi. Llavors, és diferent a la classe ordinària que al petit grup. A tècniques fa el mateix que tota la resta i amb català fa el que fa el petit grup, que és diferent del que es fa a la resta de la classe. Però tots els del petit grup fan el mateix treball. Cada cop escriu més bé i cada cop parla més.	Ha anat canviant des que la conec. S'ha obert una mica. A la classe cada cop es relaciona més, tant a petit grup com al grup gran. Té molt controlat el que s'ha de fer. És organitzada, sap què ha de fer (encara que de vegades no ho faci bé), apunta els deures. El ritme d'aprenentatge és cada vegada millor. Comportament correcte, participa, sí, sí. Si faig una pregunta i ella la sap aixeca la mà.	Cada vegada es relaciona més. Si ha de dir alguna cosa als companys del costat, els ho diu... Al petit grup hi té amigues. Aquí té amigues, amigues marroquines, bé és que totes les del petit grup ho són. Té l'Ashma i la Sanna. Tenen una relació fora d'aquí jo diria, potser no es troben a la tarda però parlen de coses diferents de les del "cole". A la classe, no sé amb qui té més afinitat... el que passa que amb els nens de primer A parlen de l'aprenentatge, de la feina, no crec que allà hi tingui cap amiga per comentar què han fet el cap de setmana. Així com la Y té un grupet, d'acord que no hi ha cap catalana, però té un grup per identificar-se i per parlar.	La Y no és de ficar-se amb els altres.	Jo diria que a la classe rebutjada no ho està, si més no per alguns nens. Però és clar hi ha alguns altres nens, hi ha un grup de nanos que no són acollidors. Però tampoc crec que se'n riguin. En passen. Jo crec que en general l'accepten. Si han de fer un treball en grup no hi ha cap problema, no diuen "no vull anar amb la Y".	Sí, sí jo la veig feliç. Potser ara comença l'adolescència i és una mica inconstant. Hi ha coses que li fan més mandra de fer-les, però això a tots els joves els passa. Però sí, sí que la veig bé, bastant bé.	Ha anat canviant des que la conec. S'ha obert una mica. A la classe cada cop es relaciona més, tant a petit grup com al grup gran. En general ha millorat.
Olga O_PAO_CASTMAT_1A_D (Y) (recordem que	La tinc amb mates i castellà. És un petit grup. Aquí és nivell baix de tots els primers. Aquí fa com tots perquè	La veig molt bé aquí. Treballa molt i té moltes ganes. Té molt interès i està molt més bé que l'any passat. Xerra més, és molt	Amb la seva germana es fan molt, a l'hora del pati, també amb altres marroquines.	No, no, conflicte no. Que jo hagi vist, vaja.	Amb les tres noies marroquines són amigues. Amb els nois, ni fu ni fa. Cadascú fa la seva.	La veig molt bé, molt contenta. La beneficia molt està en un grup reduït.	Abans era bastant tancada, molt prudent, exageradament prudent. Tot i que ara està molt bé, molt més oberta. Ha

no és una aula convencional sinó un petit grup en què tots els alumnes tenen un nivell més baix de coneixements sobre la matèria)	tenen el material de petit grup (és adaptat a un nivell més baix per tots els alumnes). Té nou hores de grup reduït.	més expressiva, participa, et diu les coses. Fa els deures, sí, treballa a casa. Ara està una mica més pava i riu molt però fa més riures, se'n riuen més d'altres. Està més adolescent.	A la classe amb l'Ashma i la Sanna i ja està. També hi ha quatre nens, però no s'hi fan gaire. De nenes només hi ha marroquines.				millorat.
Mercè Me_PAO_A_1A_D (Y)	La Yahira sí que li faig adaptat, li faig un dossier adaptat perquè si no, no seguiria. Quan fem algun tipus d'exercici que han de fer vocabulari i que només han de copiar llavors els dic "això sí que ho pots fer", llavors fan igual que els altres (en referència a l'Arish i la Yahira). Ella va un dia a l'AA i els altres dos fa anglès i aquests dos fa el dossier (a part de la classe). Treball diferent de tothom.	És molt treballadora, ja ha fet dos dossiers. A la classe és com si no volgués participar i fes com si no hi fos. Que ningú notés la seva presència. No vol cridar l'atenció ni dir res, sóc jo que he d'estar al cas i preguntar-li i llavors assenteix amb el cap. La Yahira és molt tímida i apocada.	A ella sí que la veig molt sola. Amb les nenes de les seva classe no va amb cap. Ella quan surt se'n va amb l'Icram, de 1r B. Vam amb aquestes dues, l'Icram i la Sanna. Però a la seva classe sí que queda molt sola. Està molt aïllada. No té cap relació amb cap nano de primer A. A l'hora del pati està amb totes les nenes marroquines. I llavors allà sembla que hi està bastant bé.	Alguna vegada sí que he notat que quan a algun nano li falta l'ordinador, per exemple una vegada amb en Martí, i li vaig dir: "seu al costat de l'Icram", va fer una mueca (posa mala cara).	Els de la classe són bastant indiferents, no li diuen res. No hi ha un rebuig, o si més no ho he vist, però no li diuen res.	No ho sé... Jo no la veig mai a somriure a les meves classes. A l'hora del pati que és quan està amb totes les nenes marroquines sembla que hi està bastant bé.	Aquestes nenes no estan integrades, però la gent tampoc s'hi fica molt amb elles. Els nois estan més integrats que les noies, les noies magrebines s'ajunten amb elles mateixes, fan com una barrera.
Susanna S_TAO_1A_D (Y)	Té material adaptat, no només per la llengua, intel·lectualment, li costa molt. És repetidora de primer també.	És molt reservada, es comunica poc. Però respecta l'any passat, tot i que ho fa poc, ha millorat. L'any passat era hermètica, ni a l'AA ni a l'AO. No treballava, costava molt que col·laborés. Aquest any és diferent, riu, se la veu més còmode. Treballa més. Quan se li fan adaptacions i ella veu que pot fer-ho ho fa. I a l'hora de tutoria si s'ha de queixar d'un company,	Li costa molt. Amb la Youhara de vegades però com que ella ja ha pujat de petita, tot i que ja l'ajuda, tampoc no vol una dependència. Ella vol no perdre les altres. No la refusa però tampoc no l'estira perquè vagi amb ella. Al petit grup sí que hi té amigues. Passa una mica el mateix que a l'AA, perquè creen una confiança que tu	Hi ha uns nens que són racistes ho són molt amb ella. Els marroquins són molt mal vistos, més que cap a una altra ètnia. Les nenes potser no tant, però tampoc és que la busquin. No la rebutgen però no la busquen. Ho veus en els treballs en grup a l'hora de tutoria per exemple que a la Yahira no la trien. I es queda sola, però jo la col·loco o li dic a algú que la vagi a buscar. Però sí	En general, ni la busquen ni la refusen. Però jo crec que a ella ja li va bé. Amb ella li agrada anar a la seva, no cridar gaire l'atenció.	Sí, jo crec que sí. Almenys que no li desagrada perquè podria ser candidata i no ho és. La Yahira falta de vegades, però seria candidata de no venir. Jo crec que li agrada perquè té hores a l'AA i al petit grup, potser si fes moltes hores a l'AO, ja canviaria la cosa.	Jo crec que està més còmode. En el moment que hem vist que comença a aprendre, a fer feina, ja no fa tant absentisme, vol dir que està més còmode. Integració total, no. Però sí que hi ha una millora.

		t'ho dirà.	no pots donar a l'AO, que és un grup gran, perquè el grup es desfrena. Amb les nenes marroquines de petit grup, per exemple, amb l'Ashma, que veus que riuen, es barallen de broma. Al pati va amb les nenes marroquines, però també ho entens, si elles es troben còmodes així... Potser unes parlen d'una cosa i les altres d'una altra ben diferent. Les realitats no són les mateixes, de vegades.	que en veu alta ha manifestat "jo a la Yahira" no a vull. La Yahira amb la cara, paga, quan ho sent. No és una cosa d'un, sinó que és en general d'alguns nanos. Quan els nanos racistes ni fan alguna, llavors no està còmode. El tema del mocador també és un dels conflictes amb aquests nens racistes. Més que no pas amb una noia marroquina que no en porta. Ells diuen perquè ella mocador sí, i jo gorra no.			
Núria N_PAO_TE_1A_D (A)	Ell té dossiers de l'AA i segons el que tenim previst és millor que faci dossier o bé es pot incorporar amb nosaltres. Amb les activitats que fan la resta del grup no el puc integrar encara, o sigui que quan fa alguna cosa de tècniques és algun treball adaptat que jo li he portat. Estem resumint textos d'un nivell de vocabulari que ell no pot entendre encara. Normalment fa el quadernet de l'AA.	És un nano molt discret, molt tranquil, molta paciència, és treballador. Bé és una actitud molt correcta. Està una mica cohibit encara. Hi està bé em sembla, però és un nano molt introvertit. Ja se li veu que és molt tímid.	No es relaciona gaire amb els altres. Si algun company li diu alguna cosa de tu a tu, sí que ell contesta, però contesta amb el cap o amb mímica, encara no li he sentit la veu. Es relaciona amb algun company perquè al principi els companys s'hi feien per integrar-lo, tenien contacte ocular, hi havia una mica relació. Ara potser cada vegada més veig que està més allà al seu racó i no s'integra tant...	Conflicte no. Més aviat passivitat per part d'ell.	Jo crec que cau bé i és valorat. El que passa que de moment encara no pot relacionar-se, li falta la llengua, parlar, per això deu costar una mica la relació. És un nano que no genera rebuig, jo crec que no. En aquesta classe hi ha nens incapaços de tenir empatia, però és que no la tenen amb ningú. Però llavors hi ha un altre grup de nanos que tenen amb ell una relació cordial, d'entesa, normal.	Feliç no t'ho sabria dir. Tranquil sí que el veig, però és que feliç... tampoc sé com és ell... No ho sé, no t'ho sé dir.	No t'ho puc dir perquè només el tinc una hora i fa molt poquet que és aquí.
Petra P_PAO_CAST_1A_D (A)	L'A no fa treball de castellà, té les fitxes de català i les fa. Està allà però sempre fa les fitxes de català. Si algun cop trobo una fitxa de castellà que crec que pot fer li faig fer amb totes dues llengües. Algun cop si penso que pot fer l'activitat, l'incorporo	És un nano mol maco que et demana atenció, que de vegades si no entén alguna cosa aixeca la mà. Si alguna cosa no ho entén m'ho demana perquè en castellà li costa. Però és molt participatiu, té molt interès per aprendre. Té un comportament molt	A la meva classe no. Ell no diu res a ningú, agafa les seves fitxes i fa la feina però no diu res a ningú.	No, no té dificultats amb ningú.	Els nanos l'accepten molt bé. De vegades es giren, si no entén alguna cosa l'ajuden. Si jo estic explicant alguna cosa i jo no puc, veus que els companys de davant es giren i l'ajuden ells. És un nen que es fa estimar amb el somriure que	Sí, el veig content.	Jo crec que sí que és bona la seva integració, sí, sí.

	però és puntual.	correcte.			sempre té a la cara. Els companys en tenen una visió positiva.		
Mercè Me_PAO_A_1 A_D (A)	Ell té un nivell d'anglès bo i intento que faci el que fan els altres. No li he fet res adaptat a l'Arish. Quan fem algun tipus d'exercici que han de fer vocabulari i que només han de copiar llavors els dic "això sí que ho pots fer", llavors fan igual que els altres (en referència a l'Arish i la Yahira).	El que passa és que és un nano tímid i té el problema de la llengua.	Hi ha un nen a la seva classe, en Nil, que l'ha agafat una mica com un protector, moltes vegades quan ve a la meva classe (només ve una hora i tampoc l'he pogut observar massa) ell mateix em demana: "Mercè em puc asseure al costat de l'Arish per ajudar-lo?" L'acurruca molt. L'Arish se sent bé amb en Nil. Clar no pot dir gaire res per la llengua i ell és molt tímid.	En principi, actualment, no.	Crec que el veuen feble, perquè ja et dic, fins i tot alguns el volen com protegir... el veuen molt molt feble. Però no hi veig cap rebuig. Més aviat l'acurruquen i l'ajuden.	Ostres, no t'ho sé dir.	Li falta un temps per començar-se a integrar, però així com per exemple l'Ivan no parla la llengua però ja el veig diferent, l'Arish és molt molt tímid.
Susanna S_TAO_1A_D (A) S_PAO_CAT_ 1A_D (A)	Com que acaba d'arribar, prioritzem el que fa a l'AA, de vegades li dono coses que tinc jo preparades. Intento combinar com puc, estar per la classe i per ell. Pel que fa les altres classes, com que acaba d'arribar i no coneix la llengua, fa molt el que té de l'AA, perquè és difícil que pugui seguir els continguts si no té un coneixement de llengua. A mates intenta seguir els continguts i d'anglès li preparen un material adaptat. Ara només fa català i més endavant ja farà castellà, perquè es prioritza que aprengui la llengua.	Molt bé, té moltes ganes d'aprendre, sempre pregunta, sempre fa feina. Si té alguna pregunta i veu que estic explicant aixeca la mà i s'espera. Però és educat i bé, molt bé. I veus que ja comença a entendre perquè de tant en tant riu...	Ara mateix li costat molt. Quan hi ha un problema de llengua costa molt que es relacionin. Quan va arribar li vam assignar dos companys tutors. I al principi, sobretot, l'havien d'ajudar-lo. Ells se'n van ocupar bé. Jo vaig pensar que millor nois per tema cultural. Relacionar-s'hi molt els companys, no, però sí que hi pensen. Ell fa coses diferents, no fa treballs en grup, normalment. I a l'hora de tutoria, de vegades no ve, perquè com que són coses d'expressió, i ell no ho entén... El primer any és complicat pel tema de la llengua. De vegades vindria a tutoria	Externament no. Que en pot tenir, pot ser. Que s'hagi manifestat i ho hagi vist no, però que podria haver-n'hi sí, perquè hi ha nanos molt racistes. Però ara com que ell és molt discret i no es fica amb res, doncs no es manifesta res.	Molt acollit d'estar molt per ell no, l'accepten, forma part de la classe, pensen amb ell, perquè en algun moment algú ha dit "l'Arish no hi és...", però també com que deixa de ser-hi molts cops fa més difícil que formi part del grup. Però ni el rebutgen ni "se l'emporten a sopar", un entremig.	No ho sé... És difícil dir perquè com que és tan tancat. I també perquè no expressa gaire sentiments. Potser es veu millor a l'AA perquè tots se senten iguals, amb la mateixa condició. Trist, trist no el veig, el veig bé. I tampoc és absentista.	El primer any és un any d'impàs, fins i tot d'obertura. És tot, no és la llengua, canvi de cultura, d'olors, de roba... El primer any el necessiten d'adaptació. Però bé l'Arish s'ha anat obrint respecte el principi. Ja mira més als ulls, somriu, s'espavila per saber on ha d'anar. Aprèn ràpid perquè les hores mateix ho va entendre al moment. En general se solen agrupar molt per cultures, ell va amb els tres indis, els marroquins van amb els marroquins...

			però si no sap què estàs fent, l'han de deixar sol... encara se sent pitjor potser no...				
Núria N_PAO_TE_1 B_D (S)	El tinc només a tècniques d'estudi. Fa el mateix treball que la resta. És repetidor. L'any passat li havia adaptat, però aquest any ja pot seguir el ritme de la classe. Potser si li pautes més... Però jo penso que aquest any ja pot seguir el ritme del altres.	Però no té ganes de treballar, està molt juganer. Li costa molt concentrar-se, està pendent dels altres... en Samir porta problemes de comportament. Quan no ho sap fer, comença a empipar. En Samir és un nano una mica complicat. Fa sortides que no toca. Amb treballs en grup sempre mira de donar la nota, embolica la troca, li fa vergonya i per superar-la es porta malament, fa tonteries... Vol fer riure els altres... No és el que comença l'embolic. Si hi ha un ambient tranquil ell treballa, però si hi ha xou, no es controla. Quan el marques, s'enfada, de vegades plora, té unes reaccions molt desmesurades. Tot plegat pot plorar molt, es pot enfadar molt, pot riure molt. No interpreta la realitat tal com és. No és dòcil, està carregat de prejudicis, és agressiu. Amb les noies fa bulling moltes vegades.	Relació bona no. Va molt sol, fixa-t'hi que va molt sol pels passadissos. Ni magrebins ni gaire res. No diria que tingui amics, jo el veig un nano que no el veig que tingui gaire amics. En S jo el veig sempre molt sol.	Fa bulling a les noies. En Samir no vol autoritat i menys una noia. La tutora el va haver de marcar molt fort per aquest tema. En té, en té sempre, no et sabria dir amb qui però en té sempre.	De tant, si hi ha xou, alguns companys li segueixen la veta, però ell no és qui comença. No és gaire acceptat a la classe. No el tenen gaire per res. No el valoren, perquè és un nano que no te'n pots fiar, o bé has de fer treball amb ell i també malament. Sempre va massa al límit de tot, no és de fiar, no és gaire noble i això els nanos ho detecten.	Humanament li falta molt i ell pateix, jo crec que sí. Aquest no està bé, però no està bé en la vida en general. Perquè té una estructura mental que no sap veure les coses tal com són. S'ho agafa tot per la banda negativa, dóna sempre la culpa als altres, creu que tothom està en contra seu, buscar brega. Sempre està a la ratlla del conflicte.	Jo no el veig bé, té les emocions a flor de pell i no controla.
Mercè Me_PAO_A_1 B_D (S)	El que hem fet és, depèn de quins tipus d'exercicis, fa una activitat del dossier, quan jo veig que allò no ho podrà seguir. Però en canvi, si veig que una cosa la pot seguir, com	Vol participar molt. Una mica era com tallar-li les ales. Es porta bastant bé, de vegades es distreu. Al principi feia coses per	A en Samir el rebutgen una mica perquè fa mala olor. Es va relacionant molt amb nois però tampoc li veig una relació molt estreta. Moltes vegades el veig sol pel passadís. No surt de	Sé que algun cop ha sortit plorant del pati. Però no ho he vist si hi ha un conflicte.	Els companys l'aparten una mica per tema higiènic. Crec que és més aviat això perquè si no, crec que l'acceptarien.	Feliç, sí, bé em sembla que somriu... Però tampoc t'ho sabria dir del cert.	Home integrat, no gaire. Sobretot per això de la higiene...

	listenings i coses de vocabulari, ell fa el mateix que la resta. Intento que faci igual que els altres companys... A l'hora de l'examen li faig adaptat, ho tinc molt en compte, però almenys que faci com tothom i que arribi allà on pugui.	cridar l'atenció dels companys, volia destacar fent la part negativa, si no pot destacar d'una manera ho volia fer d'una altra. És espavilat i veu que té possibilitats. Sí que el que també veig és l'actitud que té envers les noies, és molt racista, masclista. Una vegada em va dir "al costat de noies no hi sec". No vol seure al costat de noies, i fins i tot alguna redacció que jo li he fet fer ha posat "a mi no m'agraden les noies".	classe amb un company. Molta relació amb algun amic no li veig, té relació amb en Faisal perquè hi seu de costat però no perquè siguin especialment amics. No veig que tingui una relació amb ningú aquest nen (en Samir).				
Petra P_PAO_CAST_1B_D (S)	És el treball que fan tots els altres en principi. Perquè intentem que ell estigui dins la normalitat. Però li valoro una mica diferent (nivell més baix). Però no li faig res especial. Penso que podria seguir el ritme.	Li agrada molt jugar, es distreu amb molta facilitat, és bastant vago. Almenys amb llengua castellana. El comportament és correcte entre cometes. El que passa que si algú fa merder s'hi afegeix, pot seure a la cadira i fer una altra cosa... però distorsionar la classe no. Perquè a més els nanos ja el coneixen. Més aviat està distret.	Potser busca molt l'Abdes... amb la mirada. Però més ell cap a l'Abdes que no pas al revés. Una relació d'amics no la veig amb cap. A la meva classe no. Tampoc el tinc totes les hores però jo no ho he vist. Relació afectuosa amb algú de la classe jo no li he vist.	A les meves classes no.	Com que els nanos ja el coneixen no li fan molt de cas. Jo diria que ignorar-lo tampoc, jo crec que és una actitud neutra. És un més de la classe però tampoc hi simpatitzen, ni el defensen.	Sí (convençuda). I tant, però ho és. Se li veu que s'ho passa bé venint a classe. És una manera més de sociabilitzar-se.	Home, no gaire. Passa bastant de tot i el seu comportament ha empitjorat respecte l'any passat.
Lídia L_TAO_1B_D (S) L_PAO_NAT_1B_D (S)	En principi treballa normal amb totes, però suspèn. I no se li adapta, ho fa com la resta de la classe. Però suspèn perquè no estudia. Només fa tres hores d'AA, amb les altres assignatures fa normal.	Semblava que el nen era espavilat i podia seguir, però és molt gandul. És molt tossut, no accepta normes diferents de les de casa. No el puc asseure al costat d'una noia. No hi ha manera. No es dutxa. Tracta malament les noies... No té cap intenció d'integrar-se amb el funcionament normal de la	Amb els magrebins de la classe. En Faisal, l'Abdes i ja està... Ah, i l'Omar, però menys. A fora de la classe no et sabria dir amb qui es relaciona. Veig que marxa amb el seu germà i ja està. És de relació molt difícil amb els companys. Té un caràcter molt... els molesta	Em trobo amb gent que no vol seure al seu costat per problemes de dutxa. Al principi hi havia més problemes de relació, ara no n'hi ha tants però ara hi ha aquests altres. Amb les noies, en general, amb la professores no tant, accepta més l'autoritat, però li has de demostrar que tu manes.	Són bastant indiferents. Si els toca treballar amb ell no els agrada perquè no treballen. Començo a tenir problemes per què la gent vulgui seure al seu costat, pel tema de la dutxa; i les noies directament no el volen perquè les tractava malament... O sigui pel facebook, "puta no sé què"...	No... No ho sé, jo diria que no. Està desubicat aquest nen. Venia d'un poble de no sé on i ha caigut aquí com un bolet. No se sap integrar, no se sap moure en aquest món. No ho sé, se n'hauria de parlar amb ell...	No és bona la seva integració a l'institut. No és bona la integració a la cultura. Perquè la normativa de casa és abans que tota la resta i no hi ha manera de fer-li entendre que aquí les normes són unes altres. És molt tossut. Amb ell n'hem parlat, junt amb la tutoria de l'AA. Ara no hi ha tants

		classe. És masclista, i com que s'avorreix, fa el tonto de vegades. O no fa res, o les intervencions que fa són absurdes. És bastant mentider. S'apunta a la gresca si n'hi ha, tira boletes, roba coses dels companys. És un nen que podria fer, però no fa res. Ell ve perquè toca. I sí, està enfadat perquè ha repetit. Jo al principi tenia problemes per asseure'l amb algú perquè no volia seure amb gairebé ningú. També és dels que diu, això no ho vull fer, i no ho fa.	però llavors quan ells el molesten es posa a plorar i dóna les culpes a tothom i no assumeix la seva responsabilitat.				problemes perquè li vaig dir que si la cosa continuava volia parlar amb el seu pare i a partir d'aquí la cosa s'ha parat. El tema de les noies és sempre el mateix amb ell.
Petra P_PAO_CAST _2B_D (G)	Al principi li feia fer fitxes a part, però clar, segons què, també et sap greu fer-li fer. A més, està a un grup complicat. Hi ha gent maca però nanos complicats. Ell fa el mateix treball que fa la resta però valorat diferent.	És un nen que no es deixa conèixer. És bastant hermètica a les meves classes. No parla, no et pregunta. A mi no m'ha preguntat mai res. De vegades que fas coses orals, li demanes que parli, però en canvi li costa molt. En català no passa això, sí que xerra, s'expressa més. Potser perquè l'acolliment sempre es fa en català i s'hi sent més còmode. És força tímid, si ho hagués de dir jo. Té un comportament neutre. Ell fa el que dic, és quan ha de fer expressió oral que li costa i no li agrada de fer-ho. És educat, respectuós però manté les distàncies.	A l'hora de classe no, potser una mica amb l'Aniol, potser li explica alguna cosa, l'ajuda una mica, però clar l'Aniol també és molt reservat. Però a la meva classe no parla amb gaire ningú més.	Hi ha gent mentidera, gent que fa diferències amb els companys i al principi va tenir problemes en G amb alguns nois de la classe. Després es va arreglar i de moment no té problemes, almenys que es vegin. Abans hi havia una mica de problema, sempre era entre classe i classe. Però no únicament amb en G, amb d'altres també. Sempre hi ha conyetes entre aquest grup. Però ara ja no passa tant.	Ara està acceptat. No integrat, però sí acceptat. No intenten fer-s'hi amics o companys. Ells fan la seva i ells també.	Content no el veig. Ara trist, tampoc. No t'ho sabria definir. Aquest nen em costa saber què pensa, què sent. Potser és un problema meu. Perquè no hi ha relació i quan ho he intentat alguna vegada es posa com una cuirassa.	Sí, ara més. Al principi va tenir problemes però diria que ara està més bé. Tot i que ja et dic que és un nano que se'm fa difícil de saber què pensa, com se sent.
Maria M Ma_TAO_2B_ D (G)	És adaptat, perquè per exemple, en anglès no té el nivell que hauria de tenir...	És un nano que si hi ha hagut algun problema amb un altre nano de la classe,	Aquesta va ser una activitat d'integració (explicar qui era...) perquè	Va tenir un assetjament, no pas del grup de la classe, sinó fora de l'escola. En	Com que és un nano que té una envergadura molt més gran que ells, ja el primer	Mmm ell se'ls mira perquè és un grup difícil el meu. I ell ho veu això. I llavors	Ara està més bé, sí. Arran d'això ho vam treballar a nivell de tutoria

Ma_PAO_A_2 B_D (G)	I ha de ser adaptat, i sobretot amb les matèries que ha de fer, que les té dues hores, no entén a nivell conceptual. I llavors se li fa material adaptat, bé això és el que s'ha recomanat que es faci. A tutoria sí que es fan activitats a nivell de grup i ell hi participa, potser poc, però pot fer el treball que es demana com la resta, la tutoria sí que pot fer com la resta del grup.	ell l'ha defensat. Per exemple n'hi havia un que em sembla que li deien "gordo" i ell s'hi va ficar i va dir això no s'ha de dir... I també acusaven a un i ell va dir, no, no, aquest no ha sigut. Ell és un noi molt honest, molt sincer. No participa perquè no té el nivell (a anglès), però aixeca la mà quan toca, si li dones una feina de seguida aixeca la mà quan ha acabat... No és pas un nano que es quedi enrere. A més és un noi que està acostumat a fer coses que no li toquen fer per la seva edat (ha participat en la separació dels pares...). És madur i té moltes ganes d'aprendre, vol tirar endavant. Però a nivell de tutoria no participa a nivell de grup. A les hores de tutoria sí que participa en grup, jo diria que poc, però ell hi és també.	aquest noi se n'anava al pati i estava sol, tot el dia, ells no s'hi acostaven. Vaig parlar amb uns quants alumnes per dir-los que l'havien d'acollir. Els vaig dir aneu i digueu-li alguna cosa, acolliu-lo, i sí que ho van fer, però ell també mostrava una mica de barrera. Ell es continua posant al mateix lloc del pati i hi va un noi que sé que es diu Mounir. I ara també un alumne nou que està a primer... Però també hi va gent de la classe, el que passa que els diu que no. Sí, sí, li han dit, vine a jugar, però potser els jocs que ells tenen, potser a ell no li van... Jo també li he dit, si t'ho diuen, ves-hi, però ell diu que ja està bé on està.	sortint, eren molts que anaven a darrere d'ell. I ell en va agafar un pel coll, un de molt més petit que ell. El seguien un pilot cap a casa seva i li van donar un cop de puny. A la mare se'ls va recomanar que fessin una denúncia, però això implicava involucrar una colla de gent i a part els pares estan separats... i van dir que no. Sí, amb alguns sí. És clar que en té amb alguns, que ell no en vol saber res. Ja veu quin tipus de persones són i se n'allunya. Que jo sàpiga, diria que ja no el molesten, en Gopan és un nano que se sap defensar força bé, també.	dia se'l van mirar amb una mica així de... (recel). Hi ha en Pol Lagunas, que sí que l'acull ve. Les nenes no tant, no li fan cap lleig. Les nenes van a la seva i tenen les seves coses. Ni fred ni calor. I ells, sí que hi ha una colla de nanos que sí que li han dit coses.	ell, serà per prudència, o serà pel que sigui, el que veu no li agrada, doncs no hi acaba d'entrar. No li agrada el que veu. Diuen que a l'AA sí que se'l veu content. Jo penso que estaria més feliç amb un altre grup que l'acollís més bé, està clar. Però també el veig que ell tampoc vol massa relació, que ell mateix ha posat una barrera. I en aquest sentit el veig molt madur amb això. Però clar amb un altre grup segurament no ho faria si se sentís més ben acollit. Tampoc el veig infeliç, senzillament, ell veu coses que no estan bé i ell se n'aparta.	(l'assetjament). Es va dir què havien de fer els alumnes, en cas que passés això. Si eren uns quants podien acudir a ajudar-lo i no quedar-s'ho mirant. Fins i tot vam fer un gag de Nadal d'això. Sí, bé ho sembla, sembla que hi ha més confiança, que no hi ha la tibantor del principi.
Maria D MaD_PAO_C AT_3D_D (Mo)	Sí, sempre és de l'AA. Sí perquè no és un nano que es presti mai a intervenir. Per exemple quan miràvem Mar i Cel li vaig dir que la mirés, sí que mirava bastant, però de vegades el tenies allà amb un paper fent alguna coseta... no de la feina. Ell sempre porta feina però si la fa bé o no la fa, no ho sé. Té un dossier que ha de fer. Si ho fa o no ho fa jo no li miro, rares vegades.	No és un nano que es presti mai a intervenir. I el controles quan fa el burro... agafa algun paper i l'emmatxuca. La predisposició hi fa molt, té un punt desagradable de vegades. És un nano que entén les coses, molt més del que sembla. I si no li agrada es pot encarar o fer algun... (mal comportament). No té ganes d'aprendre. Comportament passiu	Però amistat no en fa. Abans hi havia un nen, en Mustafà, i amb aquest sí que de vegades es posaven de costat i parlaven amb amazic. Al principi seien junts i xerraven entre ells, i allà sí que es trobava més valent i tot. Se'l va posar amb un espai entre ell i la noia perquè no molestés, tot i que ara podrien estar de costat perquè aquella noia no molesta gens, però el tutor com que ja el té	Cap a la professora dona jo crec que sí que fa rebuig, que jo diria que si fos un company no ho faria. Tampoc es relaciona amb cap noia.	Ningú de classe ha dit que en Mounir fa pudor, però deu ser perquè no el tenen de costat, perquè si no sí que se'n queixarien. Potser negativa, si fa allò de xinxar, ho veuen com una cosa negativa, ara tampoc ho hem parlat mai eh...	Home sí, està tot content eh? No se'l veu un nano amargat, ni res, no. Jo crec que té clar que si s'ho pot passar bé s'ho passa... no té cap objectiu a l'institut. Si s'ho pot passar bé i tal doncs bé. Té una actitud tranquil·la. No el veig patidor ni amargat, crec. Té una actitud indiferent, però tranquil·la, no hi pateix. Però això com si no tingués cap objectiu, no s'ho pren seriosament, com	Jo penso que no. Passa de l'institut. No té cap ganes d'integrars-'hi, diria.

		totalment, i al matí està bé, però a les tardes que està esverat, si pot, provoca. O es deixa provocar, no sé ben bé com va. Hi ha un espai entre ell i la noia perquè amb la persona que seien de costat es distreien molt i el van posar allà. Falta força, potser de cada quinze dies, falta un dia.	clissat. Si ell pot, es relaciona amb els trapelles de la classe, però es nota més a la tarda quan estan més esvalotats. Però no perquè siguin amics, sinó per crear una mica de merder. Amb els altres de la classe res, s'ignoren. Quan es pregunta "falta algú?", "sí en Mounir", i com que a més no hi és sempre, no ho saben gaire mai quan hi és o no...			si ja sabés que no aprendrà.	
Margarita M_PAO_CS_3D_D (Mo)	El tinc allà darrere, però bé és igual que el tinguis a davant a darrere. És igual. No, no li adapto res. Perquè cada vegada que li he adaptat, llavors deixa de venir, va totalment fora de lloc.	Un desastre, no el suporto. És una persona dolenta, no aprofita absolutament res, només mira amb què pot molestar. Aquest nen, si tu l'ajudes, ell respon. Però has d'estar per ell al 100%, si no hi estàs no col·labora amb res. No fa res pel seu cantó, és un nen molt negatiu. No es porta bé, no és net. Molesta si pot. No crec que a tercer E anés bé, perquè no ve a l'institut a aprendre, no té interès. A l'AA ni ha d'anar-hi perquè no té cap dificultat, ens pren el pèl.	Sí que té relació, no sé quin tipus però sí.	Jo diria que no, que no hi ha cap conflicte especialment.	Doncs el veuen com un "tio" que passa de tot que s'hi pot fer merder en farà. Ni el rebutgen ni no el rebutgen, perquè aquest tipus de nens ja són típics a l'ESO.	Felic? Sí... Ell ve a passar el temps.	Integrat? Per res del món. Passa de tot i no té cap interès per res ni res de l'institut.
Guillem G_TAO_3D_H (Mo)	Hi ha activitats que per comprensió ni els pot fer, d'altres que són en grup, es posa en un grup... no intervé gaire. En les altres assignatures, en alguns casos sí que els donen feina adaptada però tampoc és una cosa general. Depèn dels casos fa la feina que pot fer (però sense gaire interès). Però passa bastant.	Passivitat, quan és una feina individual. No és un material adaptat i per tant el que pot fer ho fa, i el que no, no. Força desinterès. Té un punt violent a l'AA (encara que després digui que és broma). És un pèl fosc.	Quan fan treball en grup, rebutjar-lo no el rebutgen, però no interaccionen gaire. Ells es fan els grups. Ell s'afegeix a un grup. No sempre al mateix. En grup, es posa amb els alumnes que emboliquen la classe. No veig que en tingui. És un nen que s'apunta a la gresca. Si s'ha d'apuntar amb algú ho fa amb els que	Aquí no. N'ha tingut amb altres, a fora d'aquí, però aquí no. Aquí és el Mounir, fa riure i aquestes coses. No hi ha rebuig. Rebuig cap a les dones? Les professores se'n queixen. Si mai té mal comportament és amb professores. Comportament desafiant, sense ser res greu.	Indiferent. Ni molesta ni és un nen que s'integri.	Des del moment que falta molt (hi ha moltes faltes d'assistència), deu ser que aquí no hi està gaire bé. Jo crec que ve obligat, perquè amb els estudis tampoc mostra cap interès, no n'ha aprovat ni una.	No. Perquè hi ha un problema de llengua, que això li impedeix integrar-se. I bé, de la manera que és (passotisme, indiferència) tampoc hi acompanya.

			molesten. No és conflictiu. S'avorreix. És fàcil que s'afegeixi a això. Al pati el veus amb dos nens de l'AA i ningú més. Abans hi havia un altre marroquí que anava amb ell, però va marxar.				
Margarita M_PAO_CS_3E_D (N)	A l'aula normal és molt difícil de poder-la atendre pel seu retard en l'aprenentatge. Fa el que fan tots els altres companys, ho pot seguir perfectament.	A la classe normal estava com molt retreta, no preguntava, no deia res. S'ha destapat aquesta nena. Ho entén tot, llegeix perfecte. Faltava molt, i ara no. Diria que hi està molt bé. Em segueix, ho fa, demana, s'interessa... bé! Treballa. Comportament és molt correcte. Té molt interès per aprendre.	Aquí, em sembla que la Shaima i la Souad l'ajuden molt. Amb qui es relaciona és amb la Souad i amb la Shaima, i prou. Totes tres seuen de costat i s'ajuden mútuament. No considero que estan apartades de la classe, ni res.	No ho sé, de moment no he vist res. Però jo no veig que hi tingui dificultats. No.	Ni fu ni fa. Ja els està bé que hi sigui. Com que tots són diversos, tots s'accepten i bé.	A mi em sembla que sí, fins i tot les seves companyes de baix i xerren. Aquesta nena faltava molt i em sembla que des que ve només ha faltat un dia. Em sembla que ha sigut molt positiu per ella. La veig contenta.	Ha canviat com una mitja. Sí, sí. Se li veu que està molt bé. Aquí pots estar per ells perquè com que ja fas nivells baixos. Aquí sí que puc anar un per un. Està molt integrada en aquesta classe.
Olga O_TAO_3E_D (N) O_PAO_CAT_3E_D (N)	Fa totes les matèries amb el mateix material que el seu grup, perquè està en un grup de nivell. És com un petit grup, però amb gran. Segueixen un currículum que és com el de tercer però hem tret una mica de contingut perquè puguem anar més lents, hi pugui haver una atenció més individual...	Sí, sí que participa, no d'una manera exagerada però quan sap alguna cosa aixeca el braç, quan se li demana respon, quan ha de llegir en veu alta ho fa molt bé, quan dones deures sempre te'ls porta. Té interès, molt. Fins i tot la professora d'història em va dir que li havia hagut de parar els peus, sí, sí, al principi, perquè era molt participativa, amb moltes ganes.	Amb les noies marroquines i prou. Sí, amb els altres s'hi relaciona, però amb qui es fa més és amb elles, i amb qui xerra quan entrem a la classe és amb elles, i quan falta el professor és amb elles. Amb els altres ja s'hi fan, però s'hi haguessin de triar amb qui seure es triarien elles. Les altres dues noies marroquines de la classe. Crec que al principi no es coneixien gaire però ara s'han fet molt amigues. Al pati fan els seus grupets i no surten dels seus grupets, però ho fan gairebé totes les nenes marroquines. Al pati va amb tot de noies marroquines menys una que és d'aquí que és la	No, no. De moment no. Ha sigut molt ben acceptada, tant per nois com per noies al seu curs. I ella tampoc no fa cap mal comportament a ningú. És que és molt educada, molt maca, molt bona nena.	Jo diria positiva, perquè els vaig dir un dia "què com va amb la Najla?" un dia que no va venir, i van dir "bé, bé, molt bé". O sigui que positiva.	Jo la veig bé, penso que sí.	No sé com li anava abans a l'altre grup, però amb aquest li va molt bé, està molt contenta. Al principi li va costar una mica, va entrar essent molt observadora i els altres també, i de seguida es va acollir amb les altres dues nenes marroquines i elles la van acollir. I ara bueno, són tres! Era bastant tancada com la seva germana, molt prudents, exageradament (com la seva germana, la Yahira) i ara estan molt bé totes dues. I a ella la veig molt bé i contenta d'estar aquí. Segurament ella creu que s'ha integrat bé. Des del punt de vista teòric de la integració no sé si compliria els requisits d'integració, però ella

			Judit. També hi ha la seva germana, es fan molt.				segur que se sent còmode. El que passa que no es relaciona amb tothom. Al pati fan els seus grupets i no surten dels seus grupets. Dóna importància als estudis que això ja és molt.
Mercè Me_TAO_4A_D (Ma) Me_PAO_A_4A_D (Ma)	No s'ha adaptat perquè es va acordar l'any passat que la Manuela era per l'Aula Oberta i que si els seus pares no ho volien doncs havia de seguir el currículum com tothom. L'Aula Oberta és precisament pels nanos que els costa. Quan és a classe és com un moble. No fa res, no fa res perquè no entén res. Ni parla amb ningú ni pregunta.	Ella no parla, no es relaciona, no obra boca. Però gens. Aquesta nena té el problema que no segueix i per mi que s'ha desmotivat... No ho sap fer però tampoc hi posa esforç. Ha començat a faltar sistemàticament. A més enganya al pare. És bastant indiferent. El mateix que ella fa amb ells, que no els diu res, doncs ells fan igual. No fa l'esforç per treballar, ni per integrar-se. Jo veig que ella no fa cap esforç.	L'única vegada que la vaig veure més motivada va ser per Nadal, al principi tots feien el gag i ella seia mirant-se'ls i al final s'hi va animar i va participar. Ella reia i estava més contenta. Va ser l'únic moment que hi havia una mica de relació amb algú. Però a la classe no la veig mai comentar res amb cap. I que ningú li comenti res, mai. Jo a la meva classe no l'he vist mai a xerrar amb ningú. I quan hi entro que molts estan xerrant... doncs no, ella no, ella asseguda fent dibuixets a la llibreta. Ella baixava amb l'autobús i vaig parlar amb la Cília i baixaven juntes però ella mateixa se'n va com apartar. El seu pare em deia això: ella sempre a casa. Entén el català i el xerra, però tampoc no té ningú amb qui parlar-lo... Va amb nenes de tercer, va amb alguna nena de tercer... Jo la veig amb nenes de tercer perquè són nenes de l'Esquirol com ella. Quan li vaig fer	Dificultats concretament no en té amb ningú perquè tampoc xerra mai amb ningú. És indiferent als seus companys. Només sé que amb la Cília eren amigues però ella se'n va apartar no sé per què	El mateix que ella fa amb ells, que no els diu res, doncs ells fan igual.	Jo penso que ha tirat la tovallola, ja sap que anirà a Bolívia... No sé si és feliç, penso que està desmotivada...	No contesta del que tu li dius. No fa l'esforç per treballar, ni per integrar-se. Jo veig que ella no fa cap esforç.

			l'entrevista m'ho va dir. De vegades no saps si et diu la veritat perquè només fa "mm" i no t'acaba de respondre. Però tampoc massa (amb les alternatives de 4rt A), ni amb aquestes no es fa pas.				
Mercè Me_TAO_4A_D (I) Me_PAO_A_4A_D (I)	No. Aquest no. Fa com tothom (d'anglès). Li costa, va fent, va seguint.. Fa alguns exercicis de vocabulari que va fent bé. De les altres matèries, com català i castellà fa el dossier de català de l'AA. Sí que té el llibre de socials, això tampoc ho entenc... jo crec que li han d'adaptar una mica. Mates fa igual que tothom, va seguint bé. Tecnologia, no ho sé.	S'ha espavilat molt, és un nano que aprèn molt ràpid. L'Ivan posa interès, fa algun comentari amb algun noia, riuen. A classe es porta bé. No parla gaire. T'entén però no et parla. Sap dir alguna cosa però no té un nivell molt bo. Ell va estan atent. Despreocupat al màxim. Ara porta llibreta. Ara comença a copiar a la pissarra. El que li costa més és posar-se a fer els exercicis. Quan m'hi poso al costat, llavors sí que els fa. No molesta, es porta bé.	Ell es va relacionant més amb les que té al costat i amb nenes. Molt amb nenes, molt amb la Júlia, li fa moltes bromes. Van seure molt temps de costat. La Júlia al mig, en Kons i l'Ivan. Amb ells dos hi havia molta relació. Ara seu amb l'Ingrid i la Clara que la Clara és molt reservada però amb l'Ingrid que és molt oberta sí. Amb les nenes que són molt obertes. Més que no pas amb nanos. Amb nanos no veig que s'hi relacioni tant. No ho sé, però moltes vegades jo baixo i el vaig sol anant cap al pati. Amb els nens potser no hi ha tanta cohesió i amb les nenes n'hi ha molta però també són moltes. Alguna vegada sí que l'Ivan va	Que jo sàpiga, amb ningú.	Positivament, ha entrat molt bé. He estat molt ben acceptat, tothom li fa bromes. Jo tb n'hi vaig fer per dir-li allò de ja pots estar content perquè aquestes nenes... el primer dia deien i és maco i com és... els va fer gràcia i jo crec que l'han acceptat molt bé.	Home jo el veig content. Suposo que s'ha d'anar adaptant però se'l veu molt més còmode que els primers dies.	S'ha espavilat molt. Només porta dos mesos aquí però ja ha fet una evolució des que va arribar. Els companys l'han acceptat molt bé, també.

			amb en Kons, alguna vegada els he vist junts, però també va bastant sol. No va massa amb els nens però...				

Buidat de les entrevistes a companys/es de l'aula ordinària dels nois/es de l'aula d'acollida

Nom_InicialNomAlumne/aAulaOrdinària_CursiClasse_Sexe (InicialNomAlumne/aAulaAcollida)

Nom	Francesc (A)	Nil (A)	Pol (G)	Martí (M)	Paula (N)	Laia (I)	Laia (Ma)
Codi	F_AAO_1A_H	N_AAO_1A_H	P_AAO_2B_H	M_AAO_3D_H	P_AAO_3E_D	L_AAO_4A_D	L_AAO_4A_D
T'agrada immigració?	Sí... Bueno...	M'agrada perquè si pots contactar amb ells, com jo amb l'A. Pots descobrir coses que abans no sabies. Són una mica diferents de nosaltres però podem aprendre mútuament.	Tant me fa, si són bons nanos, tant me fa.	Sí… Bueno… Ja m'està bé, m'és indiferent.	M'és igual... Que vingui qui vulgui.	Sí, sí que està bé.	Sí, sí que està bé.
Qui tens a classe? Qui és?	L'Arish des del segon trimestre i la Y des del principi.	L'Arish i la Y. L'A fa que és a la classe, uns dos mesos. La Y fa dos anys que és aquí i ha repetit.	Gopan. Hi és des de principi de curs.	En Mounir. Diria que fa dos o tres anys que hi és.	La Najla.	L'Ivan.	La Manuela. Aquest és el primer any que la tenim a classe. Amb nosaltres no venia.
Relaciones amb ell/a?	Amb a la Y no, perquè... no ens hi fem. Amb l'Arish sí, l'ajudo a fer els deures i coses així. Jo sóc un dels nens que l'ajudo (sóc tutor seu), també n'hi ha un altre. La Y ja sap català i ja s'espavila ella. Sí	Am l'A m'hi relaciono bastant. La Y és una mica tancada, l'A també però si tu hi contactes ell segueix.	Sí, hi parlo algun cop.	Molt poc. Just quan fem grups o coses així amb els companys, si no res. Perquè ell no es relaciona amb ningú i tu ja tens la teva colla i... també hi ha un tema d'higiene, però ningú li diu res.	No, bé per coses de classe sí, però després no.	Bueno lo que pots relacionar-t'hi.	Bueno és que no es relaciona gaire amb ningú. Sí que de tant en tant ve i et diu alguna cosa o a educació física, però no és gaire parladora. No es fa amb ningú.

	està bé ajudar-lo,						
Com et sembla que és?	És tímid perquè no coneix a ningú, només en Gopan i aquest noi nou, el seu cosí. La Y de vegades és tímida, de vegades no. No ho és tan com l'A però.	L'A és bastant vergonyós però també és simpàtic, quan vol. I amb alguns ens ha agafat una mica de simpatia i ve amb nosaltres, ens parla. Se'l veu amb interès. Quan no entén alguna cosa pregunta. En canvi la Y que fa més anys que és aquí no es comunica gaire amb ningú que no sigui una noia que va al grup petit que es diu Ashma.	És bona persona però és una mica pesat. Però és bona persona. De vegades insulta una mica per fer una broma. Després li dic para i ja para.	De vegades vol cridar l'atenció i fa tonteries com tirar gomes. Si estem una mica esverats, ell es fa notar més que els altres, perquè veiem i vegin que hi és ell també a classe. Si algú comença a buscar merder ell s'hi afegeix. Si fem alguna cosa en grup, ell no la fa perquè ell no vol. O ho fa però si no li surt, deixa de fer-ho. No és pas que molesti molt perquè de vegades és com si no hi fos. Per exemple allò de donar la mà quan fem gimnàstica diria que amb nenes no ho vol. Amb nens sí. De vegades segons amb quin grup li toca, fa mala cara. Amb les professores sempre les contestava i no els feia cas, fins	La trobo simpàtica, n'hi havia d'altres que eren més tímides, però ella és bastant simpàtica. No, no participa, a no ser que li diguin que llegeixi no diu gaire res.	Però sí que té més interès i intenta fer bromes però clar li dius coses i riu però tampoc entén gaire res. Però sí que és més obert. Però de moment no l'entén ningú menys en Kons. Jo diria que allà devia ser un nen normal i corrent i aquí ho voldria ser però fins que no aprengui la llengua doncs, només pot riure i dir alguna cosa.	Diria que més aviat és tímida i li deu fer cosa de parlar.

				que li van fer un toc d'atenció (homes i dones en aquest país és el mateix).			
Diferència entre ell /a i la resta?	Es veu que són de diferents països però són persones igual.	Home per mi l'A està al meu nivell i al de tots. Però hi ha gent que com que ha vingut fa poc i no sap parlar gaire el nostre idioma doncs se'n fot i el rebaixen una mica. Aquests són quatre o cinc. Són els mateixos que li diuen alguna cosa a la Y.	És igual (sembla que no entén la pregunta).	Potser és el que està més sol. Seu allà perquè el tutor li va ficar. Sempre ha estat amb una punta o a darrere. Com que passa menys hores a classe això fa que el veiem com un extra, un a més a més.	No, és igual que tots.	Com tots.	Com tots.
Qui són amics seus a classe?	Els del seu país, més o menys diríem. (A) Les de la Y, totes aquestes noies, la Shaima... Totes les marroquines, tant de primer com segon... Perquè com que ha repetit. Amb la Youhara de vegades també hi xerra.	Som quatre o cinc que hi hem fet una mica d'amistat amb l'A. En Martí Prat potser, en Kevin Alba, potser amb l'Adrià Sanglas, am mi. De vegades parla amb en David Romero. Després hi ha els seus dos tutors en Ferran i en Francesc però jo crec que passen	A la classe suposo que tots. Com a companys de classe.	Ningú. Ni els que la "lien". Abans hi havia en Mustafà que sí que eren amics. Que si s'ajuntaven la "liaven" fort ells dos. Ara està sol. En general ningú li fa cas. De vegades quan hem fet alguna cosa en grup, s'ha quedat sol.	Sempre va més amb les dues noies marroquines de la classe. La Souad i la Shaima. Diria que fora de l'aula sempre va amb marroquines també.	Sí amb en Kons es diuen coses amb búlgar i parlen força. Jo diria que són els que va en Kons. L'Ivan va amb els nens, quan s'han de fer grups, no es queda tan sol.	A classe ben bé ningú. I a fora, potser amb la Judith Díaz, però és que no ho sé, no en tinc ni idea. Però és que no ho sé si es fan o no. A classe està bastant sola. Quan s'han de fer grups es queden la Manuela i la Silia soles i llavors s'ajunten. Però va força sola.

		una mica d'ell (al principi sí però ja no tant), hi parla algun dia. La Y: amb l'Ashma o la Latifa, pels passadissos les veig juntes. A la classe, no gaire. De vegades amb la Youhara però no sé si es fan gaire.					
Heu fet alguna cosa per integrar? I ell?	Hem fet activitats, li hem donat dossiers... Això per l'A. Perquè a la Y ja li van fer l'any passat. Aquests dossiers servien perquè aprengués més el català, per fer coses en grup...	L'A està bé on seu? Bé no sempre seu allà. A les classes de naturals, anglès, socials, castellà i no sé quina més sempre seu al meu costat o més endavant. Des de tutoria ho hem treballat, una mica també perquè millorés el comportament dels que són una mica esbojarrats però no sé si ha servit gaire de res.	Sí, quan va arribar els professors ens el van presentar. Ens van dir "aquest" és nou, es diu Gopan. Ens el va presentar la Maria.	No, i ell tampoc. A la classe va passar que hi havia en Mustafà que era pesat i mal company i ara hi ha en Mounir que sembla que va pel camí i la classe n'està cansada.	Mmm... No, tractar-la com una més i ja està. Sovint la posen amb les marroquines perquè l'ajudin.	En Kons l'ha ajudat, sobretot els primers dies que no entenia res de res de res i el portava a tota arreu i li explicava amb búlgar què havia de fer. Suposo que això l'ha ajudat una mica. De vegades li parlem en anglès també, tot i que entre el seu anglès i el nostre... (riures) no anem gaire enlloc.	No de vegades fem fitxes i diuen poseu-vos en grups i t'ajuntes tal com estàs més o menys ubicat a classe. Però la profe tampoc ens n'ha parlat mai, allò de fer una activitat especial. Ens han fet fer alguna fitxa, però és que les fitxes normalment són fitxes individuals. Sí, potser uma mica sí que ha fet l'esforç però és que és molt tímida i et parla superfluixet i et diu alguna cosa però res més.

Està ben integrat/da?	A: Sí, el que passa que hi ha gent de vegades li diu alguna cosa racista, hi ha gent que l'empipa, hi ha gent que li diu "que et dutxes, que et dutxes". Ell no diu res perquè no ho entén. Alguns li diuen, els típics "liantes". Tampoc passa gaire, passa poc. Amb la Y no passa tant, no es fiquen amb ella. Amb la Y ja hi estan acostumats però l'A diria que no els agrada gaire perquè diuen que fa pudor. Fa una olor diferent pel país diferent, es nota molt. De vegades entres a la classe i t'entra una bafarada d'aquella olor... Que no és gens agradable la veritat. I també perquè té una mena de malformació a	A: Està aprenent molt ràpid.	Crec que s'està integrant, al principi no, va haver-hi problemes, però ara ja està més bé. Amb els de la classe no s'hi baralla, ara ja s'hi porta normal.	No. Seria bo que s'integrés perquè no estaria tan sol o tan allunyat dels altres.	Sí, penso que s'ha integrat bé, sí, sí. Es porta bé amb tots, amb d'altres hi ha hagut merders però amb ella no. Ningú es fica amb ella ni res.	Sí, una mica sí. Els primers dies no deia res, ara en canvi s'ha après una mica els noms i xerra amb algú. De vegades li fa broma a la seva companya de taula. I riuen.	No gaire.

	l'orella. La gent es fica amb ell per això. Amb la Y gairebé ningú es fica amb ella. Bé de vegades li diuen "treu-te el mocador".						
Pati, amb qui?	Amb en Gopan, el seu cosí i un que no sé com es diu. I la Y amb les noies marroquines.	Sí, està amb en Gopan i el seu cosí, l'Harish, i de vegades està amb un noi que es diu Samir i el seu germà (en Mounir).	Al pati no ho sé amb qui va. Algun cop l'he vist que està per allà (no diu on), normalment jo vaig a la biblioteca.	Ni idea, no sé on és. No el veig. Algun cop l'he vist amb aquell altre, un amic seu, més baix... Que van a peu quan sortim de l'institut, potser és el seu germà (?).	Crec que va amb les marroquines que estan juntes allà al banc.	Al pati no sé amb qui va, però crec que sí que va amb en Kons, tots els nens de l'Esquirol i alguns de Roda. Aquí Roda no crec que es faci amb gaire ningú.	A l'hora del pati no m'hi he fixat amb qui va.
Llengua de relació	De vegades li traduïm en anglès o li fem gestos, o si no, en català com podem. Amb la Y en català.	Parlem en català però si veig que no entén alguna cosa li dic amb anglès. Suposo que entre els indis amb indi (panjabi).	Si quan ens relacionem ho fem en català.	Si parla amb algú a classe ho fa en català. Però li costa una mica parlar en català.	Amb les marroquines amb marroquí, amb la resta, en català, sí, sí. A les altres les he sentit algun cop en català, però a ella potser li costa més i ho fa en marroquí.	Amb en Kons amb búlgar i a nosaltres alguna paraula en català "hola" o "adéu"...	Normalment parla amb castellà però si t'ha de dir alguna cosa a tu, doncs t'ho intenta dir en català.
Altres observacions	De vegades seu a davant, amb mates és molt llest i sap dibuixar molt bé. No ho sé perquè seu a darrere. Ens anem canviant i a ell també el canvien. Sempre	Seu separat de l'Adrià perquè em sembla que l'A es va anar a queixar a la Susanna, perquè al principi seien junts i ell el molestava i el van moure.		Hi ha gent que és racista i no li agrada i fa comentaris a l'esquena.		A les classes hauria de fer fitxes però fa veure que no entén res i no ho fa. De vegades fa fitxes de l'AA i algun cop els profes li diuen que facin el que nosaltres estem	

	que necessita ajuda ens avisa i algú l'ajuda. Sí que intenta xerrar amb algú, de vegades riu.	A la classe està més reservat però quan surten de l'insti, de vegades els veig que marxen amb en Gopan que fan alguna broma, es peguen de mentida...				fent. És que normalment no fa gaire res. Però bé, com la majoria de la gent d'aquí.	
Hi ha conflictes?		A: si algun cop el peguen, ell posa la mà per defensar-se. Si l'insulten la majoria de vegades no ho entén... Y: ara s'ha posat de moda portar gorres, sempre que els professors els la fan treure, surten amb comentaris racistes de perquè mocador sí i gorres no. Si l'insulten, ella diu calla i ja està.				No, no em sembla que hi hagi cap conflicte.	Algú potser s'ha ficat amb ella perquè es canvia sempre al lavabo a l'hora de gimnàs. Però no hi ha cap conflicte especialment.
Més observacions	Jo penso que si hi ha gent que porta gorres a classe i ella porta mocador, jo trobaria lògic que et deixessin portar una gorra a la classe, això no	Els agrada ser-ho de tutors? Al principi se'ls veia molt entusiasmats però ara no se ni si se'n recorden que ho són...		A tutoria no han treballat l'empatia o alguna cosa així. Tots els professors passen d'ell, en general. Els professors no saben mai si hi és o			

	seria una falta de respecte molt greu.			no hi és, tot i que hi ha un full amb el seu horari.			

Buidat de les entrevistes als tutors dels alumnes de l'aula d'acollida (part específica)

Codi: InicialNom_TutorAulaOrdinària_CursiClasse_Sexe (InicialNomAlumne/aAulaAcollida)

Nom	Susanna	Susanna	Lídia	Maria	Guillem	Olga	Mercè	Mercè
Codi	S_TAO_1A_D (Y)	S_TAO_1A_D (A)	L_TAO_1B_D (S)	Ma_TAO_2B_D (G)	G_TAO_3D_H (Mo)	O_TAO_3E (N)	Me_TAO_4A (Ma)	Me_TAO_4A (I)
Hores que els tens	La Yahira només la tinc a tutoria perquè a català va a petit grup. Fa català, castellà, mates i socials a petit grup. Té algunes hores d'AA, per tant fa poques coses a l'AO.	A l'Arish sí que el tinc a català.	El tinc a tutoria a i a naturals.	Sí, el tinc a anglès. També hi ha coses que se'n escapen perquè les coses passen quan hi ha canvi de professor, entre classe i classe i aquí no hi som nosaltres.	El tinc a tutoria una hora a la setmana, quan existeix perquè és bastant absentista.	La tinc a català.	La tinc a anglès i a tutoria.	El tinc a anglès i a tutoria.
Ubicació a classe	Ja miro de posar-la sempre amb una nena així tranquil·la. Jo els ubico com vull. Sempre intento que quedi compensada. No hi ficaré aquests nanos que fan un rebuig total. Però és que a més serien capaços de separar la taula.	A la meva classe seu davant meu així puc estar més per ell. Seu a darrere perquè ell no hi és gaire mai a la classe. En realitat anava al costat de l'Adrià però em sembla que ell mateix s'ha canviat perquè l'Adrià és molt nerviós i molesta. Abans seia entre l'Adrià i en Ferran, però quan vam canviar de llocs li va tocar així. El que es fa a català, castellà, mates i socials, el fem canviar cap a davant perquè el grup es redueix. Anem canviant de lloc cada mes.	Fins ara seia a davant, però ara seu a darrere. Cada mes i mig els canvio de lloc.	Vaig fent els canvis segons si la classe funciona. Si aquest està bé aquí no el canvio. És bo que relacioni amb tothom i això ja ho fem més o menys. Però de vegades asseure un nano bo amb un que no... Potser li fa més mal que bé. Ara seu al costat d'en Pol i l'Aniol i està bé i també havia segut al costat d'en Miquel Roca i també estava bé, no volia pas marxar. Pot ser molt problemàtic, però en Gopan no es queixava d'en Miquel.	El tinc allà baix no per cap motiu especialment. El poso allà perquè molt poques classes i reservo l'última cadira. Tant s'asseu a l'última com a la penúltima, tampoc és per aïllar-lo.	Normalment seu amb la Souad i la Shaima que l'ajuden. Al principi seia al costa d'en Pau. Però en general els vaig movent cada mes i mig o així.	Ella està al fons, com molt apartada, aïllada, cada setmana els vaig canviant de lloc perquè estiguin amb un amb un altre... i ella és indiferent amb qui segui. Ni amb un noi ni amb una noia. Amb A amb B. Ella no parla, no es relaciona, no obra boca. Però gens.	Al principi seien junts amb en Kons (nen búlgar) però com que no paraven de xerrar ara seuen separats. Ell es va relacionant més amb les que té al costat i amb nenes. Molt amb nenes, molt amb la Júlia, li fa moltes bromes. Van seure molt temps de costat. La Júlia al mig, en Kons i l'Ivan. Amb ells dos hi havia molta relació. Ara seu amb l'Ingrid i la Clara que la Clara és molt reservada però amb l'Ingrid que és molt oberta sí.

Llengua	La Yahira a classe només hi té la Youhara... De vegades en àrab i la resta en català, crec.	L'Arish fa el que pot, però no pot dir gaire res encara.	En Samir normalment en català, diria.	En català, sempre.	En català, tampoc ho pot fer en res més, a classe no hi ha cap més marroquí. Abans sí, amb en Mustafà.	En català.	En català o mig castellà. Tampoc se li sent gairebé mai la veu, clar...	Amb búlgar amb en Kons i amb la resta com pot, alguna paraula en català.
Visió companys	En general, ni la busquen ni la refusen. Però jo crec que a ella ja li va bé. Amb ella li agrada anar a la seva, no cridar gaire l'atenció.	Molt acollit d'estar molt per ell no, l'accepten, forma part de la classe, pensen amb ell, perquè en algun moment algú ha dit "l'Arish no hi és...", però també com que deixa de ser-hi molts cops fa més difícil que formi part del grup. Però ni el rebutgen ni "se l'emporten a sopar", un entremig.	Són bastant indiferents. Si els toca treballar amb ell no els agrada perquè no treballen. Començo a tenir problemes per què la gent vulgui seure al seu costat, pel tema de la dutxa; i les noies directament no el volen perquè les tractava malament... O sigui pel facebook, "puta no sé què"...	Com que és un nano que té una envergadura molt més gran que ells, ja el primer dia se'l van mirar amb una mica així de... (recel). Hi ha en Pol Lagunas, que sí que l'acull ve. Les nenes no tant, no li fan cap lleig. Les nenes van a la seva i tenen les seves coses. Ni fred ni calor. I ells, sí que hi ha una colla de nanos que sí que li han dit coses.	Indiferent. Ni molesta ni és un nen que s'integri.	Jo diria positiva, perquè els vaig dir un dia "què com va amb la Najla?" un dia que no va venir, i van dir "bé, bé, molt bé". O sigui que positiva.	El mateix que ella fa amb ells, que no els diu res, doncs ells fan igual.	Positivament, ha entrat molt bé. He estat molt ben acceptat, tothom li fa bromes. Jo tb n'hi vaig fer per dir-li allò de ja pots estar content perquè aquestes nenes... el primer dia deien i és maco i com és... els va fer gràcia i jo crec que l'han acceptat molt bé.

Treball grupal potencia relacions?	Si són nanos que fa temps que ja són aquí i ja tenen un nivell, podria ser. Però un nen que acaba d'arribar és impossible perquè té un problema de llengua i coneixements, i al contrari perquè el percebrien com una càrrega. Pel nano mateix també perquè veuria que ell allà al grup no hi fa res. A l'AA es combinava el treball en grup amb l'individual. Quan es feia llengua escrita es feia molt individual perquè el ritme d'aprenentatge era diferent, però llavors a l'hora de fer coses orals es feia en grup. (comentari de la tutora que havia estat tutora de l'AA).	Si són nanos que fa temps que ja són aquí i ja tenen un nivell, podria ser. Però un nen que acaba d'arribar és impossible perquè té un problema de llengua i coneixements, i al contrari perquè el percebrien com una càrrega. Pel nano mateix també perquè veuria que ell allà al grup no hi fa res. A l'AA es combinava el treball en grup amb l'individual. Quan es feia llengua escrita es feia molt individual perquè el ritme d'aprenentatge era diferent, però llavors a l'hora de fer coses orals es feia en grup. (comentari de la tutora que havia estat tutora de l'AA).	Jo no faig treballs en grup, però al laboratori que sí que treballen per parelles, treballa amb l'Ismael però es va donar la casualitat que seien de costat i ho fa amb ell. Potser sí, però llavors tens un altre problema perquè avances molt poc els continguts. Jo els faig treballar individualment, perquè en primer lloc, amb els treballs en grup, no saps mai qui ha treballat; i l'altra, perquè avances lentíssimament. I si els has de donar... treballant en grup, no tens temps. Al laboratori sí que treballen en grup, en el cas d'en Samir i el seu company, potser són els que es van quedar sols i s'han quedat junts. A l'Isma li agrada el tema i arrossega força en Samir. A en Samir de vegades li costa netejar el material... Sí que la idea dels treballs en grup és bona, però la pràctica és complicada. Hi ha gent que tant és que treballin en grup com sols que no treballen.	Si es fa un treball en parelles, ell no hi pot ser perquè no té el nivell. Sí, aquest tipus de treball sí que ajuda a crear relacions entre els companys.	Sí, la major part del treball és individual. Integrar vol dir participar, però si ell és al costat dels altres com a espectador... Ell també hauria d'interaccionar amb els altres, de posar-hi de la seva part. Tu el pots posar en un grup, però si ell no fa res, els altres el tenen allà com si fos un moble.	Segur que fomentaria la integració, és un recurs que obliga a relacionar-te. Però és que el treball cooperatiu s'ha de fer ben fet, si no, no té sentit i no sé si es fa. Nosaltres amb alguns temes, a tercer E, però poquets. Però no és una forma de funcionar a les classes a nivell de centre, ha de ser que el professor li interessi el treball cooperatiu i l'apliqui a la seva aula en un moment determinat i en un grup determinat. Però no és de centre. Una mica sí que alenteix però també enriqueix per altres cantons. Segurament facilitaria la integració el treball cooperatiu.	Si, però en el cas de la noia, si no hi posa interès... Jo els faig fer un treball que el poden fer en grup o sols. Els típics que no tenen molta relació amb els altres el fan sols. I ella no el fa. El dia que s'ha de fer no ve. I si el professor el agrupa ell? No ho he provat mai això. És que la Manuela no farà res.	

El grup	Si el grup fa rebuig és complicat, jo de vegades els "foto algun pebrot", però és complicat. L'empatia es pot aprendre si hi estàs predisposat. Molts dels nanos que són racistes a classe ho senten a classe. No deixo passar el racisme. Una bona manera és fer els grups tu i intentar compensar-los.	Depèn, en general bé, però crec que hi ha dos o tres persones que podria tenir-hi algun conflicte. Però bé, els que són racistes ho seran amb ell i amb altres.	El grup de noies és molt ben avingut però el de nois és molt difícil. Àlex distorsiona molt relació entre els nois. Se sotmeten als seus "manaments", es deixen portar per ell, fracciona molt els grups. Quan no hi és, aconsegueixes treballar bé, però quan hi és veus que es comencen a barallar entre ells... Divideix molt el grup. En Samir és dels que s'apunta a la gresca.	Es va fer la presentació d'en Gopan, sí, sí. No tothom és igual en aquest meu grup però està clar que hi ha grups més integradors, que no pas el meu. Però sí que hi ha un nucli fort que és complicat. Les noies perquè són noies i llavors hi ha un grup de nois que estan liderats per un que és més gran que ells, n'hi ha que es deixen portar una mica...	No en comenta res el tutor del grup.	La Najla va amb un grup en què tots els nois i noies tenen dificultats en l'aprenentatge. És una mescla d'alumnes de tots els tercers de l'institut. Quan la Najla va començar amb el grup nou els vaig avisar abans que vindria una noia nova i els vaig dir vindrà una una altra noia, que és la Najla, de 3r C, i alguns van dir "ah! Ja la coneixem!" però de vista, però ningú la coneixia íntimament. Ni amb les dues noies marroquines no es coneixien. I llavors quan va començar, li tocava amb mi, i els vaig dir, ja tenim aquí la Najla doncs ja els aniràs coneixent... Ells no se li van presentar, però la vaig asseure al costat d'un que és bastant líder, en Pau, i vaig pensar que això l'ajudaria.	És una bona classe. És un grup maco. Aquests de quart s'ajuden molt, es defensen molt.	

Buidat graelles d'observació al grup classe

Y_AAA_1A_D_M

Professor / Assignatura / Data	Hàbits	Comportament Llengua	D'ell/a cap a la resta Llengua	De la resta cap a ell/a	Amb el/la professor/a	Observacions
Petra / Castellà / 01/02 /	NO HI ÉS!!!					No puc fer l'observació perquè a l'hora de castellà va al petit grup. Li fa l'Olga.
Núria Fernández / Tècniques d'estudi / 21/02	Neta	Callada. Escolta. Va amb tres noies més (cat) per fer treball. Escolta companyes. Dues xerren més. Ella i l'altra no diuen gaire res. Escolta quan N explica com ho han de fer. Diu el que li toca bé. Sembla còmode. Quan la N pregunta ella no participa (hi ha nens més participatius, nens no tant, ella és més tímida). No diu res. Es mira les ungles. Està dreta mentre companya que no seu allà ocupa una mica el seu lloc. No li diu res.	No parla amb companys. Sembla còmode al grup, tranquil·la. Somriu. Té interès per fer-ho. Somriu quan unes companyes surten a explicar com han memoritzat. Quan s'acaba el treball en grup no parlen amb les companyes.	No diuen res a ella. Parlen amb ella companyes de grup que porten la batuta (dues). Li pregunta coses. Sembla que la volen i l'acullen al grup (dues d'eles, l'altra s'aparta del grup). Fan alguna broma divertida companyes.	N li pregunta quan li entregarà una cosa, ella somriu i diu el dia.	Avui faran un treball en grup. Han d'inventar una tècnica per recordar unes dades. És important destacar que N ha fet els grups (suposo que perquè ningú quedés penjat).
David / Ciències socials / 27/02	NO HI ÉS!!!!					NO PUC FER L'OBSERVACIÓ PERQUÈ VA A L'ABC!
Núria Fernández / Tècniques d'estudi / 28/02	Neta	Fa treball amb tot el grup. Apunta el que els diu la Núria. A no riu del mal comportament d'en Roger. Atenta a la còpia que els fa fer la Núria. Y sap perfectament què ha de fer. Atenta a indicacions N, concentrada amb la tasca. Fa l'exercici	Parla amb la companya del costat, somriuen. Y comença la conversa. Sembla que mira una mica el que fa la Queralt (potser per assegurar-se que ho fa bé). Li diu a Queralt que l'exercici és molt fàcil.	Companyes escoltes les millores que li diu la N a la Y.	Passa a mirar-li i li corregeix, fa millores.	Seu al mateix lloc que tinc anotat al full de la llibreta de la distribució de l'aula.

		com la resta. Atenta a què diu N. Crec que no fa el 2n exercici. Potser està distreta. Y ha fet l'exercici tb com els seus companys. Escolta atenta indicacions de deures.				
Manel / Ciències socials (grup ABC) / 01/03	Neta i endreçada.	Seriosa. Riu quan parla amb Ashma. Somriu. Amb les mans a la boca (tímida, por a parlar). Sembla distreta, en una altra part. Però entra a classe contenta, somrient. No participa, no pregunta (molts tp ho fan). Sembla que escolta. Mentre que altre participen i aixequen la mà. Ella no participa mai. Escolta força. No parla quan Manel explica. No pregunta (té dubtes??). Escolta i apunta el que diu en M que han de fer de deures. Després que M li hagi dit que treballés, ha obert els llibres però ja s'ha tornat a distreure. No fa la feina.	Quan parla amb algú, es gira per parlar amb Ashma que la té just al darrere. Parla amb A. Xiuxiueig. Es gira i parla amb l'Ashma. Sempre que parla es gira cap enrere per parlar amb l'Ashma. No diu res a noia costat (catalana). Somriu quan entre Sanna (que es coneixen i són amigues).	Y parla amb Ashma que la té al darrere. Noia del costat li ha dit una cosa a la Y. Ashma riu quan veu que la miro. Algun noi riu de la frase que ha fet, ella no en fa cas. Noia del costat de Y no diu res. En general, però quan Manel explica tots escolten i no hi ha opció a conversa. Quan n'hi ha, parlen amb l'Ashma.	M demana si ha fet l'exercici, Y diu que no ho ha trobat, M diu, seguir? O no ho has buscat? I ella diu t'ho juro que ho he buscat. I somriu. Algun noi se'n riu de la frase que ha fet. Ella no en fa cas. M li ha dit si ho havia entès i que treballés. Ella mig somreia i si ha posat però ha calgut el toc d'en Manel.	Quan anaven a començar la classe en Manel ha sortit perquè ha passat alguna cosa (l'han trucat). Nois/es demanen què ha passat i ell els ho explica. Diuen que hi vagi i només els deixi feina. Manel em comenta que és una classe que és un orgue de gats, gent molt bona, gent que no tant, una mica de classe-embolic. Manel els pregunta que expliquin què han trobat. Entra Dolors Aymerich i demana voluntaris per ensenyar les aules als pares de l'any que ve. La Y no s'ofereix voluntària. Noia marroquina sí que participa, diu coses. M em comenta que la Y no fa res, que té dislèxia i li costa però que a part no treballa, "no fot un pal a l'aigua".

A_AAA_1A_H_I

Professor / Assignatura / Data	Hàbits	Comportament Llengua	D'ell/a cap a la resta Llengua	De la resta cap a ell/a	Amb el/la professor/a	Observacions
Petra / Castellà (01/02	Net i polit.	Treballa. Parla amb professora, quan ella li	No parla.	Ningú li diu res, crec.	Passa a veure treball noi i l'ajuda amb la tasca (català).	Classe: conversa oral entre tots (menys Arish) parlant del

		pregunta, molt fluixet. Atent i concentrat a la feina. Treball independent de la resta de la classe. De vegades mira què fan els altres quan el que fan li crida l'atenció. Seriós. Mira encuriosit en algun moment. Mig somriu. Observa i no diu res. Escolta el que diu la professora. Tb el que diuen els companys i somriu. Mira els seus companys i somriu. Tímid (?). Segueix treballant quan els nois/es no li criden l'atenció. Aixeca el braç tímidament (?) per cridar professora.			Sembla que fa català aquesta hora. Pregunta fluixet a professora quan s'acosta. Li encarrega mateixa tasca que la resta de nois/es de la classe (porta foto personatge amb descripció que li agradi).	documental de tv3 Mestres. Lectura d'un text Tasca oral de busca d'adjectius. El fet de fer treball individual fa que hi pugui haver molt poca interacció amb els companys. Hi ha un ajudant a la classe que ajuda el nen de l'AA. Petra pregunta qui és/són i on són. Però els nois responen que ja no ho són, que ja no en té perquè els han canviat de lloc. Per què no es segueix amb això?
Núria Fernández / Tècniques d'estudi / 21/02	Net	Callat. Espai entre company (Adrià Funai) i ell. Arish fa treball a part, fa dossier. Es queda sol fent treball a part perquè l'activitat no la pot fer (diu N). Aixeca el braç per preguntar. Mira dossier, no fa gaire cas del que fan els companys. Avisa la N de tant en tant perquè hi vagi a mirar la feina que ha fet o si té dubtes. Sembla avorrit.	NO parla amb ells. Ara que els nois surten a explicar què han pensat, ell els escolta. No parla amb companys.	No parlen amb ell, això ho motiva l'activitat i el fet que ell no hi participi. Un nen diu que A fa soroll i el molesta, s'ho inventa de broma. A no diu res.	Li diu que ell farà dossier (treball a part). Ell assenteix. N distribueix grups (alumnes es queixen, en general). Hi va a veure quin treball farà. Tímidament pregunta coses a N. De tant en tant el va a veure per demanar-li com va el treball que fa. N li explica què fan els seus companys.	NO HI HA OBSERVACIONS.
David / Ciències socials / 27/02	Net i polit	Interès per aprendre. Concentrat amb la feina que fa. Avui seu davant de tot, entremig de dos companys. Comprèn el que li diu en D, assenteix. Entén tot el que li diu el company.	És tímid però quan Quico li mira què fa ell se'l mira i li ensenya i es deixa ajudar. De tant en tant quan té dubtes aixeca el braç. Ell accepta l'ajuda. Pregunta al company quan té dubtes de com s'escriu paraula. Parlen (Q parla, A ho fa com pot), si té dubtes.	Quico se'l mira, A li torna la mirada i l'ajuda. L'altre noi seu una mica més separat de l'A que en Q. En Q ajuda a l'A quan té dubtes amb els exercicis. Està molt per ell. En Q diu que el va ajudant, i sí és veritat. El company de l'altra banda no l'ajuda (potser ho han establert així). Q molt voluntariós a ajudar-	Li demana com va la feina i li diu què ha de fer durant la tarda. Intenta que ho entengui i li diu tant en català com en anglès. Quan aixeca el braç, D hi va. Li fa fer mateix a fita k la resta de companys (potser adaptat). De tant en tant hi va per mirar com va l'A.	En D passa a veure l'A per preguntar-li com va. Primer li diu en català i després en anglès per assegurar-se que ho ha entès. Li diu què ha de fer a continuació. Tal com m'ha dit la R, en D ha adaptat el contingut de l'assignatura al nivell de l'A i li fa aprendre vocabulari relacionat amb les ciències socials.

				lo. Q demana a D (que hi acudeix) ajuda amb un tema i Q segueix ajudant. Sembla implicat en l'ajuda de l'A. Li explica coses en català, ell assenteix, sembla que entén. Li va dient què ha de fer. Els altres escolten el mestre. No l'atenen. Ni l'Èric (noi costat). Q l'ajuda constantment i li diu molt bé si ho fa bé. Q demana la fitxa a l'E i ell no li vol deixar. Q és pedagògic, li explica de manera fàcil (l'Antàrtida → pingüins). A posa molta atenció. E de vegades mira què fa A però no l'A, en seu una mica distanciat.		El lloc on seu l'Arish en aquest cas és diferent d'on seu sempre. Avui seu davant de tot, al costat d'en Quico (nen que vaig tenir al casal de l'Esquirol) i d'un noi que es diu Èric. En Quico mira què fa, l'A se'l mira i després en Q l'ajuda. Quan s'aixeca a buscar les seves coses, m'adono que se'n va enrere, això vol dir que habitualment seu a darrere (on el tenia localitzat) i puntualment, a davant? Quan passa això? Sembla que costa començar la classe. Tenen el llibre obert però en D encara no ha començat, si no m'equivoco, diria que hi ha una altra noia de pràctiques. Tal com m'ha dit la N Fdez, l'A és un noi ben acollit i molt acceptat per la classe. Agrada als companys. Els nois i noies de la classe volen saber què hi faig a la seva classe i els ho explico. La idea d'anar a ciències socials ve de voler comprovar si a ciències socials, que és una assignatura força adaptable, s'adapta o no. En aquest cas, corroborat per la R, a l'A se li adapta. D diu a Quico que comprovi el seu full si ho ha fet bé al mateix temps que ajuda l'A.

						Corroborat per la N Fdez i pre la R, l'A té una bona classe. La classe es desenvolupa mirant làmines i comentant coses sobre el medi ambient, el canvi climàtic... En Q l'ajuda constantment, està per ell. I fins i tot quan ho fa bé li diu molt bé. El dia que vaig venir, a la classe de la Petra, quan ella va preguntar alguna cosa sobre l'A, va ser ell qui va dir alguna cosa, com per ajudar. D diu deures i en Q no se n'assabenta. D li repeteix.
Núria Fernández / Tècniques d'estudi / 28/02	Net.	L'Arish escolta. No apunta però escolta el que la Núria explica. No té treball a part. Escolta. A no riu del comportament d'en Roger (mal comportament. Expulsat). Tb fa l'activitat i sembla que ho ha entès. Atent a proper exercici que dirà la N. Està una mica distret però no sé si entén què els encarrega de deures les N.	B li explica i ell li demana algun dubte.	Algú dels companys li ha deixat llibre perquè ho pugui fer. B explicarà com fer-ho. Com que no té cap company al costat, avui ningú li diu gaire res ni ningú li explica què fer. Betlem l'ha ajudat però no seu al seu costat, sinó al davant, just davant de l'A Funai. Eric quan N ha dit "Yahira maca", E ha dit "maca vols dir?". Ella no n'ha fet cas. Company li ensenya com fer-ho tb (Eric que és al davant). Nen que està a la fila de davant parla amb ell i li ensenya com fer-ho tb. B i nen costat tb li diuen alguna cosa. Ell contesta.	N demana que li deixin llibre perquè ell ho pugui fer. N demana a Betlem que li expliqui a l'A com fer l'exercici de memòria que els ha encarregat. N acaba d'explicar-li l'exercici. Fa el que demana N (tancar ulls). N li ha explicat l'exercici. N explica com fer 3r exercici. I ho fa.	Seu al mateix lloc que tinc anotat al full de la llibreta de la distribució de l'aula. Perquè entre l'A i el noi de la seva fila (Adrià Funai) hi ha una taula buida??? Preguntar a Quico.

S_AAA_1B_H_M

Professor / Assignatura / Data	Hàbits	Comportament Llengua	D'ell/a cap a la resta Llengua	De la resta cap a ell/a	Amb el/la professor/a	Observacions
Mercè / Anglès / 31/02	Brut.	Somriu. Anota. Escolta. Para atenció listening. Comprèn. Feliç. Distret després d'una estona d'escoltar el listening (3a vegada). Respon quan una noia s'equivoca (no demana torn, però no fa falta). Ho fa bé. Professora felicita. Entén, somriu. Para atenció. Segueix ritme classe. Cansat a final de classe (descansa). I torna a treballar. Segueix explicacions pissarra. Mateix treball que resta classe. Mira què té apuntat company (copia). Aixeca el braç per respondre. Parla, no té resposta. Català. Entén (té respostes ok). Intenta fer exercicis que demana professora. Mira respostes company (?). Aixeca braç si sap resposta. Aixeca el braç per demanar torn. Fa feina que mana professora. Interacció amb company costat. Més interacció d'ell cap als altres que dels altres a ell. Però riuen quan ell els parla, de vegades. Faisal riu més que altre noi. Treball exactament igual que resta classe.	Parla amb company costat i l'altra no diu res. Ignora. Parla amb company i li diu que una noia s'ha pintat i riuen. Sembla que el del mig no li fa tant cas com al de l'altre costat. Parlen (català). Parlen sobre l'exercici. Mira (copia) respostes company.	Dos companys fila sí que han intercanviat rialles entre ells. Noi costat parla amb ell.	S'adona que vol respondre i li pregunta. Professora demana a noia costat S que l'ajudi. Aixeca braç per demanar torn. Professora no fa cas. Ara sí, ell vol respondre tb. Per això aixeca el braç i la professora respon a la seva petició i el deixa respondre. Ho fa bé. Premia perquè ho fa bé. Mercè remarca a Samir de fer el mateix que la resta. Pregunta a professora dubte (català).	Parla amb company però no li fa cas perquè fan un listening. Cal entrevistar Mercè perquè parli d'en Samir. Entrevista a company Samir, o Faisal o bé Josep No Sé Què (noi del costat).
Mercè / Anglès / 07/02	NO HI ÉS. ESTÀ				Quan la professora passava llista s'ha adonat que en	

	MALALT!				Samir no hi era. Per tant, bé.	
Mercè / Anglès / 07/02	Brut	Distret. No escolta. Està mirant pc Faisal. Quan corregeixen està atent al que diu la professora. Mostra interès pel que s'està fent (atent i concentrat). Somriu quan fan una broma. Sembla més distret a final de classe. Mira pantalla pc. No sé si fa feina. Queden 10 min. Somriu. Aixeca el braç. L'ha abaixat. Atent a la correcció de la pissarra digital. Somriu sovint. Aixeca el braç sovint (potser per participar). Quan pregunta oralment, no diu gaire res. Escolta o mira pantalla. Aixeca el braç, la Mercè li fa senyal perquè s'esperi. Segueix el ritme. Parla català.	Riuen. Mira el pc d'en Faisal. Ell no li fa cas. Parla amb company (Faisal). Riuen tots dos. Mira força pantalla company, company ja li està bé, no sembla molest. Potser ho fa per comprovar que ho ha fet bé. Es miren les pantalles, Faisal a Samir. Riuen. JA no diu res a ells.	Faisal parla amb JA. Parlen F i S. Crec que català. Riuen perquè en F diu que ha tret un 1 (català). Parlen català amb F. Parlen amb F. Mira el que fa ell.	Comenta una dubte a la Mercè. Aixeca el braç i li demana pk li passa tal cosa. Ella respon amablement. Diu finish? Ell respon, no. Aixeca el braç per demanar torn. No resposta, l'abaixa. Li pregunta si va tot bé, ell assenteix.	Segueix seient al mateix lloc però avui qui està al seu costat és en Faisal i no pas en Josep Arnau. Abans d'entrar a classe reien amb l'Àlex (un nen molt conflictiu. El vaig tenir al casal d'estiu de l'Esquirol). Fan correcció d'uns exercicis a través de la pissarra digital i ell segueix el mateix ritme de la classe. Fa la mateixa feina que fan la resta de companys. Mercè em va comentar el primer dia que en Samir tenia molt interès per seguir el treball normal, tal com fan la resta del grup, és per això que en Samir fa el mateix, tot i que de vegades una mica adaptat, amb un nivell una mica més baix. Però segueix el ritme habitual del grup-classe. En comparació amb el comportament que té a l'AA, potser és millor que estigui més hores amb el seu grup classe ja que té interès per seguir amb el ritme normal del grup-classe, fer el mateix que fan la resta de companys. Això es veu a l'AA perquè no està tan atent, sempre demana per fer coses lúdiques (escoltar música), té mandra de treballar i es distreu fàcilment. Aquí, amb el seu

						grup-classe no. Treballa, escolta i està atent. Està atent al listenig.
Mercè / Anglès / 21/02	Brut?	Mira feina que fa F. Escolta. Segueix atent al ritme classe. Aixeca el braç per preguntar. Torna a aixecar el braç vol respondre. Vol participar (tot i que s'equivoqui). Somriu sovint. Atent a la classe. Fa la mateixa tasca que tots els altres alumnes. Aixeca el braç vol participar, somriu. Motivat. Professora no pregunta. Després el deixa respondre. De tant en tant despistat. Però en general atent i motivat. Somriu molt sovint.	Somriu a F, l'altre somriu (Faisal). Somriu, parlen, es miren els pc's l'un a l'altre. Bona entesa. De vegades mira treball F. Però ell no s'enfada. Tant li fa.	Parlen. El noi del costat no els diu res.	Quan aixeca braç M fa toc atenció (no entenc què li diu). Normalment és ell qui demana respondre, i no ell qui li pregunta. Li pregunta de vegades quan veu que aixeca el braç. El deixa respondre.	A l'inici de la classe un company mig s'enfronta amb ell (Àlex). Segueix seient a la punta de l'última fila, al costat d'en Faisal.
David / Ciències socials / 27/02	Net?? S'ha tallat els cabells. No porta els llibres (crec). Té la fotocòpia. Segueix el mateix ritme que la seva classe. Fa exactament el mateix treball que els altres nois/es de la classe. Badalla. En general, però, no participa. Altres companys	Enfadat perquè en parlar amb la professora (ajudant D) hi ha una negativa. Aixeca el braç i diu que no ho entén. En D el va a ajudar. Sembla mandrós de fer feina. No participa. Ha demanat a professora si tenia dubtes. Hi ha algun noi/a que aixeca el braç per participar. Ell no. Només ha aixecat el braç per demanar dubte. Samir diu oralment que els ossos van a pescar i els altres riuen. No apunta el que va dient el professor. S aixeca el braç altre cop. Diu alguna cosa, alt i fort, ho diu una mica per fer riure els altres. Li agrada fer el pallasso. No intervé per aprendre sembla,	Parla amb Faisal en català. Parlen. Diu alguna cosa a F. No sé si parla de la classe. Diria que no, li diu en català. F amb la cadira se n'allunya una mica (com. No verbal), sembla que no se l'acaba de creure. Diu una mentida?? Parla amb F (diria que no del tema de la classe).	Un company diu que està enfadat en "bolota". F li diu alguna cosa. Li deixa veure el llibre a en S quan aquest li demana. F tb l'ajuda. Parlen. Ell mig somriu. F comparteix el llibre amb S. Quan diu que els ossos van a pescar els altres riuen. En D li diu si n'està segur i puntualitza que deu voler dir caçar. Que els companys riguin no li fa res, ell tb somriu, no s'ho pren malament. Potser li agrada fer riure als companys. J Arnau li demana una cosa. F, J A i S fan tertúlia.	Va amb la professora Li diu que segui. S'enfada, treu la llengua. D va a ajudar-lo quan ell ho demana. D el va a veure de tant en tant per veure com va el grup (en aquest cas pot perquè té professora ajudant que fa la classe. Segurament això no sempre és possible). Professora va a demanar com va, ell respon malament, enfadat. Sembla que rebutja la professora, i no pas en D, o si més no, no li fa aquest lleig. D ha parlat d'un article que els va passar i S ha respòs tb (primer cop que el veig participar). Tots riuen, ell tb quan D fa broma a una noia.	Comencem la classe amb una mica d'avalot. Una noia se n'ha anat amb infracció i un noi (l'Àlex també en tindrà). Samir seu on seu sempre. En S ha anat a preguntar alguna cosa a la professora, ella li ha dit que no i ha marxat enfadat. L'Abdeslam li ha dit alguna cosa en referència al seu enuig. Diria que no porta els llibres. D fa preguntes a tota la classe. Alguna participen, S no diu res. No sé si escolta.

	participen molt més. Ell sembla abstret. No escolta què diuen els companys. Mira a taula. No té els deures que en D va encarregar. En F tp.	sinó per dir tonteries. Company riu (Martí). La resta de companys intervenen per aprendre, amb bona voluntat, ell sembla que ho fa per cridar l'atenció. Es va movent d'una banda a l'altra amb la cadira. Inquiet. Gairebé no a anotat res del que va dient en D. En S aixeca el braç i D li dóna torn. Ha aixecat el braç, ha explicat una cosa molt ràpid però ningú l'ha entès, en D li ha dit que ho repetís. Llavors ell no ha volgut. Els companys l'empenyien perquè ho repetís, l'Abdeslam li ha dit va bolota digues-ho, el mig traduïa. Els companys intentaven esbrinar què havia dit. Finalment, no ho ha tornat a repetir. Volia cridar l'atenció però llavors potser s'ha vist fent el ridícul (perquè deia una tonteria, potser i se n'ha adonat) i no ho ha volgut dir.				

G_AAA_2B_H_I

Professor / Assignatura / Data	Hàbits	Comportament Llengua	D'ell/a cap a la resta Llengua	De la resta cap a ell/a	Amb el/la professor/a	Observacions
Petra / Castellà / 02/02		Escolta. Treballa amb la tasca encomanada. Entén. Professora pregunta oralment i Gopan té el cap cot escrivint. No interactua. Calla.	No parla. Company ignora.	No parlen. Riuen quan llegeix??? Quan professora li pregunta què té tots els miren. Ell diu que no es troba bé. Ella ho deixa estar. Pregunta	Demana si té llapis. Diu nom malament. Correcció de com ho diu. Segons com, ridiculització? No voldrà llegir més.	Fa mateix treball que la resta del grup. Tasques: Lectura d'un text del llibre. Durant una estona la

		Escolta?? Llegeix quan professora li demana. Però no llegeix gaire bé. Seriós. No riu. Callat. Mira què fa company.		Petra si ha fet tasca, uns diuen que no hi era, els altres que sí... un riu dient que no hi era (i sí que hi era).		professora ha marxat i els nanos xerraven entre ells. Ell no ha parlat. No interacció. Si no m'equivoco segueix el ritme de la classe com la resta en aquest cas. Fa lectura com els altres. Petra diu que a castellà no parla. Que sí que fa treball com la resta però que en canvi quan és hora d'expressió oral s'hi nega. Diu que té vergonya.
Petra / Castellà / 16/02	NO HI ÉS			Diuen qui falta. Ningú parla d'en Gopan. Cap company l'anomena.		
Manel / Ciències socials / 28/02		Seriós. En general té un posat seriós. Sembla que no li interessa el que explica el professor. No escolta. Atent a altres coses seves. El professor explica història de Catalunya. Ha rigut una mica quan hi ha hagut una mica de brometa amb un noi que el professor ha fet fora de la classe. Distret fent altres coses. En Pol està atent i en G està distret. Sembla que retalla. No escolta gaire. Parlem de la història de Catalunya, potser no li interessa gens? No fa cas de la broma que li fan a l'Àlex. No participa. No intervé quan el professor preguntar (altres nois/es tampoc ho fan). Sembla distret. De tant en tant	Ha tocat amb el bolígraf en Pol. En Pol s'ha girat i ha mig somrigut. Deixa típex a Pol. Parlen amb en Pol, somriu una mica. Li ensenya una cosa que ha fet, ha semblat que a ell li feia il·lusió i en Pol no n'ha fet gaire cas. Només ha assentit amb el cap. Demana retolador a Aniol. Fa broma a Pol quan s'acaba la classe i Pol riu.	En Pol li diu alguna cosa. Parlen. Noi de darrere li diu una cosa (li demana). Ell li deixa. S'aprofiten d'ell perquè els deixi les coses??? En Pol li agafa el paper per posar-li bé, allà on passen de la lliçó. En Pol diu alguna cosa a en G. En Pol li demana alguna cosa de l'Índia, ell respon. L'Ivet tb li pregunta alguna cosa però no en fa gaire cas.	Professor fa toc d'atenció a tots dos (sense dir noms) perquè segueixin la lectura.	Quan he arribat en G estava sol. Seia a la seva cadira habitual i no deia res a ningú. Algú ha fet un comentari al respecte, però no sé ben bé què ha dit. En G seu a la segona fila, a la taula de més a l'esquerra des de la meva perspectiva. Al seu costat hi seu en Pol, crec que abans hi seia l'Aniol. En Pol seu molt a prop de l'Aniol, més que d'en G. No sé si és perquè no porta el material o bé perquè sense adonar-se'n (o adonant-se) li mostra rebuig. En G seu mirant de cara en Pol i no assegut endavant. Potser com a mostra d'acostament? Fa el mateix treball que la resta de la classe. Amb en Pol hi té alguna conversa. Ell sembla obert a parlar-hi. L'Aniol és

		anota el que diu el professor. Fa el mateix que la resta de la classe. No escolta gaire. G segueix seient sense mirar endavant sinó de cara en Pol i força a prop. Comparteixen llibre. No sé qui li deixa a qui.				molt vergonyós, potser seuen diferent per això, perquè en Pol parli amb ell. Professor ha castigat un noi a sortir fora, hi ha hagut una mica de bromes i en G ha rigut. Quan he arribat m'he trobat la tutora dels nois i m'ha comentat que en G no està gaire obert als seus companys. Que posa una barrera. Quan s'acaba l'hora G fa broma a en Pol amb un llibre, com si li volgués tirar i en Pol riu.

Mo_AAA_3D_H_M

Professor / Assignatura / Data	Hàbits	Comportament Llengua	D'ell/a cap a la resta Llengua	De la resta cap a ell/a	Amb el/la professor/a	Observacions
Maria Dot / Llengua catalana / 31/01	Brut, desordenat	No parla. Treball individual. Català? Aparentment treballa. Caldrà preguntar-ho a Maria. Distret? Atenció a la pissarra (correcció dictat). Distracció de la feina personal. Ell segueix amb feina individual. La resta dictat. Escolta el dictat. La professora em diu: no sé si ho podria fer (?). Distret. Únic immigrant a classe. En general, distret, més atenció al ritme i treball resta classe que el seu. Seriós en general. Somriu poc. Neteja d'ungles.	No interacció amb la resta d'alumnes. Riu quan un company no vol llegir. Tots riuen. Sembla interacció amb un noi (?).	Ignoren (atents a la classe). En algun moment m'ha semblat rialla d'algú amb ell. Però no ho tinc clar.	Professora no li diu res. Ell tampoc pregunta res.	Treball a part, independent de la resta del grup. S'ubica al final de tot, a la banda esquerra (des de la meva perspectiva). Entre ell i la companya del costat hi ha un espai. Ritme classe: lectura dels textos escrits pels nois / es de la classe en què expliquen la visió personal de l'obra de teatre que van anar a veure: Cop de Rock. Correcció del text d'un noi de la classe. Dictat del text corregit. Repàs de verbs i temps verbals. Pregunta oralment als nois / es per diversos temps verbals. Mounir treballa a part i, de tant en tant, es distreu i escolta. Normes o / u àtones. Escriptura de paraula que no són normatives. Pregunta meva: per què no intentem integrar-lo més en les activitats de classe?
Maria Dot / Llengua catalana / 07/02	Brut.	No parla. No fa la feina del dossier. Està distret. Observa. Escolta companys. Els mira. Està sol. La seva	No parla. Està aïllat de la resta. Tots s'han posat en grup i ell està sol. Per intentar acostar-se a ells,	El noi i la noia que seuen més a prop seu s'han mogut. Una davant de tot i l'altre a la fila de davant. Ningú li	Professora fa llegir alumnes en veu alta. Ell està distret. No li ha prestat atenció en cap moment. En és a classe	Avui els toca fer examen de català, però la Maria, la professora, encara no ha arribat. En Mounir no fa

		taula ha quedat separada de les altres dues. Mira endavant cap on hi ha un grup de nois/es. Intentant escoltar. En Gil li ha dit alguna cosa. Però segons va dir l'Anna (gimnàs) el fan servir de "riota" (i ell ho fa). Callat. Seriós. Només riu quan li han parlat. Riu de les bromes del companys (pk professora arriba tard). Avorrit. Cansat. Atent a la lectura de la pissarra virtual. Després distret. No fa dossier.	s'acosta endavant a la taula, intentant escoltar què diuen. Se'ls mira. I escolta. Quan li diuen alguna cosa, riu.	diu res. els seus companys no hi xerren, excepte en Gil i alguns de prop que s'han girat un cop.	però per la professora és com si no hi fos.	examen. Fa un dossier que li ha donat la R per fer (bé que fa dies que fa). Com que encara no ha arribat, els nois i noies encara no han col·locat bé les taules i cadires per fer l'examen i estant estudiant. Un noi que seu davant seu ha xerrat amb ell, però no he pogut veure qui començava la conversa (parlaven en català). Finalment, arriba la Maria i posa ordre. En Mounir segueix apartat de la resta del grup. La professora no li presta atenció en cap moment.
Maria Dot / Llengua catalana / 14/02	Brut.	Distret. Té pc al davant. No sé si treballa o no. Però no segueix el que fan la resta del grup (lectura en veu alta de textos). No se'l fa intervenir perquè fa treball a part. No se l'inclou en el ritme de la classe. Canvi de tasca (copiar text pissarra). No ho fa. No inclusió en treball grup. No parla. Escolta??? (ho dubto). No molesta. Calla. Mira. El seu comportament aquí és diferent del de l'AA en què molesta, insulta i es comporta malament. Aquí no diu ni fa res. Calla.	No es relaciona amb els altres. La seva situació a la classe tampoc hi ajuda. És l'únic que seu sol en un taula, sense formar part de cap fila. Hi ha un noi i una noia que seuen junts però estan lleugerament separats d'ell (espai d'una taula). No els diu res, ni li diuen res.	Ignoren. Els altres treballen i estan concentrats en seguir les instruccions que va donant la professora. Ell no fa res. Ningú li diu res.	No interactuen. No li pregunta res. Ignora.	Maria lliure exàmens. Mounir no fa res. Treballa amb l'ordinador. Fan lectura en veu alta d'alguns textos que han llegit. En Mounir no fa res del que fa la resta de la classe. Està davant de l'ordinador però no sé què fa (si fa feina de l'IES o juga). Se'l veu distret. El que sí que està clar és que no segueix el ritme de la resta de la classe. Mentre ells fan lectura amb veu alta, ell no participa. De fet, la tasca d'escriure un text se li ha encarregat. Per tant, no hi ha inclusió dins l'aula, ja que si treballa, sempre ho fa a part de la classe. Canvien de tasca. Copien

						text de la pissarra. En Mounir segueix sense treballar amb el grup. No fa res, està distret. Passa el temps. Segueixen el projector. No diu res. No fa res. Distret. Ningú li fa cas. La professora no pregunta mai res. Companys no interactuen amb ell. A més, tots els nois i noies estan junts (posats en files de tres o quatre taules juntes i ell està en una taula, sol, separat dels altres companys que estan al seu costat, però les seves taules estan lleugerament separades de la d'ell. Això fa que encara estigui més aïllat del grup. Mounir Espai Noia Noi. Al final de classe Maria em comenta que no fa res amb la resta de la classe. Que algunes vegades hi va i si veu que pot seguir, li diu que segueixi, com per exemple, el visionat d'una pel·lícula.
Maria Dot / Llengua catalana / 21/03	Brut. Més o menys com sempre.	Fa treball a part del de la resta. Sembla que llegeix. No escolta el que diu la professora, evident si tenim en compte que no segueix el ritme de la resta de la classe. Està callat i no molesta. Té un bon comportament. Somriu quan	Quan aquell noi li ha dit ha rigut. No parla amb ningú. Diu alguna cosa al noi de la fila , però crec que no el sent o ell no li diu res (si el sent). Es tira endavant per acostar-se als nois de davant (però no fan cas).	Algú (un noi) li ha dit que era molt fort quan m'ha dut la meva taula cap endavant. Ningú li diu res. Tots riuen d'un noi, o alguns de la banda del noi. Ell tb està en aquella banda però ni se n'adona. No parlen amb ell.	Passa a veure el treball dels alumnes. No d'en M.	Com sempre, seu al mateix lloc, una mica aïllat de la resta perquè la taula que jo faig servir és la d'entremig però de totes maneres, l'agafi o no, mai hi ha ningú entre ell i la noia. Tots concentrats amb el que explica professora. És difícil

		a la professora li ha sonat una cançó. Però ell sol. Somriu quan un dels nois aplaudeix i se'l mira. Ell també escolta la cançó i aplaudeix.				interactuar quan es fa explicació que cal seguir sense dir res a la resta. Desenvolupament classe: teoria (poca interacció entre ells).

N_AAA_3E_D_M

Professor / Assignatura / Data	Hàbits	Comportament Llengua	D'ell/a cap a la resta Llengua	De la resta cap a ell/a	Amb el/la professor/a	Observacions
Anna Humbert / Gimnàs / 30/01 (encara amb el 3C!!!)	Mocador. Neta.	Escolta, para atenció ordres professora. Silenci. Mitges rialles quan els altres juguen. No parla (de moment). Seriosa. Mig somriure en interactuar amb noia i intentar fer passes volei. Somriu perquè s'ha equivocat amb la noia amb qui ho fa. La mateixa que abans. Intenta fer-ho bé. S'hi esforça. 8 rendiment 8 actitud (nota que es posa ella) Callada tota l'estona. No ha parlat durant tota l'estona (jo no ho he vist). Braços creuats.	Asseguda al costat noies immigrants classe. Per parelles: no s'ajunta de seguida amb ningú. Tímidament li demana a una noia. Torna a quedar sola junt amb una altra noia (la mateixa – cat). Elles dues no fan el que la professora ha dit. No tenen pilota, no la demanen. Seriosa amb la nova parella. És un noi cat. No diu res. Ho fa. Ell tp diu res. Ho fa prou. Però respecte. No insults. Han perdut pilota. Ella no es mou. Ella s'ha quedat amb la mateixa parella. El noi cat.	No interacció amb la resta de companys. Jo d'equip on han d'anar a "empipar" els altres grups de nois/es. Nois/es (cat) no han anat al grup de noies immigrants (Najla+altra noia immigrant) Grup imparell. 21 Ella no fa estiraments per parelles tot i que tenia una parella. Està al costat de la primera parella (cat) i segona parella (immigrant). Altres noies immigrants sí que interactuen, parlen, riuen. Ella estàtica. No diu res. Altres ignoren. Altres dues noies immigrants ho fan juntes.	L'escolta. Es queda una mica més enrere del cercle que fa el grup quan ella dóna les indicacions del proper exercici. Escolta amb atenció ordres. S'acosten a Anna H per demanar pilota. Canvi de parella. No fan canvi. No han interactuat. Anna ho assigna. Professora dóna noves ordres. Ella escolta, enretirada com abans. Nou canvi de parella. No l'ha fet.	NO HI HA OBSERVACIONS.
Maite / Matemàtiques / 09/02 (petit grup!)	Neta i ordenada. Polida.	Seu al costat d'una noia magrebina. Fa mates. Seuen força separats els uns dels altres. No para atenció de la resolució de l'exercici. Copia a mesura que Maite va	Parla amb la companya i riu. Idioma??? Mira què ha copiat la seva companya per fer-ho bé. Diria que parlen en català. Riuen totes dues. Català sempre o molt sovint (en	La seva companya tb parla amb ella. Parlen fluixet perquè no estan gaire atentes del que explica la Maite. Parlen en català. Entre totes dues comenten coses sobre	La professora li ha preguntat si estava fent mates. Ella ha assentit. Para atenció del que va dient la professora. Va cap a elles per preguntar-los com va. Amb un toc d'atenció, tant	Abans de començar aquesta classe he estat parlant una bona estona amb la N. M'ha parlat que a classe hi tenia amigues, que li agradava molt el grup i s'hi trobava molt bé.

		resolent exercici.	algun moment he dubtat de si parlaven en català o no). En general, català.	l'exercici. S'han distret (miraven l'agenda). Després del toc, anoten el que diu. Escolten. Excepte la noia del costat, els altres no interactuen amb la N, però de fet, els nois/es classe només interactuen amb els companys propers, els del costat. Estan molt separats perquè hi hagi més interacció de la que hi ha amb la companya del costat. Company fa broma, ella em mira i riu. Xerren força i no estan gaire pel que diu la professora.	la N com la seva companya han parat atenció. Estan una mica distretes. Anoten el que diu la Maite. Només va amb la noia del costat de la N. Crec que no l'ha anat a veure cap cop de manera personal, perquè?? Fa una mica de pedagogia sobre l'esforç i el que es trobaran davant la vida. No ha demanat res a la professora de manera personal. Maite tampoc no li ha demanat res, personalment. Sempre ha anat a companya o ha generalitzat, "com va noies?"	Que l'any vinent vol anar a l'Aula Oberta perquè no vol fer batxillerat, vol treballar. Però que encara queda molt. Està encantada que li faci una entrevista, m'ha demanat que li digués quan volia fer-la, m'he de mirar l'agenda, com ho tinc jo, però ella sembla molt contenta de fer-ho. Li he explicat que estudio els nois i noies de l'institut. Li he explicat el projecte, però una mica per sobre. És una noia trempada i simpàtica. Hi ha molta interacció per part de la classe amb la professora. Tots participen dels exercicis que proposa a la pissarra. Ella no ha dit res. sembla una mica distreta. Tot i això, anota el que hi ha a la pissarra i està atenta. Sembla que està còmode a la classe amb la seva companya. Està relaxada i tranquil·la. Riu. Parla amb la noia del costat. No està gaire atenta al que explica la professora. Tot i això, va copiant. Molts nois participen. La Maite pregunta més als que participen però no interpel·la als que no diuen res. Sembla que sempre parlen en català, quan li faci l'entrevista li preguntaré. Sempre que s'adona que la miro, somriu. És maca i amable.

						Hi ha molt espai a la classe. Seria una classe susceptible de posar les taules en forma d'u. Tots els companys es veurien i hi hauria més interacció entre ells, que no pas només amb la parella. És una llàstima que no estiguin posats més junts, per fer més pinya. El fet que els alumnes estiguin distribuïts en l'espai de manera tan separada fa que només interaccionin amb el company/a que tenen al costat i que no hi hagi interacció amb la resta.
Maite / Matemàtiques / 16/02 (petit grup)	Neta i polida.	Escolta. Es mossega les ungles. De moment no diu res. No mostra gaire interès. Avorrida (?). no respon a les preguntes generals que fa la professora. Escolta. No intervé. No parla. Escriu els exercicis. Apunta el que la M va apuntant a la pissarra. Fa els exercicis que mana la professora. Se la veu tranquil·la i amb bona entesa amb els companys. S'empipa per alguna cosa (diu que no digui o no faci tal cosa a noia costat, però ben dit. Català). De seguida se n'oblida. Apunta els deures que diu la M. Parla. Fa bromes (català).	Parla amb companya. Riuen. Parla amb companyes que té al costat (dues noies immigrants). Parlen. Escolta el que diuen companyes. Mira cap a elles. Comenta l'exercici amb les companyes (català). Parla amb companyes. Riuen amb les companyes que comparteix taula (dues noies immigrants). Riuen d'un noi immigrant que tenen al darrere.	Somriu d'una broma que fan els seus companys. Estan distretes parlant. Riuen una mica. Triguen abans no estan atentes a la pissarra. Riuen totes tres. Fan tertúlia. Ja tornen a fer tertúlia tot i el toc d'atenció. No li diuen res a l'Ariadna. Fan tertúlia elles tres. Riuen molt i s'ho passen bé.	Diu de fer un exercici. Li costa arrencar. Quan pregunta, ell no intervé. No participa. M Diu gràcies, N diu de res. Respon una mica quan M demana respostes. Respon al ritme de la resta. Fa comentari important i s'ho apunta crec. No diu res a N (directament). M pregunta una cosa a la S i ho respon bé la N (molt bé!). primer cop que participa. Toc d'atenció a les tres noies (N, S, i altra noia) perquè riuen. Diu que és l'últim dia que les deixa seure juntes.	Professora explica quins criteris tenir en compte a l'hora de fer una fotografia matemàtica. Segueix el mateix ritme que la resta de la classe.

Ma_AAA_4A_D_Bo

Professor / Assignatura / Data	Hàbits	Comportament Llengua	D'ell/a cap a la resta Llengua	De la resta cap a ell/a	Amb el/la professor/a	Observacions
Carme Rusiñol / Català / 09/02		Escolta. Parla algun cop amb companya costat. Apunta quan la professora dicta el que cal anotar. Seu al costat d'ella. Parla amb ella, comença ella, i somriuen. Copia el text que diu la professora (crec). Escolta el que diu la professora. Escriu, sembla que està atenta. Gairebé no parla amb ningú, només abans algun cop amb l'Esther. No participa. Calla i escolta. No interactua amb gairebé cap company més excepte la noia del costat (algun cop).	Parla amb ella i riuen. No escolten. Tornen a riure. Mira el que escriu l'Esther (suposo que dubta d'alguna cosa i li mira). E no es molesta ja li deixa fer.	Fan una broma a la professora alguns de la classe, però ella no riu. Alguns companys/es enraonen, ella copia i no diu res. Debat sobre com copiar el poema. Ella no diu res. Mounir parla amb la Marta. Sembla que hi ha bona entesa.	Els fa un toc a l'Esther i la M, va escolteu-me. Professora mira si ho fan bé i assenteix. Han parlat alguna cosa amb la professora. M ha dit que cada dia passava a net (no sé què) i professora ha dit que molt bé. La crida la professora perquè llegeixi però diu que s'equivoca, volia dir Mikaela. La professora la fa llegir, gairebé no se l'entén, parla molt tancat i fluixet. Escriu, però no sé si el que diu la professora.	Parla amb la companya de l'esquerra. Català? La seva companya és l'Esther. M'ha semblat que abans de començar la classe reia amb una noia que duu ulleres negres (com es diu???). Anota el que diu la professora. Sembla que para atenció. Potser a qui li hauria de fer l'entrevista és a l'Esther. Professora explica qui era Joan Maragall / Després els fa copiar un poema a la llibreta. No sé encara com seu a la seva aula l'Ivan, ni qui és en Constantin. Caldria entrevistar-lo a ell també. A primera hora no he vingut a l'institut (tenia classe). Observació: han fet anàlisi (més aviat ho feia força professora i ells col·laboraven) però sense haver-lo llegit a casa, potser una lectura prèvia hagués ajudat a la comprensió. Si als de casa els costa, potser més als de fora...?
Carme Rusiñol / Català / 16/02			No diu res. No parla amb ningú. Llegeix amb atenció i sembla que ho intenta.	Noia de les ulleres parla amb ella. Riuen. Marxen juntes.	Assenteix quan professora fa una pregunta. Entén. Està atenta.	Ha sigut una classe que ha ajudat poc perquè feien examen. Però bé...
Carme Rusiñol / Català / 01/03	Neta	Copia el que la C ha anotat a la pissarra. Atent a què	Diu alguna cosa a l'Esther. En general, no parla. M	No veig que l'Esther li digui gaire res, si no és que la M li	Li demana que faci la solució d'una frases, C li	Segueix el ritme habitual de la classe. No se li fa

		explica la C. M va fent l'exercici encarregat i es distreu de tant en tant. Va fent l'exercici. No parla.	demana una cosa a E i ella li respon.	diu alguna cosa. Parla amb Arnau i companyes davant, no Manuela. E torna a parlar amb l'Arnau. No he vist que li digui res a la M. Arnau respon en lloc de M.	pregunta si és el seu full, M diu que no l'ha portat. Diria que ho mira de l'Ester. C demana a M que faci la frase.	adaptació perquè ha rebutjat d'anar a l'Aula Oberta.
Maria Bruch / Ciències socials / 02/03			Sembla distreta, com si no escoltés. No mira quan Maria explica. Al cap d'una estona sembla que escolta. No diu res. No participa a la classe. Distreta sovint. Dibuixant??	No parla amb companys. No diu res. Somriu quan Esther fa broma perquè s'afoga.		Durant mitja hora els alumnes no han tingut classe i han pogut fer tertúlia. La Manuela estava més sola i feia dibuixos a la llibreta. Semblava que estudiava i feia la seva força sola. Sense interactuar amb els altres.

I_AAA_4A_H_Bu

Professor / Assignatura / Data	Hàbits	Comportament Llengua	D'ell/a cap a la resta Llengua	De la resta cap a ell/a	Amb el/la professor/a	Observacions
Carme Rusiñol / Català / 09/02	NO HI ÉS. ESTÀ MALALT (tota la setmana!)					
Carme Rusiñol / Català / 16/02 (tenen els exàmens de la Generalitat)		No diu res. L'Ivan també fa l'examen, tot i que fa molt poc que és aquí. I crec que no entén res. Perquè no fa res. Ha mirat l'examen i com que no l'entén no el fa. Més endavant torna a mirar-se els fulls.		La Laia Jordà li diu una cosa. Ell contesta. Ell riu. Parlen i riuen. Una altra noia tb li diu alguna cosa. Una noia diu que si l'Ivan fa l'examen baixarà la nota de tots. Konstantin li fa una clatellada de broma. Ell riu.	Mercè s'entrebanca repartint examen i riuen L i I.	Ha sigut una classe que ha ajudat poc perquè feien examen. Però bé...
Carme Rusiñol / Català / 01/03		Intenta fer el dossier que li ha dit la C. No tinc clar que ho entengui. Una mica distret. Sembla trist. O en una altra banda (?). De tant en tant fa l'exercici que li ha demanat la	Ingrid dóna l'esquena a Ivan. Ell no diu res a elles. No parla. En silenci tota l'estona.	Algun company seu di: "pobret" referint-se a que no ho entén. En Kons no fa ni més ni més. Ingrid mira un moment exercici Ivan, i canvi la mirada cap a la clara.	La C li ha dit que faria treball del seu dossier perquè el que fan avui (oracions coordinades, subordinades...) no ho pot seguir. Quan C veu que no ho fa intenta ajudar-lo	Kons *superintegrat* amb la seva classe, però fa molt de temps que és aquí. És un més. De la primària que coneix els seus companys, ja que llavors, ja havia estat a l'AA i

		C. Distret, no fa l'exercici. No voluntària a l'hora de fer presentació IES a pares nous (a petició de la Dolor Ayme).		Potser pk elles comparteixen l'exercici i l'Ivan no. Ingrid mira què fa Ivan però no li diu res, no l'ajuda.	perquè ho faci. No sembla gaire interessat en fer-ho. Mentre tots copien, ella va un moment a ajudar-lo. Demana a I com va al cap d'una estona. Li explica què fer.	ràpidament va passar a l'aula ordinària a l'institut el primer any.
Maria Bruch / Ciències socials / 02/03		Distret. No escolta. No fa cap material a part. Té el llibre de socials però no l'obra. Sembla que escolta. Intenta entendre què diu Maria.	No parla amb companys. Potser perquè escolten el que diu la Maria. Ivan es gira mirant Kons quan veu que Maria els renya perquè es porten malament			l'Ivan durant aquesta estona que no hi havia la professora (la Maria), jugava amb l'Arnau i en Mounir, i després també s'hi ha afegit en Kons. I després, quan ja s'han assegut, l'Ivan xerrava amb l'Íngrid i s'acostava tb a la conversa que mantenien la Melani i l'Íngrid. L'Ivan intentava escoltar les converses de l'Íngrid i la Melani i somreia amb elles de tant en tant.

<u>Buidat de les graelles d'observació a l'aula d'acollida</u>

Alumnes: Nom_Alumne/aAulaAcollida_CursiClasse_Sexe_Nacionalitat (M = Marroc / I = Índia / Bo = Bolívia / Bu = Bulgària). Exemple: Mo_AAA_3D_H_M
Tutora: Nom_TutoraAulaAcollida_Sexe (R_TAA_D)

D'Y_AAA_1A_D_M cap a la resta d'alumnes
(nota: germana de N_AAA_3E_D_M)

Cap a	De Y_AAA_1A_D_M Setmana 1	De Y_AAA_1A_D_M Setmana 2	De Y_AAA_1A_D_M Setmana 3	De Y_AAA_1A_D_M Setmana 4	De Y_AAA_1A_D_M Setmana 5

Y_AAA_1A_D_M (ella mateixa)	30/01 No parla. Mandra d'escriure. Treballa quan s'hi posa. Fa feina Gopan. Treballa. Relativament net. Atenta a la lectura. Pregunta quan no sap. Escolta. Despistada. No parla amb altres, si no la molesten. Distreta. Para de treballar. Observa. Para de treballa sovint. Distreta. Avisa quan acaba. Treballa amb música. 01/02 Atenta a la feina que ha de fer. Interès per la feina. Treballa. Divertida. Somriu. Neta amb la feina que fa. Treball individual. Escolta música (autorització Rocío). Atenta i concentrada amb la feina que fa. Suma els punts dels concursants (amb el pc). Contenta escoltant música. Mira joc dels nois i compta punts. Ajuda.	06/02 Concentrada. Treballa amb el pc. Escolta música amb permís R. Fa arbre tb però a bloc. Còmode a classe. Tranquil·la. En pau. Fa feina que li encarrega R. Amb música (permís R). Concentrada. Treballa. Canta cançons i riem R, Y i jo. Li agrada molt cantar i escolta música mentre treballa. Està concentrada. Riu amb R quan li pregunta coses, ella li ensenya fotos de la família. 08/02 Concentrada amb la feina. Diu que G parla molt ràpid. Concentrada amb la seva feina. 08/02 Concentrada amb fer arbre. Seu més a prop meu. Queda una cadira que separa de G. La N seu just al costat d'en G. Canta. Escolta música. Està al seu rotllo escoltant música i treballant. Concentrada	NO TINC OBSERVACIÓ DE LA SETMANA 3 DE LA YAHIRA.	22/03 Escolta música i comença a fer la feina. Concentrada amb la feina. Escolta música. Concentrada amb la feina.	27/02 Concentrada amb la feina. De vegades es despista quan I fa tonteries. Escolta música i llegeix text en veu baixa. Somriu mentre llegeix. Concentrada o distreta? No se sap ben bé si fa la feina o no. Potser a final d'hora ja s'ha distret i no ho fa perquè no mira dossier. Fins fa poc el feia.
A_AAA_1A_H_I		06/02 Riem quan s'enfila a la cadira per posar data.			
S_AAA_1B_H_M					

G_AAA_ 2A_H_I	30/01 Escolta i somriu. Contesta malament x dir: estic a facebook.. Què t'importa. 01/02 Li demana quan falta per acabar. Ell diu que no li importa, però de broma. Parlen i intervé Rocío tb sobre la neteja a casa. Parlen. Parlen un altre cop. Ella suma els punts. Li diu quants punts té cadascú. Li escriu al full i diu qui guanya: Gopan. Agafa mòbil i demana cosa. Pregunta quants punts cal comptar. Diu que ha guanyat Gopan. Força conversa. Pregunta per un número que no entén.	06/02 Parlen. Riuen. Diu que ja té llapis (de broma). Fan broma. Parlen. El mira i li diu què mires tu, mig en broma. Es tiren papers. 08/02 Diu que és un mentider. Ell diu que Messi tb és un mentider. Parlen. R intervé també. Parlen de notes. Parlen força durant la classe. Encara que de vegades sigui per empipar-se. 08/02 Demana bolígraf si us plau. No respon. No fa cas. Li demana tres cops. Però ell li deixa. Amable. Ella diu gràcies de res. perquè ell no li diu de res. I en parlem de broma. I després hi torna ella amb la R, i en G es queixa que no li ha donat temps a la R per dir de res. parlen, riuen al final de classe.		22/02 EN GOPAN NO HI ÉS	27/02 Diu que és molt fàcil buscar taronja i G li diu "calla tu". Y li ensenya i diu que ell no vol aquesta taronja. Li diu calla ja, i ell diu calla tu. G diu a R que no vol parlar amb ell (és ella) i ella riu. Diu una cosa a ell i ell diu que calli (calla tu). Y Diu tu ets G. G diu a R digues-li que calli.
Mo_AAA _3D_H_ M	30/01 Professora diu que el farà fora. Ella diu: millor. Català. Parla català.				
N_AAA_ 3E_D_M	30/01 Parla. Àrab. Parlen baix àrab. Un cop en català. Li ensenya exercici. Mira i diu alguna cosa. Àrab.				

Ma_AAA_4A_D_Bo		06/02 Estan assegudes davant per davant. Però no es diuen res.			
I_AAA_4A_H_Bu	30/01 Diu que no ho entén. Català. Riu de pronúncia Ivan. Respon pregunta que professora fa a Ivan.				27/02 Li diu alguna cosa per ajudar-lo amb l'exercici. Ell respon. Riu de com pronuncia I. I diu que calli quan Y riu d'alguna cosa que ha fet. Ajuda a comprensió exercici. Ell diu gràcies.
R_TAA_D	30/01 Pregunta què és tal cosa. Pregunta: dilluns u o o. Diu Arish ho ha escrit amb o. Interès per aprendre. Escolta indicacions professora. D'esquena a professora (una mica). Llegeix oralment quan professora demana. Escolta atenta. Pregunta quan no sap cosa. 01/02 Pregunta a R si està bé la feina que ha fet. Avisa com ho està fent. Diu com vol fer la feina.	06/02 Crida R i li ensenya com li ha quedat l'arbre. Està contenta, orgullosa de la feina que ha fet. Pregunta coses. Fa broma nom R. Ensenya fotos de casa i tots mirem. R comenta més. G i A miren de tant en tant. 08/02 Demana com fer l'arbre. Ella respon com ho vol fer. Demà juga el Barça, diu. Ensenya arbre i R diu que ja pot posar noms. Segura de sí mateixa, diu que no s'equivocarà posant noms amb bolígraf. Demana com seguir fent l'arbre.			27/02 Mira R què ha posat, explicant alguna cosa de l'I. Li demana què volen dir algunes paraules

De la resta d'alumnes cap a Y_AAA_1A_D_M

De	Cap a Y_AAA_1A_D_M Setmana 1	Cap a Y_AAA_1A_D_M Setmana 2	Cap a Y_AAA_1A_D_M Setmana 3	Cap a Y_AAA_1A_D_M Setmana 4	Cap a Y_AAA_1A_D_M Setmana 5

A_AAA_ 1A_H_I			NO TINC OBSERVACIÓ DE LA SETMANA 3 DE LA YAHIRA.		
S_AAA_1 B_H_M					
G_AAA_ 2B_H_I	30/01 Parla. Demana correctament. Demana. Ella respon ok. Xerren entre tots tres (Nou tb) en algun moment. Fa broma sobre la música molt alta. 01/02 Li diu punts d'algú i ella compta. Li demana que compti.	06/02 Parla. Riuen. Fa broma. Ajuda quan R demana una cosa. Diu que a l'Índia els homes tb. Se'n riu. Diu abaixa el volum (fort). Ella diu no. Discuteixen (ho fa per empipar). Li ensenya una cosa. Parlen. Diu que és tonta de broma. I ella diu tu tb. Es barallen de broma. R diu que dos que es barallen (broma)... 08/02 Li diu si vol pintar una cosa seva. Ella ho pinta. Ell li diu que es reparteixin. Discuteixen de broma. Ell diu que no vol sentir del Barça, ella diu que sí. Li diu que calli (perquè canta). Li diu tonta, ella s'hi torna, tonto. Es discuteixen (però no seriosament). Mira arbre. Ella diu què passa i ell diu a veure l'arbre. G fa una pregunta i ella li explica.			27/02 Li diu què mires. Jo li dic que no li digui això i ell diu de broma que és molt dolenta, que sempre que diu deixa'm una cosa diu gràcies. El que diu no té sentit però li agrada fer bromes. Ella riu.

Mo_AAA_3D_H_M	30/01 Vol ser al seu costat. Català (crec)			22/02 Empipa i ella li diu que tanqui la boca.	27/02 Mira si té el llapis la Y perquè ell l'ha perdut i li aixeca estoig sense permís. Y li diu "deixa!".
N_AAA_3E_D_M	30/01 Parla. Àrab. Mira treball Y i escolta R. Mira feina Y. Català aquest cop. Li corregeix la feina amb català. Parla amb Y (àrab). Mira la seva feina.				
Ma_AAA_4A_D_Bo					
I_AAA_4A_H_Bu	30/01 Riu. Mira què fa. Curiositat.				
R_TAA_D	30/01 Pregunta què és escombrar. Ella no vol respondre. Català. Diu que faci moure Mounir. Demana que acabi, treballi. Respon en català. 01/02 Pregunta perquè ella respongui per fer l'exercici. Avisa quan acaba feina i Rocío li diu que ho passi a net a l'ordinador.	06/02 Pregunta sobre henna. Ella explica. Demana sobre futbol. És del Barça. Diu que no sap què els passa. Riuen. Explica què va fer dissabte. Pregunta si sap res de Ouidiam. Ella diu que Mounir (són veïns). Ho diu rient. Demana sobre família. Riuen. Parlen (català). Pregunta coses i riu.		22/02 Li diu que s'apunti a futbol. Ella diu que no ho sap. Sembla que no vol. R insisteix. R diu que si no entén alguna cosa que ho pregunti. Explica anècdota d'ahir tarda a la Y. A riu i M diu fa molt riure eh! (dient que no perquè es riuen d'ell i la seva pudor).	27/02 Fa broma comentant que veu coca-cola al matí, per esmorzar.

D'A_AAA_1A_H_I cap a la resta d'alumnes

Cap a	De A_AAA_1A_H_I Setmana 1	De A_AAA_1A_H_I Setmana 2	De A_AAA_1A_H_I Setmana 3	De A_AAA_1A_H_I Setmana 4	De A_AAA_1A_H_I Setmana 5

A_AAA_1 A_H_I (ell mateix)	30/01 Parla molt baix. Concentrat. Treballa. No parla amb altres. Esforç en comprendre. Atent. Esforç per aprendre. Entén. Té interès. Callat. Només parla quan professora pregunta. Concentrat. Treballa al pc. No diu res. Molt treballador i atent a la seva feina. No es distreu. No parla amb ningú. Té interès. Atent. Treball amb pc. Interès per aprendre. No parla. Tímid 31/01 Parla molt fluixet. Treballa amb pc. Atent i concentrat. No parla. 01/02 Treballa concentrat i atent. No parla si no li pregunten. Pregunta a professora si té dubte i molt fluixet. En algun moment distret. Fixa amb feina Ivan. Concentrat amb la feina. Atent. Interès per la feina. No parla si no li pregunten o té dubtes i demana a Rocío. Atent a la feina que fa (no és l'arbre). Interès per la feina. Parla poc. Callat no diu res. Espera que Rocío l'ajudi. Entén. Molt observador. Escolta amb interès. Interès, atenció. Proposa una solució per col·locar lletres Samir. Interès. Inventiva.	06/02 Concentrat. Fa treball individual (arbre genealògic). Distret perquè no sap com continuar la feina. Espera R. Mira i riu una mica de les tonteries dels altres dos. Concentrat amb feina que fa. No diu res. Concentrat amb feina. No parla. Interès. Curiós. Para atenció a indicacions R. Fa mitjos somriures sovint. Observa murals que hi ha a la classe. Perfeccionista amb la feina. Treballa molt atent a la feina. Concentrat. Ho fa molt bé. Observa, mira amb deteniment. Callat. No diu res si no li pregunten. Respon fluixet. 07/02 No diu res. està molt atent al que li diu R. Para atenció i entén el que li diu R. Molt educat i respectuós. Interès per aprendre. Concentrat amb feina. Hi posa interès i atenció. Sembla que li agrada. Net i polit. Sona timbre i segueix retallant. 08/02 Concentrat amb l'arbre genealògic. Interès per fer-ho bé. Escolta indicacions R. Demana on és el negre, oralment, ell sol. Important! Concentrat amb nova feina. Ja s'ha acabat l'arbre. Atent a les indicacions R. Distret, potser espera ajuda R. 09/02 No tinc comentaris per aquest dia. Tot i que hi era. Mirar notes!!!	16/02 Concentrat amb la feina que fa. De tant en tant somriu a M i I. O respon si li diuen res. Acaba i està satisfet de com ha quedat.	21/02 NO ÉS A CLASSE. 22/02 Fa feina que li toca concentrat. Sense parlar. Somriu de tant en tant. Se'l veu tranquil. Concentrat. Concentrat. Concentrat.	28/02 Concentrat amb la seva feina.

Y_AAA_1 A_D_M					
S_AAA_1 B_H_M	01/02 Samir diu que necessita E en general i Arish li ensenya i Ivan tb li ensenya. Riuen tots tres.	08/02 Demana una cosa però molt fluixet.		22/02 Diu que s'ha equivocat amb una frase. Ell riu. I M riu. Diu que s'ha equivocat amb una frase. Ell riu. I M riu.	
G_AAA_2 A_H_I	01/02 Pregunta quan té dubte de què és una cosa amb català. I Gopan tradueix.	06/02 Diu cosa molt fluixet. Riu. (indi). Parlen. Li retalla a Gopan les bafarades de l'arbre genealògic. 07/02 Diu alguna cosa amb indi. Ell respon, amb indi. Mira arbre que ha fet G. 08/02 Demana una cosa amb indi. R li diu com es diu en català i ell ho diu. Content. Demana punta fina en català. Li ha dit la R. I ell ho fa molt bé.		22/02 GOPAN MALALT.	
Mo_AAA _3D_H_M			16/02 Vol explicar una cosa: què és una punta (punta llapis, punta bolígraf).	22/02 Li diu una cosa a M. Li pregunta, vaja, té un dubte. Diu una cosa a M. Li pregunta. Parla una mica. Veu molt fluixa. M hi parla, somriu. Sembla que li agrada tenir conversa amb ell. Mira feina que fa A i comenta alguna cosa i riu. Diu una cosa a M. Li pregunta. Parla una mica. Veu molt fluixa. M hi parla, somriu. Sembla que li agrada tenir conversa amb ell.	

N_AAA_3 E_D_M					
Ma_AAA _4A_D_B o					
I_AAA_4 A_H_Bu	01/02 Mira feina i Ivan. I somriu.		16/02 Somriuen.		
R_TAA_D	30/01 Parla molt baix quan professora pregunta. Català. Crida R molt fluix. La crida molt fluix. Ella diu, aixeca veu. Tímid. 31/01 Avisa que la necessita fluixet. 01/02 Somriu a la professora. Crida perquè li digui què fer. Parla molt fluixet amb tutora quan li pregunta. 01/02 Demana lletres. Ho diu fluixet.	07/02 Li dóna llapis a R per resseguir cartolina. Sap com ho vol fer.		22/02 Li demana una cosa. La crida, fluixet.	28/02 Pregunta alguna cosa quan té un dubte. Fluixet, però una mica més alt que al principi.

De la resta d'alumnes cap a A_AAA_1A_H_I

De	Cap a A_AAA_1A_H_I Setmana 1	Cap a A_AAA_1A_H_I Setmana 2	Cap a A_AAA_1A_H_I Setmana 3	Cap a A_AAA_1A_H_I Setmana 4	Cap a A_AAA_1A_H_I Setmana 5

Y_AAA_ 1A_D_M		06/02 Riem quan s'enfila a la cadira per posar data.			
S_AAA_1 B_H_M		08/02 Li fa una broma sobre una acció. Vol intervenir. Distret de la seva feina (S). I li vol fer una broma i riuen tots dos. Tb G.			
G_AAA_ 2B_H_I	30/01 Parla. Indi. Crida. Indi. Ell no respon. Li parla amb indi. Com ha de dir les coses li repeteix en català. Riu perquè s'ha perdut feina. 01/02 Parlen. Indi. Enceta conversa i ell respon. Indi. Fa aclariment de la pregunta que li fa Rocío (treballa la teva mare?). Aclariment de pregunta que fa Rocío (indi). Tradueix quan Rocío explica perquè ho entengui bé. (indi). Li diu coses amb indi que no entén. Ell riu. Parla (indi). Respon Arish fluixet. 01/02 Parlen. Indi. Li diu alguna cosa amb Indi	06/02 Parlen. Indi. Pregunta si és vegetarià. Indi. Parlen. Indi. Demana noms avis. Indi. Parlen. Indi. Pregunta què vol dir el seu nom. Parlen, A respon fluixet. 07/02 G li diu el que li ha dit R amb indi. Ell diu que vol cartolina amb indi. I R li diu com dir-ho en català i ho diu en català. Parlen (indi). A respon fluixet. Parlen (indi). De tant en tant. G ajuda A quan no entén alguna cosa, tradueix l'essencial. 08/02 Parlen. Indi. Parlen. Indi. Parlen. Indi. Parlen. Indi. Parla indi. Molt ràpid.			

Mo_AAA_3D_H_M	30/01 Molesta de broma. Mira feina Arish. Arish somriu.		16/02 Li diu coses. Parlen. Ell diu que d'acord. Pregunta una cosa. Respon. Català.	22/02 Li diu alguna cosa. Ell respon tímid. Diu alguna cosa i ell s'ho mira. Li diu alguna cosa a A. Ell respon. Diu resposta de l'exercici de l'A. Quan ell fa broma, A riu. Mira feina que fa A i comenta alguna cosa i riu.	
N_AAA_3E_D_M					
Ma_AAA_4A_D_Bo		06/02 Demana goma. Ell li dóna. Diu "goma".			
I_AAA_4A_H_Bu	01/02 Riuen. Riu ell i li torna el somriure.		16/02 Riuen. Li ensenya màscara i riu.		28/02 Li fa alguna broma i ell somriu. Fa bromes i li diu coses. Ell comença la conversa. És pallassot però el fa riure. Si I no li diu res ell va fent, però quan li diu alguna cosa respon o somriu. Li diu coses i el fa riure. Ell respon. Parlen.

R_TAA_ D	30/01 Pregunta x color retolador i respon ok. Català. Pregunta català. Respon català. Pregunta com va. Ell respon. Atent. Respon baix. Pregunta si som animals o persones. Tots riuen. I entenen, tots. Ivan riu, Gopan tb. 31/01 Parla amb ell per fer seguiment feina. Atenció personalitzada (amb tots). 01/02 Pregunta com es diu una cosa. Pregunta i comprèn. Premia si ho fa bé. Diu molt bé. Premia quan ho fa bé. Rocío premia perquè ha acabat el primer. Ell somriu.	06/02 Parla. Ell respon molt fluixet. Diu que demani nom avis al seu pare. Parlen. Explica què fer. Ell molt atent. Parla fluixet. Comprèn. Demana nom tutora, ell no respon. Respon Yahira: Susanna. R no escriu bé Susanna i ell se n'adona. Entén i respon. Somriu divertit quan li fa broma. Diu que no talli cap. Y riu que hi ha la broma. Pregunta pels colors. Diu que parla fluixet. Respon molt fluix. 07/02 Diu si vol posar cartolina. Content perquè R ha trobat cartolina blava, com ell volia. Diu que retalli més i G tradueix algun tros de frase. A ho entén i ho fa. G ajuda A. Somriu quan R el felicita per la feina feta. 08/02 Explica com fer-ho ell ho fa, perquè ho entén. A riu perquè R pronuncia nom indi malament. Li demana si diu que sí o no, perquè gairebé no ho sabem. Li respon una cosa. l fa llegir i ho fa força bé. El felicita i ell està content. Li fa enumerar accions mirant dibuixos. Ho fa molt bé i el felicita. Li diu si està preparat i Y fa broma (A no se n'adona) que diu llestos ja, R riu, ella tb. Li demana accions de memòria i ho fa molt bé. Ho diu molt bé.	16/02 Pregunta com fer cosa. Entén tot el que li diu la R. Somriu quan R ensenya a Ivan com ho ha pintat A.	22/02 Respon tímidament a preguntes R. Va preguntant coses i ell respon tímidament. Li demana una cosa. La crida, fluixet.	27/02 Demana on és llapis A i entre tots el busquem. I després sembla que A diu que l'ha trobat. A li explica on diu que era llapis.

De S_AAA_1B_H_M cap a la resta d'alumnes
(nota: germà de Mo_AAA_3D_H_M)

Cap a	De S_AAA_1B_H_M Setmana 1	De S_AAA_1B_H_M Setmana 2	De S_AAA_1B_H_M Setmana 3	De S_AAA_1B_H_M Setmana 4	De S_AAA_1B_H_M Setmana 5
S_AAA_1B_ H_M (ell mateix)	30/01 Consta que hi ha de ser però no hi és, hi hauria de ser? 01/02 Fa l'arbre al pc. Mandra de treballar. Distreu mirant feina altres de vegades. Explica que el van vacunar al llavi (mentida?). mira feina Arish i sembla que vulgui respondre també. Somriu. Divertit. Distret mirant altres coses. Avorrit??? No interès pel que fa?? Mandra??? Explica històries fantàstiques. Inventa, imaginatiu. Intervé en tasca Arish. Parla. Escolta treball altres i intervé. Xerra quan no li toca. Brut. Inventiva. Nom d'un riu: Ter.	08/02 Concentrat fent arbre. Concentrat amb la feina. Explica anècdotes. Fa feina, de vegades es distreu però treballa força amb PC. 09/02 Fa treball ell sol a l'ordinador. (durant aquesta hora no interactua amb ningú!)	16/02 Concentrat amb la feina. No està a la taula gran. Sinó davant l'ordinador però concentrat amb la feina que fa. (No interactua amb ningú)	22/02 Diu que si algú li fa alguna cosa es barallarà amb ell/a.	NO TINC OBSERVACIÓ.
Y_AAA_1 A_D_M					
A_AAA_1 A_H_I		08/02 Li fa una broma sobre una acció. Vol intervenir. Distret de la seva feina (S). I li vol fer una broma i riuen tots dos. Tb G.			

G_AAA_2 A_H_I	01/02 Parla amb Gopan i li explica una història. La Rocío també pregunta sobre el que explica en Samir. Parla. Català. Amb Gopan i Rocío. Diu quants punts té. Crida per ensenyar què ha escrit. Parlen. Gopan li explica funcionament joc. Diu quants punts i Gopan diu que ja li ha posat. Li diu si vol lletra.	08/02 Li diu saps què vol dir thank you. Ell respon. Parlen. Demana hora. Parlen. Parlen. Explica cosa dels fills. Ell també parla i explica coses. Riuen. Català. Diu coses per distreure'l. Li ensenya accions amb dibuixos i riuen.			
Mo_AAA_3 D_H_M					
N_AAA_3E _D_M		08/02 Explica que un company va trencar ordinador.			
Ma_AAA_4 A_D_Bo					
I_AAA_4A _H_Bu	01/02 Li demana una fitxa. Que facin intercanvi. Ell riu (Ivan). Està content. Samir tb riu.				
R_TAA_D	01/02 Crida Rocío dient "així" per dir-li que ja ho té fet i ensenyar-li. Pregunta què fer quan passi exercici a net.	08/02 Pregunta com fer l'arbre. Interès per fer-ho bé. Proposa d'ajudar-la per enganxar millor una cosa.	16/02 Pregunta com fer careta. Català.	22/02 Explica què ha fet. Diu que se li ha bloquejat l'ordinador. M diu que a ell tb, però ho diu de mentida. Pregunta si faran jocs, R diu que sí.	

De la resta d'alumnes cap a S_AAA_1B_H_M

De	Cap a S_AAA_1B_H_M Setmana 1	Cap a S_AAA_1B_H_M Setmana 2	Cap a S_AAA_1B_H_M Setmana 3	Cap a S_AAA_1B_H_M Setmana 4	Cap a S_AAA_1B_H_M Setmana 5
Y_AAA_1 A_D_M					
A_AAA_1 A_H_I	01/02 Samir diu que necessita E en general i Arish li ensenya i Ivan tb li ensenya. Riuen tots tres	08/02 Demana una cosa però molt fluixet.		22/02 Diu que s'ha equivocat amb una frase. Ell riu. I M riu.	
G_AAA_2B _H_I		08/02 La conversa és tant cap aquí com cap allà. Diu que té son, l'altre diu que tb. Diu si sap fer tal acció (doblar ferro). I riuen. Li fa broma. S explica cosa dels ferros. Parlen. parlen altre cop final classe.			
Mo_AAA_3 D_H_M		08/02 Li diu que té un ganivet molt gran. S no diu res, encongeix espatlles.			
N_AAA_3E _D_M		08/02 Pregunta on era perquè en M no va venir a classe i potser S ho sap (estava malalt). Pregunta perquè fa arbre de tal manera (en general). Ell respon amb àrab (però no és habitual en el comportament de S)			

Ma_AAA_4A_D_Bo					
I_AAA_4A_H_Bu	01/02 Parlen. Comença Ivan. Riu amb ell. Mira i fa expressió. Demana una "l" a Samir. Respon ell que no en té.				
R_TAA_D	01/02 Pregunta com va la feina. Li diu que faci la seva feina perquè està avorrit i vol fer altres coses.			22/02 Diu que no s'han de barallar.	

De G_AAA_2B_H_I cap a la resta d'alumnes

Cap a	De G_AAA_2B_H_I Setmana 1	De G_AAA_2B_H_I Setmana 2	De G_AAA_2B_H_I Setmana 3	De G_AAA_2B_H_I Setmana 4	De G_AAA_2B_H_I Setmana 5

G_AAA_2B_H_I (ell mat eix)	30/01 Brut (fulls). No polit. Riu. Feliç. Lidera grup(?). Bromista. Mandra de fer feina plàstica (és bruta). Xulo (?). Lidera grup. Pregunta, intervé. Feina bruta. Treballa amb ordinador i escolta música. Vol descarregar música i la professora diu que no. Li fa cas. Creu. Pregunta què fa perruquer i ell no respon. Fa tonto. Per explicar-li a Ivan. Fa ok feina. Respon a meva pregunta: quin es url AA. Lidera. Mandra de fer més feina. Lidera. Venen a preguntar i ell respon. Intervé en feina altres però per broma. Vol parlar. Interactuar. Parla. Demana mocador en general, respon R. Fa més neta làmina. Pregunta quina hora és. Fa soroll (quan ha acabat feina). 31/02 Explica com es condueix a l'Índia a tot el grup. Tots interactuem. Ivan escolta. Parla amb mi. Trempat. Simpàtic, alegre. Atent a indicacions Rocío. Concentrat amb la feina (pc – bloc AA). Treballador. Creu indicacions Rocío. Concentrat amb feina que fa. Parla molt amb professora. Quan li pregunten (qualsevol de classe), respon. Interès per aprendre. Motivat. 01/02 Treballa i de tant en tant interactua amb Ivan, Arish i Rocío. Parla més. Es relaciona més. Escolta música amb permís tutora. Sap lletrejat en català. Pregunta sempre que té dubtes, de vegades talla explicació que fa a altre company. Treballa i està concentrat amb la feina. De tant en tant parla amb companys i/o professora per preguntar-li alguna cosa. Explica que se'n riuen d'ell i ell diu que tots els de la seva classe són burros. Diu que sempre va amb ell (Arish). Fa broma amb la resta. Explica que tenen dos noms, el familiar i l'oficial. No és gaire polit. Lidera, explica tradicions hindús. Fa arbre. Atent i concentrat. Escolta música (autoritzat per professora). Treballa atent amb la feina que li toca. Concentrat. Espavilat. Interès per fer les coses. treballa sol i demana quan té dubtes. Lidera. Diu als altres que diguin un número per decidir ordre. Suma punts de tots. Té el full ell. Diu quants punts té cadascú. Lidera.	06/02 Només ell de tant en tant parla amb R. Fa broma. Escolta música. Parla amb professora sovint. Xerra, de tant en tant mira feina Y. 07/02 Escolta música (permís R). Interès per fer-ho bé. Per ser més net. G diu que el llapis ha marxat (fa broma). Oralment, sense dirigir conversa a ningú. Seriós concentrat amb treball que fa. 08/02 Concentrat amb la feina. Escolta música (permís R). Diu que l'han punxat molts cops. Ha fet una fitxa ben neta. I ara està concentrat fent fitxa de criquet. Comença dossier. Però no fa gaire res. ara sí perquè llegeix. No fa gaire feina perquè ha de llegir i li costa una mica. Però quan R li explica com ho porta i segueix treballant. Diu que està cansat. Li diu a R. Diu en veu alta que A no fa caca (quan anomena aquesta acció). Ho diu de broma. Riu. 09/02 Atent a l'activitat.	16/02 NO HI ÉS.	21/01 Pregunta cosa a nen nou amb indi i ell respon. Parla indi amb nen nou. Ell respon. 22/02 NO HI ÉS.	27/02 Explica a noi nou el significat d'algunes paraules que hi ha en un mural (panjabi). Diu coses a noi nou. No concentrat amb la seva feina. Parlen entre ells (noi nou i A). Neteja goma A perquè li ha embrutat. Diu cosa a noi nou amb panjabi. No concentrat amb la feina que fa. Distret. Riem perquè fa broma de com menja, diu que ell ho agafa tot amb la mà. Explica què menja a tots, parlem d'això. Noi nou tb s'hi afegeix. 28/02 Parla amb H (noi nou) amb panjabi. De moment està castigat a fora i R no el deixa entrar pel seu comportament amb els guixos (soroll). Seu costat N. Ara està concentrat i fa la feina que li toca.

Y_ AA A_ 1A _D _M	30/01 Parla. Demana correctament. Demana. Ella respon ok. Xerren entre tots tres (Nou tb) en algun moment. Fa broma sobre la música molt alta. 01/02 Li diu punts d'algú i ella compta. Li demana que compti.	06/02 Parla. Riuen. Fa broma. Ajuda quan R demana una cosa. Diu que a l'Índia els homes tb. Se'n riu. Diu abaixa el volum (fort). Ella diu no. Discuteixen (ho fa per empipar). Li ensenya una cosa. Parlen. Diu que és tonta de broma. I ella diu tu tb. Es barallen de broma. R diu que dos que es barallen (broma)... 08/02 Li diu si vol pintar una cosa seva. Ella ho pinta. Ell li diu que es reparteixin. Discuteixen de broma. Ell diu que no vol sentir del Barça, ella diu que sí. Li diu que calli (perquè canta). Li diu tonta, ella s'hi torna, tonto. Es discuteixen (però no seriosament). Mira arbre. Ella diu què passa i ell diu a veure l'arbre. G fa una pregunta i ella li explica			27/02 Li diu què mires. Jo li dic que no li digui això i ell diu de broma que és molt dolenta, que sempre que diu deixa'm una cosa diu gràcies. El que diu no té sentit però li agrada fer bromes. Ella riu.

A_ AA A_ 1A _H _I	30/01 Parla. Indi. Crida. Indi. Ell no respon. Li parla amb indi. Com ha de dir les coses li repeteix en català. Riu perquè s'ha perdut feina. 01/02 Parlen. Indi. Enceta conversa i ell respon. Indi. Fa aclariment de la pregunta que li fa Rocío (treballa la teva mare?). Aclariment de pregunta que fa Rocío (indi). Tradueix quan Rocío explica perquè ho entengui bé. (indi). Li diu coses amb indi que no entén. Ell riu. Parla (indi). Respon Arish fluixet. Parlen. Indi. Li diu alguna cosa amb Indi	06/02 Parlen. Indi. Pregunta si és vegetarià. Indi. Parlen. Indi. Demana noms avis. Indi. Parlen. Indi. Pregunta què vol dir el seu nom. Parlen, A respon fluixet. 07/02 G li diu el que li ha dit R amb indi. Ell diu que vol cartolina amb indi. I R li diu com dir-ho en català i ho diu en català. Parlen (indi). A respon fluixet. Parlen (indi). De tant en tant. G ajuda A quan no entén alguna cosa, tradueix l'essencial. 08/02 Parlen. Indi. Parlen. Indi. Parlen. Indi. Parlen. Indi. Parla indi. Molt ràpid. 09/02 Parlen indi.			27/02 Després G li explica la broma a l'A. Ell somriu. Parla amb A i nen nou amb panjabi. Ell comença les converses. Li tradueix una paraula del català al panjabi. Diu coses amb panjabi. Parlen. Li roba goma a A i li fa una broma i se'n riu de broma. A li diu que li torni la goma. A sembla una mica enfadat perquè li ha guixat la goma. G fa broma que diu que ha desaparegut la goma e l'A.
S_ AA A_ 1B_ H_ M		08/02 La conversa és tant cap aquí com cap allà. Diu que té son, l'altre diu que tb. Diu si sap fer tal acció (doblar ferro). I riuen. Li fa broma. S explica cosa dels ferros. Parlen. parlen altre cop final classe.			

Mo _A AA _3 D_ H_ M	30/01 Parla amb Mounir. Català. Interactuen. 31/01 Parlen	07/02 Diu que el molesta a l'hora de pati. Li diu si us plau para (perquè li està fent fer malament l'arbre). M diu "tonto". 08/02 Diu que es vol barallar altre cop amb ell.		21/02 Diu pobre Mounir (quan diem que potser el posen a la presó).	28/02 Li diu que calli.
N_ AA A_ 3E_ D_ M	30/01 Mira treball perquè ella se n'adoni. Ella diu: què fas. Molesta de broma. Empipa de broma. Ella diu (cat) què vols. Pregunta hora, ella respon. Yahira tb respon. Català. Mira feina Nou, distret. Mira feina Nou.	07/02 Mira treball N. 08/02 Riuen entre ells. Parlen de quan entren al facebook. Se'n riu perquè no sap quin retolador vol. Però de broma. Parlem (amb mi) dels ordinadors, llibres d'internet. M'ho expliquen i tb parlen entre ells. Demana si ho ha escrit bé Manuela. N diu que no i l'ajuda (jo tb). 09/02 Parlen			28/02 Ha fet una broma a la Nou que ha entrat rient (li tirava una espenta).
Ma _A AA _4 A_ D_ Bo		06/02 Diu adéu to burla. Ella no contesta. Pregunta què li passa. R diu que està enfadada. Ella no diu res.			

I_A AA _4 A_ H_ Bu	30/01 Molesta, broma tonta: menja meves ungles. Molesta. Juguen, s'esvaloten quan professora no els atén i parla amb mi. 31/01 Fa una gràcia a Ivan. Ell riu. Riuen una mica. Demana goma, ell li dóna. 01/02 Posa pressa company (Ivan) perquè posi fitxes. Li diu posa fitxa igualment encara que no ho faci bé del tot.			21/02 Fa veure que plora i I riu.	27/02 Li fa alguna broma. G li diu si vol una abraçada i G fa una broma i diu si està embarassat. 28/02 Fa broma que tira goma a I.

R_ TA A_ D	30/01 Català. Escolta. Explica notícia (pis cremat). Yahira s'hi afegeix, breument. Mounir tb. Pregunta què fer. Català. Xiva que Najla estava a facebook. Pregunta, Rocío si ho fa bé. Pregunta a Rocío com fer feina i Najla pregunta a ell tb (tema: família, avis). 01/02 Pregunta com s'escriu una paraula. Pregunta sempre que té dubtes, no li costa. Li és fàcil pregunta. Obert. Xerraire. Diu que la de plàstica vol parlar amb Rocío. Es queixa perquè sempre li diu que està malament. Demana com s'escriu una paraula. Explica com va ritme treball. Avisa quan ha acabat. Ella hi va i s'ho miren. Crida. Diu calla Rocío. Ella no fa gaire cas. Ho fa mig de broma. Li diu a Rocío que no ajudi Arish que no és just.	06/02 Parla. Explica que va al metge. Diu a R que no vol explicar criquet al seu grup-classe. Diu no entenen res. a la classe no vull, diu. Vol a AA. Explica que es canviaran de pis. Demana escoltar música. 07/02 Explica com jugar a criquet. Li diu una cosa a R i M intervé molestant. G l'ignora. Pregunta com fer cosa amb R. 08/02 Diu que no li surt bé el que fa. Es queixa però ho fa de nou. Vol aprendre. Diu que li fa mal el cap perquè Y només parla del Barça (exagera), però fa broma. M diu que Y es vol casar amb Messi. Si li vols explicar una cosa, jo no li explicaré, diu. Diu que ja té acabada la feina i ella li diu que passi a net el tema del criquet		21/02 Demani que hi vagi. Parla amb R explica criquet. Ivan escolta. Explica com funciona criquet. Català (força ok).	27/02 Li ensenya el treball quan el té fet. R diu què més ha de posar a la presentació. Pregunta si té dubtes. Diu que I ha tirat guix que li haurà d'enviar factura. Li diu que li posi un 0, R diu que li posarà i després G diu que no que no. Y riu de la broma que fa G. 28/02 Explica una cosa d'una professora. Li torna a dir que no vol fer la presentació de criquet.

De la resta d'alumnes cap a G_AAA_2B_H_I

De	Cap a G_AAA_2B_H_I Setmana 1	Cap a G_AAA_2B_H_I Setmana 2	Cap a G_AAA_2B_H_I Setmana 3	Cap a G_AAA_2B_H_I Setmana 4	Cap a G_AAA_2B_H_I Setmana 5

Y_AAA_1A_D_M	30/01 Escolta i somriu. Contesta malament x dir: estic a facebook. què t'importa. 01/02 Li demana quan falta per acabar. Ell diu que no li importa, però de broma. Parlen i intervé Rocío tb sobre la neteja a casa. Parlen. Parlen un altre cop. Ella suma els punts. Li diu quants punts té cadascú. Li escriu al full i diu qui guanya: Gopan. Agafa mòbil i demana cosa. Pregunta quants punts cal comptar. Diu que ha guanyat Gopan. Força conversa. Pregunta per un número que no entén.	06/02 Parlen. Riuen. Diu que ja té llapis (de broma). Fan broma. Parlen. El mira i li diu què mires tu, mig en broma. Es tiren papers. 08/02 Diu que és un mentider. Ell diu que Messi tb és un mentider. Parlen. R intervé també. Parlen de notes. Parlen força durant la classe. Encara que de vegades sigui per empipar-se. Demana bolígraf si us plau. No respon. No fa cas. Li demana tres cops. Però ell li deixa. Amable. Ella diu gràcies de res. perquè ell no li diu de res. I en parlem de broma. I després hi torna ella amb la R, i en G es queixa que no li ha donat temps a la R per dir de res. parlen, riuen al final de classe.			27/02 Y li ensenya i diu que ell no vol aquesta taronja. Li diu calla ja, i ell diu calla tu. G diu a R que no vol parlar amb ell (és ella) i ella riu. Diu una cosa a ell i ell diu que calli (calla tu). Y Diu tu ets G. G diu a R digues-li que calli.

A_AAA_1A_H_I	01/02 Pregunta quan té dubte de què és una cosa amb català. I Gopan tradueix.	06/02 Diu cosa molt fluixet. Riu. (indi). Parlen. Li retalla a Gopan les bafarades de l'arbre genealògic. 07/02 Diu alguna cosa amb indi. Ell respon, amb indi. Mira arbre que ha fet G. 08/02 Demana una cosa amb indi. R li diu com es diu en català i ell ho diu. Content. Demana punta fina en català. Li ha dit la R. I ell ho fa molt bé.			27/02 Pregunta el significat d'una paraules que no sap. G tradueix amb panjabi.
S_AAA_1B_H_M	01/02 Parla amb Gopan i li explica una història. La Rocío també pregunta sobre el que explica en Samir. Parla. Català. Amb Gopan i Rocío. Diu quants punts té. Crida per ensenyar què ha escrit. Parlen. Gopan li explica funcionament joc. Diu quants punts i Gopan diu que ja li ha posat. Li diu si vol lletra.	08/02 Li diu saps què vol dir thank you. Ell respon. Parlen. Demana hora. Parlen. Parlen. Explica cosa dels fills. Ell també parla i explica coses. Riuen. Català. Diu coses per distreure'l. Li ensenya accions amb dibuixos i riuen.			

Mo_AAA_3D_H_M	30/01 Hi parla. Riuen d'Ivan. Mounir riu d'Ivan. Català. Interactuen. Distret. Pega de broma (clatellada). Riuen (broma porc). 31/01 Parla amb Gopan i professora. Tots tres. Enfadat perquè Gopan ha dit que tenia ganivet. Insulta (fill de puta). Culpa que Rocío l'hagi fet anar a buscar ganivet. Amenaça a Gopan (mig en broma) de mort. Molesta perquè creu que l'ha traït. Empipa i pega mig rient. Però Gopan (espantat). Venja perquè ha dit allò del ganivet.	07/02 Abans d'entrar a classe li fa broma (tira una bufanda). Riuen entre ells. Li pren una cosa (molesta). Li diu què fas tonto. No respecta. Molesta, pica cap, pica braç. Gopan diu para. Diu "gordo". Ell no li fa cas. L'ignora. Li demana a G quin nom és, diu que aquest nom és una merda. Ell ignora. Diu alguna cosa baixet a G, ell ignora.		21/02 Explica una cosa que ha buscat a Internet. Li diu una cosa. Li diu que balli perquè se sent música.	28/02 Diu alguna cosa a G. S'afegeix Ivan.
N_AAA_3E_D_M	30/01 Contesta malament dient que sí que està al facebook 31/01 Pregunta quants avis té. Riuen tots dos i tb Rocío.	07/02 En algun moment parlen. Poquet. Mira treball Gopan. 08/02 Parlen. Parlen. 09/02 Parlen.			28/02 Demana maquineta a G. Li diu gràcies ella. En Mounir fica la mà perquè no arribi la maquineta. Està castigat a fora i va entrant perquè R el deixi entrar i ella li diu somrient: què vols ara. Hi ha entesa entre ells dos.
Ma_AAA_4A_D_Bo		06/02 Entra i diu hola (a tothom, en general). G se'n riu i diu: hola m com estàs? To burla.			

I_AAA_ 4A_H_ Bu	30/01 Ensenya dibuix i no li fa cas. I li ensenya a Arish i no li fa cas. 31/01 Riu del que diuen els altres. Escolta conversa a tres de Mounir, Gopan i Rocío. Diu alguna cosa a Gopan. Riuen tots dos. 01/02 Fa broma a Gopan. Gopan riu tb. Ensenya paraula perquè l'ajudi a resoldre. Ensenya paraula perquè l'ajudi a trobar dibuix. Ell diu que tampoc ho sap. Riu amb ell quan R pregunta sobre què fa mare. No entén ben bé què li demanen però riuen. Ivan diu que pare és terrorista i riuen. Fa broma a Gopan. Rocío li compta els punts i ell diu a Gopan que n'hi posi més.			21/02 Parlen. Busca estoig. Fa broma. Mira feina que f a G. Somriu. Pronuncia una cosa en català i M riu una mica.	27/02 Li fa broma a G per fer una encaixada. G li dóna la mà i ell li encaixa. Fa una broma de pronúncia d'una paraula. 28/02 Diu una cosa i Mo s'afegeix a la conversa. Tira un tros de goma per fer-li una broma. Ivan es tapa perquè no li tiri. Juguen.

R_TAA _D	30/01 Diu que ho té brut. Renya. Ell es queixa. Yahira intervé. Xerra, diu que faci feina. Mandra de fer feina ok. Abaixar volum música. Entén. Respon. Català. Quan fa pregunta a Ivan, ell respon. Intervé quan n toca. Obliga deixar música. Escolta amb atenció indicacions tutora. Pregunta què és perruquer. Ell respon ok. 31/01 Parlen. Parla amb ell per manar i encarregar feina. Ell receptiu i treballa. No et contagiïs del mal comportament altres. 01/02 Pregunta i ell explica. Premia perquè és generós. Li diu.	06/02 Pregunta si el veu el cap de setmana. Diu que no surt mai de casa. Diu que no li agrada. Diu que fa fred. Pregunta què vol dir el seu nom i tb el de l'Arish. 07/02 R demana si es troba bé. Ell diu que sí. Que no li passa res. està seriós. 08/02 Diu que no ho ha fet gaire bé. Ell diu que sí. R diu que intenti G que parli amb A en català perquè així ell (A) s'hi acostumarà. Pregunta cosa sobre arbre A. G parla amb A per entendre-ho. El fa llegir. Fa broma de com llegir perquè la R li diu que cal fer pauses sempre que hi hagi signes de puntuació. R l'amenaça d'anar fora si fa més el tonto. Llegeix una mica trencat, però déu ni do com ho fa de bé. Corregeix exercici i li diu que corregeixi.			27/02 Li diu que no és ni l'I ni en Mounir i que per tant s'ha de portar bé. 28/02 Diu que parli més amb català a H. Li diu si vol que vagin a l'explicació de criquet. G diu que no vol explicar criquet, que ho expliqui R.

De Mo_AAA_3D_H_M cap a la resta d'alumnes
(nota: germà de S_AAA_1B_H_M)

Cap a	De Mo_AAA_3D_H_M Setmana 1	De Mo_AAA_3D_H_M Setmana 2	De Mo_AAA_3D_H_M Setmana 3	De Mo_AAA_3D_H_M Setmana 4	De Mo_AAA_3D_H_M Setmana 5
Mo_AAA _3D_H_ M (ell mateix)	30/01 Molesta. Distret, contínuament. Contesta. Culpa (de broma) companys (Ivan i Arish). Desendreçat. Intervé cada cop que professora s'adreça a company seu. Parla català "macarrònic". Desconcentrat. Dispers. Fixa en treball Ivan. Molesta ritme classe. Destorba. No treballa. No respecte professora. Molesta altres. Fa que Ivan no treballi. Enfilat damunt taula. 31/02 Fa gràcia amb els companys. Mandra de treballar. Distret, no vol fer la feina. 01/02 i 02/02 Durant la resta de setmana no va venir més perquè la R el va castigar a l'AO.	El dilluns 6 de febrer no ve (té un judici perquè es va barallar amb un noi) 07/02 Mandrós de fer arbre. Perd el temps. Tus davant de tothom. Diu que en Martí és tonto. Fa broma (Najla) riu. No fa feina. No fa res. Distret contínuament. Tb es queixa de vegades perquè fa dossier i els altres no. La R li fa fer perquè si no, no fa res. Fa punt al llapis a terra. Fa soroll. 08/02 Mounir canta baix. Castigat i separat del grup en un ordinador. No fas res. Distret. No diu res. avorrit. Seriós. Sembla que fa alguna cosa. Com que està apartat dels altres no molesta. S'està esverant. Tus sense tapar-se la boca. Xiula. Diu que germà A és gras. No respecte. Riu estridentment. Diu paraulotes. 09/02 No ve a l'AA perquè està castigat. Si va a classe, va a l'AO.	13/02: no vaig fer observació. 14/02: només vaig anar al grup classe. 15/02: no vaig fer observació. 16/02 Brut. Fa carotes i algun soroll però sembla que està més concentrat. Diu que té fàbrica de noies.	20/02: no vaig fer observació. 21/02 Concentrat buscant la direcció on ha d'anar. Distret buscant altres coses. 22/02 Fa soroll amb els peus. Faig esternut ell em diu "salut". Repeteix les paraules que diu la R. M fa sorolls amb la boca algun cop. Fa soroll amb llapis. Empipa amb la feina dels altres. Distret, no fa la feina que li toca. Mira diccionari Xuriguera. Explica alguna cosa d'una baralla. Dins del que cap avui en M està més calmat. Fa una broma tonta a nen nou. Fa algun comentari en veu alta. 23/02: no vaig fer observació	27/02 Diu que té foc al cap, que el cap li explota (té febre). Agafa goma a Harish sense demanar permís. R el renya, diu que ha de demanar permís. Diu alguna cosa al company (molesta). Ell no fa cas (noi nou). Molesta. Intervé amb preguntes que R fa a altres nois i a ell no li toca fer-ho ja que no és el seu exercici. Demana goma malament i R diu digues si us plau. 28/02 Xiula.

Y_AAA_ 1A_D_M	30/02 Parla. Molesta. Vol ser al seu costat. Català (crec).			22/02 Empipa i ella li diu que tanqui la boca.	27/02 Mira si té el llapis la Y perquè ell l'ha perdut i li aixeca estoig sense permís. Y li diu "deixa!".
A_AAA_ 1A_H_I	30/01 Molesta de broma. 31/02 Mira feina Arish. Arish somriu.		16/02 Li diu coses. Parlen. Ell diu que d'acord. Pregunta una cosa. Respon. Català.	22/02 Li diu alguna cosa. Ell respon tímid. Diu alguna cosa i ell s'ho mira. Li diu alguna cosa a A. Ell respon. Diu resposta de l'exercici de l'A. Quan ell fa broma, A riu. Mira feina que fa A i comenta alguna cosa i riu.	27/02 Amenaça a A (de broma, et mato) quan R li diu que no li deixi més la goma. Ell somriu. Li fan gràcia les bromes. Demana maquineta malament i R diu que ho digui bé que si no A no li dóna.
S_AAA_1 B_H_M		08/02 M diu a S que té un ganivet molt gran. S no diu res, encongeix espatlles.			

G_AAA_ 2B_H_I	30/01 Hi parla. Riuen d'Ivan. Mounir riu d'Ivan. Insulta Gopan: borra burro. Català. Interactuen. Distret. Pega de broma (clatellada). Riuen (broma porc). 31/01 Parla amb Gopan i professora. Tots tres. Enfadat perquè Gopan ha dit que tenia ganivet. Insulta (fill de puta). Culpa que Rocío l'hagi fet anar a buscar ganivet. Amenaça a Gopan (mig en broma) de mort. Molesta perquè creu que l'ha traït. Empipa i pega mig rient. Però Gopan (espantat). Diu que vol venja perquè ha dit allò del ganivet.	07/02 Abans d'entrar a classe li fa broma (tira una bufanda). Riuen entre ells. Li pren una cosa (molesta). Li diu què fas tonto. No respecta. Molesta, pica cap, pica braç. Gopan diu para. Diu "gordo". Ell no li fa cas. L'ignora. Li demana a G quin nom és, diu que aquest nom és una merda. Ell ignora. Diu alguna cosa baixet a G, ell ignora. 08/02 Diu que es vol barallar altre cop amb ell (G es queixa que M vol barallar-se amb ell altre cop).		21/02 Explica una cosa que ha buscat a Internet. Li diu una cosa. Li diu que balli perquè se sent música.	28/02 Diu alguna cosa a G. S'afegeix Ivan.
N_AAA_ 3E_D_M		07/02 Parla amb ella en àrab. Ella respon en català. Diu R a N que no li faci cas. R diu a M que parli en català, si parla. 08/02 Li diu que calli.	16/02 Li parla. Àrab. Ella tb respon així. Diu que és maca. Ella no fa cas.		

Ma_AAA_4A_D_Bo					
I_AAA_4A_H_Bu	30/01 Insulta. Tonto. Molesta. Riu però tb riuen junts. (Ivan) riu. Respon per Ivan i professora renya. Intervé en feina Ivan. Molesta una mica. Diu que està boig. Juguen, es tiren gomes i riuen. Marxant mig molesta/pega Ivan. 31/01 Distreu Ivan. Fa senya a mi que Ivan està tonto (li falta un cargol).		16/02 Quan M diu coses I riu.		27/02 Diu si li ha tirat una cosa. No li fa cas. Fa alguna broma, i ell li riu la gràcia. Ha insultat I. R no n'ha fet cas. 28/02 Demana a I si ha vist una peli o no.

R_TAA_ D	30/01 Parla, intervé Yahira i Gopan. Català. Diu que parla castellà a casa. Diu que porcs no tenen dents. Gopan tb entra a conversa. Català. 31/01 Parla amb tutora. Explica coses. Discussió amb tutora (ganivet).	07/02 Demana escoltar música. Demana si pot portar pistola. Diu coses sense sentit. Li diu què dius R com desafiant-la. Dóna un cop a la cadira quan torna a entrar per tercer cop. 08/02 Actitud desafiant amb la tutora.		22/02 Diu que ara li toca buscar a l'A a veure si ho fa més ràpid. A busca amb interès. M vol veure qui és més ràpid. Ell mateix abans ha dit que A era molt ràpid fent mímica. R demana a noi nou que digui quant de temps ha trigat l'A, molt menys temps que en M. I en M fa el tonto com un nen petit per cridar l'atenció. L'A somriu perquè està satisfet de la velocitat. Pregunta com fer una cosa. Ella respon.	27/02 Crida a R però li diu que s'esperi fins que no acabi amb l'A.

De la resta d'alumnes de l'AA cap a Mo_AAA_3D_H_M

De	Cap a Mo_AAA_3D_H_M Setmana 1	Cap a Mo_AAA_3D_H_M Setmana 2	Cap a Mo_AAA_3D_H_M Setmana 3	Cap a Mo_AAA_3D_H_M Setmana 4	Cap a Mo_AAA_3D_H_M Setmana 5
Y_AAA _1A_D_ M	30/01 Professora diu que el farà fora. Ella diu: millor. Català. Parla català. Y sense dirigir-se a ell, ella diu que tampoc li vol.				

A_AAA_1A_H_I			16/02 Vol explicar una cosa: què és una punta (punta llapis, punta bolígraf).	22/02 Li diu una cosa a M. Li pregunta, vaja, té un dubte. Diu una cosa a M. Li pregunta. Parla una mica. Veu molt fluixa. M hi parla, somriu. Sembla que li agrada tenir conversa amb ell.	27/02 Demana goma amb correcció a Mounir.
S_AAA_1B_H_M					
G_AAA_2B_H_I	30/01 Parla amb Mounir. Català. Interactuen. 31/01 Parlen.	07/02 Diu que el molesta a l'hora de pati. Li diu si us plau para (perquè li està fent fer malament l'arbre). M diu "tonto".		21/02 Diu pobre Mounir (quan diem que potser el posen a la presó, de broma).	28/02 Li diu que calli.
N_AAA_3E_D_M		07/02 Parlen. Ella pregunta català. Ell respon amb àrab. Li diu, no havies dit 18 germans, no 12. Ell respon amb àrab i li fa senyal que és tonta (regle a la templa). Li diu que calli. Segon cop que li diu que calli. I ell respon en àrab. Diu que és tonto. Ell s'aixeca com amenaçant-la i ell li parla amb àrab. Després ella respon amb àrab.			
Ma_AAA_4A_D_Bo			16/02 Parla amb ell. En català. El crida i li diu: dues boques. ????		

I_AAA_ 4A_H_ Bu	30/01 Pregunta i ell respon, però amb poc interès (mig ignora). Però riuen entre ells.		16/02 Diu alguna cosa a M. Li ensenya la màscara.		
Rocío R_TAA_ D	30/01 Parla. Català. Renya. No bon comportament. Renya perquè no treballa. No l'entén. Pregunta per Ouidiam. Noies riuen perquè professora no ha entès Mounir (parla estrany). Renya perquè diu resposta de company (Ivan). Rocío vol fer fora Mounir. 30/01 No vol que escolti música a classe. Renya. Renya. Renya perquè s'enfila sobre taula. L'envia a sala professors. Ell no vol. Diu que no vol Mounir a AA, que demà se'n va a classe. 31/01 Rocío renya Gopan i Mounir perquè hi ha ganivet.	07/02 Pregunta on va anar (al judici). Com va anar. Diu que malament. Ho diu rient. S'explica molt malament en català. No respecte hàbits higiene (tus davant R). Li diu com s'escriu una cosa. Explica com fer-ho i ell diu que vol dormir. Renya. Diu que si no fa feina, l'enviarà a l'aula ordinària. El fa fora de l'aula perquè ha insultat en català (fill de puta). M diu que ell tb li ha dit. No vol sortir (té full d'incidència). Se'n amb amenaça que ens matarà a tots amb una pistola. Torna i demana si es pot quedar, R diu que no.	16/02 Li diu que fa pudor. Diu que pren material als altres. Pregunta com sap que G és a Vic, diu que li va dir l'Arish	22/02 Diu que no faci de mico de repetició com l'I. Se'n riu perquè diu que ahir van fer un joc d'endevinar verbs i l'A li va tocar fer mímica del verb "olor" i va senyalar en M (referint-se a pudor). Diu que en M diu que té esperit a casa. Ell explica i N riu. Corregeix dossier i ell entén. El sembla força atent. Li ensenya un bloc de cases i diu que és el seu pis. Renya perquè diu respostes de companys. Diu que busqui una paraula al diccionari i que ho cronometri el noi nou. La Y riu i l'A ho fa tímidament. Pregunta quina lletra és i ho diu amb francès. Fa el tonto. Diu que no s'han de barallar.	27/02 Renya perquè molesta. Diu que ha fet el seu exercici malament. 28/02 R diu que calli. Torna a dir-ho. Diu que marxi i no torni. Ell no es mou.

De N_AAA_3E_D_M cap a la resta d'alumnes
(nota: germana de Y_AAA_1A_D_M)

Cap a	De N_AAA_3E_D_M Setmana 1	De N_AAA_3E_D_M Setmana 2	De N_AAA_3E_D_M Setmana 3	De N_AAA_3E_D_M Setmana 4	De N_AAA_3E_D_M Setmana 5

N_AAA_3E_D_M (ella mateixa)	30/01 Escolta amb atenció. Concentrada. Treballa. Silenci. No intervenció en cap moment. Riu una mica quan Mounir explica que parla castellà. Seu una mica separada de resta. Treballa amb música. Vergonya, tímida. Català (perfecte). Riu quan G fa intervenció que la fa riure. Distreta mirant imatge (?). Riu. Treballa força. Observa altres coses tb. 31/01 Atenta. Segueix amb exercici d'ahir. Està concentrada i treballa. Creu indicacions Rocío. Escolta conversa Gopan i Rocío un moment. No li agrada gimnàs, diu. Nou horari per Najla perquè va a petit grup. Farà tutoria amb tot el grup perquè s'hi relacioni més. De vegades escolta feina Gopan i pregunta. Intervé. Riu.	07/02 Full net i polit. Interès per fer arbre. Vol fer el seu propi (no el de la seva germana). Riu de les tonteries que de vegades diu Mounir. Entretinguda amb la seva feina. Neta i polida a l'hora de fer l'arbre. No parla. Concentrada amb arbre. Només pregunta si té dubtes a R. Educada, quan tus es tapa boca. 09/02 Fa l'arbre genealògic però de tant en tant participa en l'activitat d'en G i l'A. Tb farà un exercici amb ells.	16/02 Tus i es tapa la boca. Concentrada amb la feina que fa.	21/02 Concentrada amb la feina que fa. No ha parlat amb ningú, només ha rigut en algun moment. Està concentrada amb la feina que fa. Només amb R quan ha necessitat alguna cosa. 22/02 Concentrada amb la feina que fa. Ha acabat la feina i ja no fa res. Encara queden entre 5 i 10 minuts.	28/02 Fa treball a l'ordinador. Concentrada amb la feina que fa escoltant música.
Y_AAA_1A_D_M	30/01 Parla. Àrab. Mira treball Y i escolta R. Mira feina Y. Català aquest cop. Li corregeix la feina amb català. Parla amb Y (àrab). Mira la seva feina.				
A_AAA_1A_H_I					
S_AAA_1B_H_M		08/02 Pregunta on era perquè en M no va venir a classe i potser S ho sap (estava malalt). Pregunta perquè fa arbre de tal manera (en general). Ell respon amb àrab (però no és habitual en el comportament de S)			

G_AAA_2A_H_I	30/01 Contesta malament dient que sí que està al facebook 31/01 Pregunta quants avis té. Riuen tots dos i tb Rocío.	07/02 En algun moment parlen. Poquet. Mira treball Gopan. 08/02 Parlen. Parlen. 09/02 Parlen	16/02 GOPAN NO HI ÉS		28/02 Demana maquineta a G. Li diu gràcies ella. En Mounir fica la mà perquè no arribi la maquineta. Està castigat a fora i va entrant perquè R el deixi entrar i ella li diu somrient: què vols ara. Hi ha entesa entre ells dos.
Mo_AAA_3D_H_M		07/02 Parlen. Ella pregunta català. Ell respon amb àrab. Li diu, no havies dit 18 germans, no 12. Ell respon amb àrab i li fa senyal que és tonta (regle a la templa). Li diu que calli. Segon cop que li diu que calli. I ell respon en àrab. Diu que és tonto. Ell s'aixeca com amenaçant-la i ell li parla amb àrab. Després ella respon amb àrab. 08/02 Li diu que calli.			
Ma_AAA_4A_D_Bo					
I_AAA_4A_H_Bu	31/01 Torna Ivan a AA i li pregunta si ha tornat (català). Com és? Es vol quedar. Distret, dispers. Mandrós.		16/02 Riu del que fa l'Ivan. Riuen.	22/02 NO HI HA IVAN.	

R_TAA _D	30/01 Demana cosa. Català. 31/01 Pregunta què està fent Gopan. Ella respon: verbs. Participativa. Diu que tb vol fer arbre. Ganes d'aprendre, treballar.	07/02 Pregunta cosa sobre arbre. Pregunta com fer l'arbre quan té dubte.		21/02 Avisa quan ja està. Pregunta una paraula que no entén. 22/02 Explica un tipus de diccionari.	28/02 Demana dubtes quan en té. Demana si pot escoltar música i diu que sí. I di si ell pot, i R diu que no, i I diu "racista".

De la resta d'alumnes cap a N_AAA_3E_D_M

De	Cap a N_AAA_3E_D_M Setmana 1	Cap a N_AAA_3E_D_M Setmana 2	Cap a N_AAA_3E_D_M Setmana 3	Cap a N_AAA_3E_D_M Setmana 4	Cap a N_AAA_3E_D_M Setmana 5
Y_AAA_1 A_D_M	30/01 Parla. Àrab. Parlen baix àrab. Un cop en català. Li ensenya exercici. Mira i diu alguna cosa. Àrab.			NO TINC INTERACCIÖ AMB NINGÚ AQUESTA SETMANA (PERÒ TB TINC MOLT POCA OBSERVACIÖ D'ELLA)	
A_AAA_1 A_H_I					
S_AAA_1B _H_M		08/02 Explica que un company va trencar ordinador.			

G_AAA_2B_H_I	30/01 Mira treball perquè ella se n'adoni. Ella diu: què fas. Molesta de broma. Empipa de broma. Ella diu (cat) què vols. Pregunta hora, ella respon. Yahira tb respon. Català. Mira feina Nou, distret. Mira feina Nou.	07/02 Mira treball N. 08/02 Riuen entre ells. Parlen de quan entren al facebook. Se'n riu perquè no sap quin retolador vol. Però de broma. Parlem (amb mi) dels ordinadors, llibres d'internet. M'ho expliquen i tb parlen entre ells. Demana si ho ha escrit bé Manuela. N diu que no i l'ajuda (jo tb). 09/02 Parlen.			28/02 Ha fet una broma a la Nou que ha entrat rient (li tirava una espenta).
Mo_AAA_3D_H_M		07/02 Parla amb ella en àrab. Ella respon en català. Diu R a N que no li faci cas. R diu a M que parli en català, si parla.	16/02 Li parla. Àrab. Ell tb respon així. Diu que és maca. Ella no fa cas.		
Ma_AAA_4A_D_Bo		07/02 Mira feina N. S'hi atansa. Sense dir res.			28/02 Demana que li deixi escoltar música a N. Primer dia que ho veig! Somriuen totes dues. Parlen breument.
I_AAA_4A_H_Bu				21/02 Diu una broma i N riu tb.	

R_TAA_D	30/02 No fer cas alguns alumnes petit grup. Per què estàs trista?, pregunta. Ella no respon ben bé. 31/01 Pregunta per la classe petit grup. Diu que molt bé. Però no li han dit benvinguda ni res. Però ella diu que ha anat bé. Parlen de l'horari.	07/02 Parla, diu que Y ens va ensenyar fotos Anaas (germà) i riu.			

De Ma_AAA_4A_D_Bo cap a la resta d'alumnes

Cap a	De Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 1	De Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 2	De Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 3	De Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 4	De Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 5

Ma_AAA_4 A_D_Bo (ella mateixa)	30/01 NO HI ÉS. MALALTA.	06/02 S'asseu prop meu. Taula contigua. No diu res a classe. Callada fens la feina de català. Llegeix i no diu res a ningú. No fa arbre (de moment). No parla. No aixeca cap llibreta. No diu res a ningú. Cap cot tota l'estona. Seriosa. Apàtica. Esbufega de tant en tant. No riu mai amb cap broma de la R o d'altres. Amb la mà posada al cap aguantant-lo (de cansament, desinterès, avorriment). En general parla ½ cat ½ cast. 07/02 Quan ha entrat ha dit hola. No sé si els altres han respòs. Se'n va de classe sense dir res. Apareix altre cop. Seu davant N i al meu costat. Mira què fa R. Fa un altre treball (no fa arbre). Neta amb el treball que fa. No diu res a ningú. Només a professora. Concentrada amb feina que fa. 09/02 Concentrada amb la feina a l'ordinador.	16/02 Quan entra demana què fan. Ara li sento més la veu. Es queixa que no li surt. Quan jo pregunto una cosa, ella respon. I riu. Somriu més. Concentrada amb la feina.	NO TINC OBSERVACIÓ. FALTA A CLASSE.	27/02 No diu res a ningú. Aïllada del grup. Fa feina. No diu res. No pregunta a R tampoc. 28/02 Concentrada amb la seva feina. No diu res a ningú. Seu de costat amb la Nou avui. Demana qui ha fet un dibuix. Li dic jo. Somriu més avui, amb les bromes de l'Ivan. Riu quan sent comentaris Ivan.
Y_AAA_1 A_D_M					
A_AAA_1 A_H_I		06/02 Demana goma. Ell li dóna. Diu "goma".			

S_AAA_1B _H_M					
G_AAA_2 A_H_I		06/02 Entra i diu hola (en general). G se'n riu i diu: hola m com estàs? To burla.			
Mo_AAA_3 D_H_M			16/02 Parla amb ell. En català. El crida i li diu: dues boques		
N_AAA_3E _D_M		07/02 Mira feina N. S'hi atansa. Sense dir res.			28/02 Demana que li deixi escoltar música a N. Primer dia que ho veig! Somriuen totes dues. Parlen breument.
I_AAA_4A _H_Bu					

R_TAA_D		06/02 Pregunta molt fluix que hi vagi. 07/02 La crida molt fluixet. Demana a R llapis. Diu que no passa res. Però ben fluix, gairebé no s'entén què diu. Pregunta en català (estrany) sobre l'exercici que ha de fer. 09/02 Ma pregunta com s'escriu una paraula a R en català. És la primera vegada que l'entenc bé.	16/02 Parla català amb la professora. L'entenc i la sento. Pregunta coses. Veu més alta.		

De la resta d'alumnes cap a Ma_AAA_4A_D_Bo

De	Cap a Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 1	Cap a Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 2	Cap a Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 3	Cap a Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 4	Cap a Ma_AAA_4A_D_Bo Setmana 5
Y_AAA_ 1A_D_M		06/02 Estan assegudes davant per davant. Però no es diuen res.			
A_AAA_ 1A_H_I					
S_AAA_1 B_H_M					

G_AAA_ 2B_H_I		06/02 Diu adéu to burla. Ella no contesta. Pregunta què li passa. R diu que està enfadada. Ella no diu res.			
Mo_AAA _3D_H_ M					
N_AAA_ 3E_D_M					
I_AAA_4 A_H_Bu					

R_TAA_ D		06/02 La fa sortir un moment. Pregunta si ho entén tot. Respon (català – més o menys). Demana si entén. Ella contesta sí (monosíl·lab). Contesta amb monosíl·labs. Ni l'entenc. Quan R li pregunta ella respon molt fluix i no la sento. No sé si català o castellà. R parla molt més que Ma. 07/02 Pregunta per què arriba tard. Ella diu que anava al wc. Ho diu català molt estrany (català-castellà) i fluix. La fa llegir (català). Llegeix fluixet. I li fa marcar verbs. Diu "hasta on?". Parla cat/cast barrejat.			

D'I_AAA_4A_H_Bu cap a la resta d'alumnes

Cap a	De I_AAA_4A_H_Bu Setmana 1	De I_AAA_4A_H_Bu Setmana 2	De I_AAA_4A_H_Bu Setmana 3	De I_AAA_4A_H_Bu Setmana 4	De I_AAA_4A_H_Bu Setmana 5

I_AAA_4 A_H_Bu (ell mateixa)	30/01 No parla. Distret. No fa feina. Somriu a mi tímidament. Menys esforç per aprendre. Escolta conversa companys. Respon preguntes colors més o menys bé. Intenta llegir. Entén professora, força. Conceptes de verbs. Escolta. No parla amb companys. Només riu, algun cop. Esforç per parlar. Riu. Por al contacte físic, quan professora s'acosta més del que el seu "flotador" permet. Para de treballar quan professora no li pregunta. Diu poca cosa. Però diu el que sap: ja està. Català. Respecte professora. Distret si Rocío no l'atén. Repeteix el que diu Rocío. Vinga, vinga. 31/02 No fa feina que li mana Rocío. Juga, fa avió. Finalment fa feina que li mana. Mandra. Distracció fàcil. Riure de tant en tant. Dibuixa nen content. Riu ell sol. Poc interès per fer-ho bé. Durant una de les hores del 31/01 l'Ivan surt fora de la classe perquè la Rocío el fa fora. 01/02 Fa un joc de relacionar paraules amb imatge. Ho prova de fer bé. Somriu de tant en tant. Sap llegir. Repeteix de manera espontània (català) paraules que professora diu. Distret de vegades, si professora no està per ell. Mandrós. Riu amb la resta de companys. Fa nom companya classe: Tina. Demana torn: Mi. Fa so de vaca i tots riuen.	06/02 NO HI ÉS. 07/02 NO HI ÉS 08/02 NO HI ÉS. DURANT AQUESTA SETMANA ESTÀ MALALT.	16/02 Riu. Entén més coses. Parla. De vegades sol. Diu paraules. De vegades amb els companys.	21/02 Se'l veu més còmode, més relaxat amb la classe i els companys. Va fent la feina i de tant en tant es distreu fent alguna broma. Distret de tant en tant. Mira el sota del teclat, no fa la feina que li ha encarregat la R. 22/02 NO HI ÉS	27/02 Va fent la seva feina, de tant en tant es despista, fa el tonto riu una mica del que diu en Mounir. Es despista amb facilitat. 28/02 Ivan va fent la seva feina i la R l'ajuda. És el que necessita més ajuda. Fa bromes amb un paper que el fa servir de trompeta. Està una mica distret però fa riure a l'A de tant en tant.

Y_AAA_ 1A_D_M	30/01 Riu. Mira què fa. Curiositat.				
A_AAA_ 1A_H_I	01/02 Riuen. Riu ell i li torna el somriure.		16/02 Riuen. Li ensenya màscara i riu.		27/02 Li diu alguna cosa amb signes i A somriu. Es troben a fer punta i riuen. I li ensenya coses i somriu. 28/02 Li fa alguna broma i ell somriu. Fa bromes i li diu coses. Ell comença la conversa. És pallassot però el fa riure. Si I no li diu res ell va fent, però quan li diu alguna cosa respon o somriu. Li diu coses i el fa riure. Ell respon. Parlen.
S_AAA_1 B_H_M	01/02 Parlen. Comença Ivan. Riu amb ell. Mira i fa expressió. Demana una "l" a Samir. Respon ell que no en té.				

G_AAA_2A_H_I	30/01 Ensenya dibuix i no li fa cas. I li ensenya a Arish i no li fa cas. 31/01 Riu del que diuen els altres. Escolta conversa a tres de Mounir, Gopan i Rocío. Diu alguna cosa a Gopan. Riuen tots dos. 01/02 Fa broma a Gopan. Gopan riu tb. Ensenya paraula perquè l'ajudi a resoldre. Ensenya paraula perquè l'ajudi a trobar dibuix. Ell diu que tampoc ho sap. Riu amb ell quan R pregunta sobre què fa mare. No entén ben bé què li demanen però riuen. Ivan diu que pare és terrorista i riuen. Fa broma a Gopan. Rocío li compta els punts i ell diu a Gopan que n'hi posi més.			21/02 Parlen. Busca estoig. Fa broma. Mira feina que f a G. Somriu. Pronuncia una cosa en català i M riu una mica.	27/02 Li fa broma a G per fer una encaixada. G li dóna la mà i ell li encaixa. Fa una broma de pronúncia d'una paraula. 28/02 Diu una cosa i Mo s'afegeix a la conversa. Tira un tros de goma per fer-li una broma. Ivan es tapa perquè no li tiri. Juguen.
Mo_AAA_3D_H_M	30/01 Pregunta i ell respon, però amb poc interès (mig ignora). Però riuen entre ells.		16/02 Diu alguna cosa a M. Li ensenya la màscara.		
N_AAA_3E_D_M				21/02 Diu una broma i N riu tb.	
Ma_AAA_4A_H_Bu					

R_TAA_ D	30/01 Escolta. Riu amb ella quan li pregunta. Intenta resoldre. Senyala per dir "aquest". Riu i no parla. Escolta. Riu quan professora pregunta. Però escolta. Està atent quan li pregunta. 01/02 Demana a professora dubtes (com pot). Parla (com pot) amb la professora per trobar solucions del joc. Rocío pregunta en general per v i ell respon que sí.		16/02 La crida per ensenyar-li com li queda.	21/02 Vol pintar amb retoladors i R diu que amb llapis. Demana full, diu paraules noves, es diverteix parlant. Li fa gràcia.	28/02 I diu que és racista perquè no li deixa escoltar música a ell i a Nou sí. Ho fa de broma.

De la resta d'alumnes cap a I_AAA_4A_H_Bu

De	Cap a I_AAA_4A_H_ Bu Setmana 1	Cap a I_AAA_4A_H_ Bu Setmana 2	Cap a I_AAA_4A_H_ Bu Setmana 3	Cap a I_AAA_4A_H_ Bu Setmana 4	Cap a I_AAA_4A_H_ Bu Setmana 5
Y_AAA_ 1A_D_M	30/01 Diu que no ho entén. Català. Riu de pronúncia Ivan. Respon pregunta que professora fa a Ivan.				27/02 Li diu alguna cosa per ajudar-lo amb l'exercici. Ell respon. Riu de com pronuncia I. I diu que calli quan Y riu d'alguna cosa que ha fet. Ajuda a comprensió exercici. Ell diu gràcies.
A_AAA_ 1A_H_I	01/02 Mira feina i Ivan. I somriu.		16/02 Somriuen.		27/02 Li deixa una goma.

S_AAA_1 B_H_M	01/02 Li demana una fitxa. Que facin intercanvi. Ell riu (Ivan). Està content. Samir tb riu.				
G_AAA_ 2B_H_I	30/01 Molesta, broma tonta: menja meves ungles. Molesta. Juguen, s'esvaloten quan professora no els atén i parla amb mi. 31/01 Fa una gràcia a Ivan. Ell riu. 01/02 Posa pressa company (Ivan) perquè posi fitxes. Li diu posa fitxa igualment encara que no ho faci bé del tot.			21/02 Fa veure que plora i I riu.	27/02 Li fa alguna broma. G li diu si vol una abraçada i G fa una broma i diu si està embarassat. 28/02 Fa broma que tira goma a I.
Mo_AAA _3D_H_ M	30/01 Insulta. Tonto. Molesta. Riu però tb riuen junts (Ivan) riu. Insulta tb Gopan: borra burro. Respon per Ivan i professora renya. Intervé en feina Ivan. Molesta una mica. Diu que està boig. Juguen, es tiren gomes i riuen. 31/01 Distreu Ivan. Fa senya a mi que Ivan està tonto (li falta un cargol).		16/02 Quan diu coses ell riu.		27/02 Diu si li ha tirat una cosa. No li fa cas. Fa alguna broma, i ell li riu la gràcia. Ha insultat I. R no n'ha fet cas. 28/02 Demana a I si ha vist una peli o no.
N_AAA_ 3E_D_M			16/02 Riu del que fa l'Ivan. Riuen.		

Ma_AAA_4A_D_Bo					28/02 Diu que fa vaga amb els seus companys de classe.
R_TAA_D	30/01 Fa broma amb ell. Vas malament si fas amic Mounir Pregunta, ell respon. Riu / somriu. Corregeix. Ell riu. Li fa gràcia. Riu quan professora pregunta. Pregunta què és perruquer i no entén. Rocío diu que vagin (Mounir) tb a la seva classe i diu: no. Diu que si no treballa anirà a sala professors tb i ell diu no, no. 31/01 Rocío pregunta a Ivan com està. Li repeteix: bé, malament. Ell tb ho repeteix i riem. Mounir fa riure entre tots. Professora li tira goma a sobre de broma i ell riu. Renya perquè no fa cas. I riu de les bromes i distraccions Mounir. Esparraca feina. No ho ha fet bé. 01/02 Pregunta com es diu una cosa. Atenció personalitzada. Pregunta tb si treballa la mare. Ell no ho entén. Demana un full, ell entén i li dóna. Vol fer-li una broma a ella. I riu. Li diu que passa i Ivan respon que no passa.		16/02 Li diu què Ivan, ell respon què Rocío. Riu quan professora li demana coses. Diu que no vol fer el que la R li diu. Repeteix paraules que li diu la R.	21/02 Diu que té mal de sant vito i G i N riuen quan els explico què vol dir. Pregunta paraules i ell les tradueix en català. Sembla content quan encerta. Mounir intervé i R el fa callar. I riu. I diu que només ell i la seva mare aquí (mig amb signes i alguna paraules) i fa com si plorés. Així com de riure, i tots riem (M, N i G i jo) una mica. Ell tb riu. Comprèn el que li diu R, ell respon quan li pregunta.	27/02 Li diu que alguna cosa no està bé. A s'ho mira i somriu. Quan R fa una broma, somriu I. Amenaça que trucarà mare si no respecta material, ell diu que no ho faci. Renya perquè diu que li ha fet mal i que li ha de demanar perdó. Ell li'n demana. Li diu que vagi on ella és. Sembla que el renya i ell hi va avergonyit (de broma. Fent el pallassot). Ma somriu (primer cop que ho fa).

Buidat graelles d'observació al pati

Alumne/a	Relació / Comportament / Llengua
Y_AAA_1 A_D_M	31/01: sempre al mateix lloc amb altres noies immigrants (la majoria) + dues noies que són de pares catalanoparlants/castellanoparlants. S'estan al pati. Relació intergeneracional (des de 1r fins a 4rt d'ESO). Sortida a l'esquerra. Al primer banc. Líder: noia que havia estat a l'AA (Sajda) i Jihane. També hi ha Y. Al grup però en una posició de no protagonisme. Combinen el català i l'àrab. Més tard parlen (N i Y) amb Ashma, una noia de 2n. 01/02: marxa del pati amb Ashma. 06/02: està amb noies magrebines al banc de l'esquerra. No és líder, ho és una altra noia. La Jihane. Algunes porten mocador i d'altres no. Ell riu amb aquestes amigues. Riu amb una altra noia marroquina que es troben pel passadís (porta mocador). 07/02: amb un grup de noies magrebines, amb la seva germana. Sembla una grup intergeneracional. Algunes amb mocador, d'altres no. Sembla que s'hi troba bé. 16/02: al banc que sempre seuen amb noies magrebines. També hi ha N. 21/02: amb Kautar a prop de la biblioteca. Després al banc amb les noies marroquines. 28/02: Amb Asma i Sana, voltant. Tb amb altres noies marroquines al pati.
A_AAA_1 A_H_I	31/01: al pati amb G i Mo. No juguen. Parlen. En un lateral del pati. Prop d'una escala. A i G parlen panjabi. Amb Mo hi parlen en català. 06/02: al pati amb G. G És líder. Parlen panjabi. 07/02: estan al pati amb en G i en Mo. 16/02: amb en Mo. G no ha vingut. 21/02: Amb G, Mo i noi nou (indi). Es queden a un cantó del pati, a l'escala esquerra. El marge dels que juguen. S'ho miren. 28/02: no hi és.
S_AAA_1 B_H_M	31/01: juga a futbol. Combina el català i l'àrab, segons a qui es dirigeix. A futbol hi juguen tant nois catalans com magrebins. 07/02: no hi és. Està malalt, crec. 16/02: juga a futbol. 21/02: juga a futbol. 28/02: juga a futbol.
G_AAA_2 B_H_I	31/01: al pati amb A i Mo. No juguen. Parlen. En un lateral del pati. Prop d'una escala. A i G parlen panjabi. Amb Mo hi parlen en català. 06/02: al pati amb A. G És líder. Parlen panjabi.

	07/02: Estan junts amb l'Arish i en Mounir. No sé fins a quin punt van just (amb en Mounir per anar-hi, perquè se'ls "enganxa" o perquè són amics...?) 21/02: Amb A, Mo i noi nou (indi). Es queden a un cantó del pati, a l'escala esquerra. El marge dels que juguen. S'ho miren. 28/02: a prop de l'escala del pati, on sempre són amb noi nou (indi) i Mo. A no hi és. Entren del pati jugant i rient.
Mo_AAA_3D_H_M	31/01: al pati amb A i G. No juguen. Parlen. En un lateral del pati. Prop d'una escala. A i G parlen panjabi. Amb Mo hi parlen en català. 07/02: amb A i G. 16/02: amb l'A. En G no hi és. 21/02: Amb G, A i noi nou (indi). Es queden a un cantó del pati, a l'escala esquerra. El marge dels que juguen. S'ho miren. 28/02: a prop de l'escala del pati, on sempre són amb noi nou (indi) i Mo. A no hi és. Entren del pati jugant i rient.
N_AAA_3E_D_M	31/01: sempre al mateix lloc amb altres noies immigrants (la majoria) + dues noies que són de pares catalanoparlants/castellanoparlants. S'estan al pati. Relació intergeneracional (des de 1r fins a 4rt d'ESO). Sortida a l'esquerra. Al primer banc. Líder: noia que havia estat a l'AA (Sajda) i Jihane. També hi ha Y (tímida). N després ha estat amb una altra noia marroquina, Kautar. N somriu. Combinen el català i l'àrab. Més tard parlen (N i Y) amb Ashma, una noia de 2n. 01/02: a la biblioteca de l'institut amb la Kautar (amiga que ha repetit 2n). 07/02: està amb una grup de noies magrebines a un banc de l'esquerra. El del costat de la Manuela, però cap d'elles li diu res. Només, hi ha un moment que N hi va. Riuen. Es veu ben integrada al grup. Riu. Parla. Sembla que s'hi troba còmode. 16/02: al banc que sempre seuen amb noies magrebines. També hi ha Y. 21/02: al banc que sempre seuen amb noies magrebines. També hi ha Y. Quan entren riuen amb Kautar. 28/02: amb noies de 3r E i amb altres noies magrebines al pati.
Ma_AAA_4A_D_Bo	06/02: està amb unes noies a un banc de la dreta, però sembla que no intervé a la conversa, està una mica apartada, com si no partipés de la conversa. Després miro i ja no hi és. Quan s'acaba l'hora del pati surt sola de la biblioteca. 07/02: sola tota l'estona asseguda a un banc de la banda dreta. Un moment N s'hi ha acostat. Ni idea per què. Bàrbara diu que a la classe ordinària no parla amb ningú. Si parla ho fa en castellà. 16/02: Al pati amb les noies alternatives de la clase. Però no sembla que hi tingui gaire conversa. Hi està però no entra gaire en la conversa. Es manté lleugerament apartada. 21/02: sola pel passadís. 28/02: al costat de tres noies però no hi xerra.
I_AAA_4A_H_Bu	06/02: amb noi búlgar i altres nois de la seva classe. Tot i això ell, no participa gaire de la conversa. Es manté lleugerament a part. De tant en tant somriu.

	Quan hi ha canvi de classe el veig voltar sol.